

भारत सरकार  
GOVERNMENT OF INDIA  
राष्ट्रीय पुस्तकालय, कलकत्ता ।  
NATIONAL LIBRARY, CALCUTTA.

वर्ग संख्या

Class No.

पुस्तक संख्या

Book No.

रा० पु०/ N. L. 38.

U  
491.435  
R429k

MGIPC—S4—59 LNL/64—1-11-65— 100,000.

بیونہ



(۷۵) کتاب تذکیر و تائین

الموسم  
قرآن السعین

جسمین

زبان اردو کے جملہ الفاظ مشتمل عربی، فارسی، ہندی، سنسکرت و انگریزی کی  
تذکیر و تائین جس سے ہر اردو دان کو واقف ہونا ضروری ہے۔ ادب  
کی قدیم و جدید معتبر دستند کتب سے نہایت تجسّس تحقیق کے ساتھ  
استنباط کر کے درج کی گئی +

(اور)

آغاز کتاب میں تذکیر و تائین کے جامع قواعد و طرز جدید وضع کر کے شرح و بیضا کر کے لکھے گئے ہیں  
مؤلفہ

راجہ راجپرسور راؤ اصغر خٹہ جاپت اہمہا لونیہا در مصنف و مترجم محبوب الخلاق  
حدیقۃ الاطلاق - گلبن دانش - کشف الاسرار - ریاض دانش - گلزار دانش - ابدیۃ الملوک  
تاریخ جہانگیری - معالجات الکلب - انتخاب بہار دانش - تشریح الفرس - کنجیۃ البشائر  
کاتامہ - نجم اللغات - افسر اللغات - فرحندہ آفاق وغیرہ

س ۱۹۰۶

مطبع اختر کوٹہ واقع فیضان گنج حیدر آباد کنین سید علی کوٹہ قاسم علی

## افسر اللغات

یہ ایک بے مثل اور نادر لغت ہے۔ جس میں انواع لغات عربی و فارسی، ترکی اور  
رومانی کی تشریح زبان اردو میں نہایت عمدگی سے کی گئی ہے جو کتب و سہ متعارف و متداول  
میں مستقل رہیں۔ اسکا پیمانہ مثل انگریزی لغات کے (۵ x ۳) ہے اور حجم (۱۲۲۶) صفحات  
سے زائد الفاظ تقریباً (۱۸۳۹۰) ہیں گو کہ اور بھی لغات ہیں مگر یہ لغت سب سے زائد جامع  
ہے جس سے طلباء و اساتذہ اور ہر ایک شائق کو پسند و نیکو لغات کے بہت مدد مل سکتی  
ہے اور یہ **جشن چہل سالہ سالگرہ مبارک شاہ وکن خلد اللہ ملکہ و دولہ**

کی یادگار میں خاص طور پر شائع ہوا ہے اور اسکو ملک کے نامی گرامی اخبارات اور لایق تعلیمات  
اصحاب نے نہایت قیمتی اور عمدہ الفاظ میں ریویو کیا ہے۔ باوجود اس قدر تعظیم اور نہایت مفید  
اور پسندیدہ ہونے کے صرف پبلک کو فائدہ پہونچانے کی غرض سے  
حیرت انگیز رعایت رکھی گئی ہو

یعنی اصل قیمت اسکی (للعہ) ہے مگر صرف چند روز کے لیے پھر مین و بیجانی ہے ہر حالت  
میں خرچہ ڈاک ذمہ خریدار ہوگا۔

پس چاہیے کہ

اسکی خریدی میں جلدی کریں چونکہ بالکل کم جلدین رہ گئی ہیں ورنہ طبع ثانی کا انتظار کرنا پڑے گا۔  
اور وہی اصل قیمت للہ رو مینی ہوگی۔ یاد رہے کہ یہ گیا وقت پھر ہر متحدہ آتا نہیں۔

پتہ

راجہ راجیو سر راؤ۔ اصغر (ابابغ) اسٹیشن روڈ۔ حیدر آباد وکن



DBA000002016URD



# کتاب تذکیر و تائیت

## قرآن السعید

جمین

زبان اردو کے جملہ الفاظ مشتمل عربی، فارسی، ہندی، سنسکرت و انگریزی کی  
تذکیر و تائیت جس سے ہر اردو دان کو واقف ہونا ضروری ہے۔ ادب  
کی قدیم و جدید معتبر و مستند کتب سے نہایت تجسس و تحقیق کے ساتھ  
استنباط کر کے درج کی گئی +

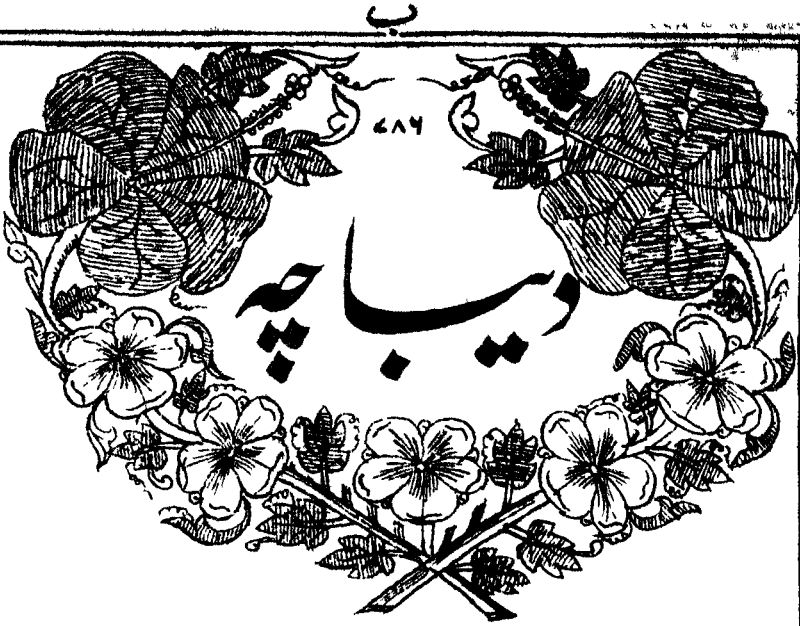
(اور)

آغاز کتاب میں تذکیر و تائیت کے جامع قواعد بطرز جدید وضع کر کے شرح و بسط کر کے لکھے گئے ہیں  
مؤلفہ

راجہ راجہ پور راجہ اصغر خاں راجہ بایا پتہ اجمہا بلوچ پتہ راجہ صف و مترجمہ نجیبہ اللہ خاں  
حدیقہ الاخلاق گلشن دانش کشف الاسرار ریاض دانش گلزار دانش بدیع الملوک  
تاریخ جہانگیری معالجات الکلب انتخاب بہار دانش تشریح الفرس بیخینہ لاشل  
کارنامہ نجم اللغات افسر اللغات قرحکہ آفاق وغیرہ

س ۱۹۱۶ء  
مطبع اختر کوں واقعہ فضل گنج حیدر آباد کنین سید عیسیٰ علی کوں تمام طبع ہوئی





## حاکمِ مَصْلِحًا

ساقی بنور بادہ برائے نور جامِ ما  
مطربِ گو کہ کارِ جہان شد بیکامِ ما  
(حافظ)

کسی قوم اور ملک نے اُس وقت تک ترقی نہیں کی جب تک کہ اُسکی زبان نے بخوبی دسمت اور شائستگی حاصل نہیں کر لی۔ یہ مقولہ نہایت صحیح ہے کہ اگر کسی قوم کی تہذیب و تمدن کا پتہ لگانا مقصود ہو تو اُسکی زبان کا مطالعہ کرو۔ درحقیقت زبان ہی سارے خیالات کے اظہار کا ذریعہ اور تعلیم و تعلم کی اشاعت کا واحد آلہ ہے۔ لہذا لٹریچر کی خدمت قوم کی خدمت اور اس کی تہذیب و شائستگی قومی ترقی کا باعث ہے۔

لٹریچر کی خدمت باعتبار نوعیت دو شاخوں میں تقسیم کی جاسکتی ہے۔  
(ایک) یہ کہ ہر قسم کے علوم و فنون قدیم و جدید ملکی زبان میں لکھے جائیں۔ سوشل مارل خیالات اور اصول کتابوں کی صورت میں ملک کے سامنے پیش کئے

جائین۔ ہر نوع کے تجارتی اور ملکی مضامین حیطہ تحریر میں لائے جائیں۔  
 یہ حصہ جس قدر ضروری ہے اُسی قدر زبان کی وسعت کا باعث ہے۔  
 (دوسری) شاخ زبان کی خدمت کی یہ ہے کہ لٹریچر یعنی علم معانی۔ بیان۔  
 لغات۔ قواعد صرف و نحو پر مبسوط کتابیں لکھی جائیں۔ اور زبان کی اہمیت  
 و ساخت پر غور و خوض کر کے ایسے صحیح، جامع اور آسان اصول مقرر کر دئے  
 جائیں کہ غیر اہل زبان بھی کسی قسم کی غلطی نہ کر سکیں۔ اور زبان کی فصاحت و بلاغت  
 میں کوئی نقص نہ آنے پائے۔

یہ امر مسئلہ ہے کہ ہندوستان کی رائج الوقت عام زبان اوہر کوہ ہمالیہ کی چوٹی  
 سے لیکر اُدھر اس کاری تک اور اُدھر سے حد خیبر سے لیکر اُدھر حدود آسام  
 تک اُردو ہی اُردو ہے۔ اور بلا تامل یہ تسلیم کرنا پڑتا ہے کہ فی الحال اس  
 ملک کی گویا سنگو افریقا اگر کوئی ہے تو وہ صرف ہندی (اُردو) ہے اور باوجود  
 کثرت مخالفت کے یہ زبان بڑی تیزی کے ساتھ اخبارات، میگزین اور کتب  
 کی صورت میں پھیل رہی ہے۔ علوم و فنون کے لحاظ سے دیکھا جائے تو  
 جب بھی ایک معتد بہ حصہ اس میں آگیا ہے۔ اور روز بروز علمی و خیبر بڑھتا  
 ہی جاتا ہے۔

پس اگر کبھی محبان وطن کے حلقہ میں اتحاد زبان کے مسئلہ پر غور کیا جائیگا  
 کہ ملک میں صرف ایک ہی زبان جاری کیجائے تو یورپ کی جدید زبان اسپرانتو  
 کا نمونہ پیش نظر رکھ کر بلا کسی پس و پیش کے ہم پیشین گوئی کرتے ہیں کہ یہی  
 زبان! یہی زبان (اُردو) اس کے لئے منتخب ہو سکتی ہے۔ کیونکہ وہ ملک

کے دو بڑے عناصر یعنی ہندو و مسلمان کی مشترکہ زبان ہے اور بڑی وجہ یہ ہے کہ آسانی کے ساتھ ملک کے ہر گوشہ میں بولی اور سمجھی جاتی ہے۔  
 بفضلہ آج کل یہ زبان جیسی کل اقطاع عالم میں پھیل گئی ہے جس کا ذکر اوپر آچکا ہے ویسے جامع و مانع قواعد دونوں نہیں ہو سکتے ہیں۔ اسلئے عموماً غلطیوں کا واقع ہوتا ایک امر اضطراری ہے خصوصاً تذکیر و تانیث کی حالت ناگفتہ بہ ہے ہنوز نہ کوئی اصول مقرر کیا گیا ہے اور نہ اہل زبان کا استعمال حیثہ تحریر میں لایا گیا ہے۔ تاکہ یہ رہبر کامل کا کام دے سکے۔ یہی وجہ ہے کہ اس میں کثرت اختلافات واقع ہو گئے ہیں۔ چنانچہ متعدد الفاظ ایسے ہیں کہ نہ صرف دیگر صوبجات مثلاً مدراس، دکن میں بلکہ دہلی و لکھنؤ میں بھی مختلف ہیں۔ اور لطف یہ کہ ہر ایک اپنے غلط استعمال کو ترک کرنے کے بجائے اس پر مصر ہے۔ ان مشکلات کو دیکھ کر یہ ضروری معلوم ہوا کہ تذکیر و تانیث کا ایک مکمل و مفصل رسالہ ترتیب دیکر شائع کروں۔

گو اس سے پہلے بھی اس موضوع پر چپ کتابیں لکھی جا چکی ہیں جن میں محض چند الفاظ ہی جمع کر کے ان کی تذکیر و تانیث بتلائی گئی ہے۔ مگر چونکہ اردو کے ذخیرے میں مختلف زبانوں کے الفاظ تراجم کے ذریعہ آئے دن بڑھتے ہی جا رہے ہیں۔ اسلئے یہ چھوٹے چھوٹے رسالے کار آمد نہیں ہو سکتے ہیں۔ لہذا اس کمی کو پورا کرنے کے لئے میں نے بڑی تحقیق و تلاش سے کلام اردو کا استقرا کر کے کل الفاظ کی صحیح تذکیر و تانیث قائم کرنے میں کما مئینی کوشش کی ہے خصوصاً وضع قواعد میں جو جانفشانی و جگر کاوی کی گئی ہے

اور اُن کے ٹھیک مٹلانے میں جو دو قہین برداشت کی گئی ہیں اس کا اندازہ یا تو وہ لوگ کر سکتے ہیں جو اس قسم کا کام کر چکے ہیں یا قدروان پہلک کی نکتہ بین و دقیقہ رس نظر میں بخوبی کر سکتی ہیں۔ خود مجھے تو پورا اطمینان ہے کہ یہ قواعد اور یہ کتاب ملک کے لیے نہایت نافع اور مفید ہوگی۔

گو پہلے میرا یہ خیال تھا کہ جس قدر مستند شعرا کے اشعار سداً مل گئے ہیں ان کو بھی ان الفاظ کے ساتھ درج کروں مگر پھر غور کرنے کے بعد فی الحال اس حصہ نظم کو دو وجہ سے چندان ضروری نہیں پایا۔

اول یہ کہ جب میں نے مستند ذرائع اور صحیح ماخذ سے کام لیا ہے تو اس پر اعتماد کرنے کی کوئی وجہ نہیں ہے۔ علاوہ ازیں اشعار کے درج کرنے سے نہ صرف یہ کتاب ضخیم ہی ہو جاتی ہے بلکہ ضخامت کے باعث قیمت بھی لاڈاگران پڑ جاتی ہے۔ جس کا لازمی نتیجہ یہ ہوتا کہ کتاب ہر کس و نا کس کے لیے اس قدر سہل الحصول نہ ہوتی۔ باین ہمہ اس طول عمل سے کوئی مزید فائدہ بھی مترتب نہیں ہوتا۔ ثانی یہ کہ کتاب ہذا کو پہلک کے سامنے بدین شکل و ہیئت پیش کرنے میں میرے مقاصد اصلی یہ بھی رہے ہیں کہ عموماً اختلافات اور خصوصاً میر سے جدید قواعد کے متعلق جو بالکل فلسفہ زبان کے لحاظ سے وضع کئے گئے ہیں اور تقریباً سب کے سب نظراً و امثال سے مستند و مدلل ہیں، عام طور پر نکتہ چینیان اور بحث و مباحث ہو کر کوئی قول فیصل ہو جاتے اور زان بعد ایک مبسوط کتاب مع نظائر بشرط ضرورت ناظرین کے ملاحظہ میں پیش کروں۔

چنانچہ اس کے لیے بہت ہی محنت اور کثرتِ دوادین کے مطالعہ کے بعد تمام وکمالِ مردِ وجہ الفاظِ اردو کے تقریباً کل نظائر جمع کر لیے گئے ہیں۔ یہ مجموعہ حسب تفصیل ذیل مرتب ہوگا۔ اور اس کا نام (مَجْمُوعُ النُّجَرِّین) رکھا جائیگا۔  
کند۔ ف۔ پُچندا۔ حلقہ۔ مونث۔ اسیر۔ ہزار کو کس ہو محبوب  
دور کر آئے \* عجیب جذبِ کس خیل رکھتی ہے \* اور  
قبل از وقت یہ کب دنیا بیجا نہ ہوگا کہ اردو کے متعلق ایک ضعیف لغت صرف اس کا  
ایسا تیار ہوگا کہ اپنے اسلاف سے ہر حیثیت میں کامل و برتر ہوگا۔ جس کے ہوتے  
ہوئے آئندہ اس موضوع پر کسی اور کتاب کی ترتیب دینے کی ضرورت ہی باقی  
نہ رہے گی۔

آخر میں ناظرین باتمکین سے استدعا ہے کہ اگر آپ کی جانب سے قبولِ عام کی  
سند اس کتاب کو عطا ہوگی تو وہ میرے لیے مزید حوصلہ افزائی کا باعث ہوگا  
اور میرا مقصود اصلی تالیفِ کتب سے محض یہی ہے کہ ملک میری خدمت سے  
مستفید ہو مجھے روپیہ پیدا کرنا مقصود نہیں ہے اور بفضلہ نہ اس کی حاجت ہے۔  
نیز تو قہر ہے کہ اگر کچھ غلطیاں اس کتاب میں میرے یا کاتب کی وجہ سے گئی  
ہوں تو مطلع کریں تاکہ پیش ہونے والی کتاب میں اس کی اصلاح کر دوں جس سے  
نہ صرف یہ نیاز مند ممنون ہوگا بلکہ ملک بھی ایک نادر اور مکمل کتاب دیکھ کر آجپا جیوگا  
ہمیشہ مرحوم احسان رہیگا۔

حافظ بخونہ پوشیدین خرقہ سے آلودے شیخ پاکدامن معذور دار مارا

## (بیان طرز ترتیب کتاب ہذا)

۱۔ جملہ الفاظ بلحاظ حروف تہجی بموجب طریقہ مروجہ حال مسلسل قایم کئے گئے

ہیں تاکہ تلاش الفاظ میں وقت و لاق نہ ہو۔

۲۔ جملہ زبان کے وہ الفاظ جو اردو میں مستقل ہیں اگر ان میں تلفظ کسی قدیم بھی

مستثنیٰ نہ ہو تو مکرر لکھے گئے ہیں۔ اور وہ الفاظ جو تلفظ میں متفق

ہیں صرف ایک ہی لفظ لکھا گیا ہے۔ تاکہ طوالت نہ ہو۔

۳۔ اگر کوئی لفظ بلحاظ زبان مختلف معنوں میں مستقل ہے اور اسکی تذکر و تائیف

میں کوئی فرق نہیں ہے تو اس قسم کے الفاظ کے ساتھ بہر معنی لکھ کر

اسکی تذکر و تائیف بتلائی گئی ہے نیز کہیں کہیں حسب ضرورت معنی بھی

لکھے گئے ہیں۔

۴۔ جملہ الفاظ پر حتیٰ الوسع صحیح حرکات لگائے کی کوشش کی گئی ہے تاکہ لفظ

میں غلطی واقع نہ ہو۔ اور معنی کے سمجھنے میں آسانی ہو۔

۵۔ اگر کسی لفظ میں خواہ بخیال تلفظ خواہ بلحاظ معنی تذکر و تائیف میں اختلاف

واقع ہوا ہے تو وہ لفظ مکرر لکھا گیا ہے۔

۶۔ وہ الفاظ جو مذکر و مؤنث دونوں طرح مستقل ہیں۔ یا لکھنؤ میں مذکر اور دہلی

میں مؤنث یا اس کے برعکس ہیں ان پر (۵) یہ علامت بنا کر حاشیہ

پر بغرض تفہیم صرت لفظ ”مختلف فیہ“ درج کیا گیا ہے۔ اور الفاظ کے

ساتھ تذکر و تائیف میں سے جبکو ترجیح ہے یا ترجیح دنیا النسب ہے



وہ قائم کیا گیا ہے تاکہ آئندہ مردوبہ الفاظ کے ساتھ مختلف فیہ کا دم چھلا  
ہی باقی نہ رہے اور کل ممالک میں ایک ہی طرح بولے جائیں۔

**و** - وہ جملہ الفاظ جن کے آخر میں (الف) اور (می) معروف واقع  
ہیں۔ چھوڑ دئے گئے ہیں۔ کیونکہ بقاعدہ عام (الف) علامت  
تذکیر اور (می) علامت تانیث کی ہے۔ مگر وہ تمام الفاظ جو اس  
قاعدہ کے برعکس ہیں۔ مثلاً دُعا۔ سزا۔ پانی۔ موتی وغیرہ لکھے جا چکے  
ہیں۔ فقط

راقم۔ احقر۔ راجیسور راؤ۔ اصغر

(ابابارغ) اسٹیشن روڈ۔ حیدرآباد دکن

## تمہید

تذکیر (تذکرہ) ذکر بمعنی نر سے مشتق ہے اور تانیث (مادہ ہونا) اُنثی بمعنی مادہ سے  
 ماخوذ ہے۔ یہ دونوں عربی کے مصدر تفصیل ہیں ان ہی دونوں مصادر سے مذکر اور  
 مونث اسماء مفعول کے صیغے مشتق ہیں اصطلاح صرف میں نر کے نام کو مذکر اور مادہ  
 کے نام کو مونث کہتے ہیں۔ ذیروح (جانداروں) کی تذکیر و تانیث حقیقی کہلاتی ہے۔  
 کیونکہ ان میں نر کے مقابل مادہ اور مادہ کے مقابل نر ہوتا ہے۔ مثلاً مرد۔ عورت۔ گھوڑا  
 گھوڑی وغیرہ اور بے جانداروں کی تذکیر و تانیث غیر حقیقی کہلاتی ہے کیونکہ ان کا  
 نر و مادہ ہونا محض ایک امر فرضی ہے مثلاً محل۔ خویلی۔ اول الذکر کا ذکر اور آخر الذکر کا  
 مونث ہونا فرض کر لیا گیا ہے نہ کہ ان میں فی الواقع نر و مادہ ہونے کی صلاحیت ہے  
 لہذا جاندار نر و مادہ کے ناموں کو مذکر و مونث حقیقی اور بے جانداروں کے ناموں کو  
 جن کا نر و مادہ ہونا محض ایک امر اعتباری ہے۔ مذکر و مونث غیر حقیقی کہتے ہیں۔  
 جن اسماء کی تذکیر و تانیث کا کوئی قاعدہ مقرر ہو وہ مذکر و مونث قیاسی اور جبکہ  
 لیے کوئی قاعدہ مقرر نہ ہو وہ مذکر و مونث سماجی کہلاتے ہیں

انتباہ۔ مولانا سید مجتبیٰ احمد صاحب (نبیرہ مولوی سید علی احمد صاحب مرحوم سابق  
 میونسپل ٹرانسٹونک) کی رائے ہے کہ مذکر و مونث حقیقی کو قیاسی اور مذکر و مونث  
 غیر حقیقی کو سماجی کہنا چاہیے۔

جو لفظ ایک ہی معنی میں مذکر و مونث مستعمل ہوتا ہے اُسکو مختلف فیہ کہتے ہیں۔

۱۔ قواعد عربی کی رو سے بلحاظ تطبیق ضمیر مختلف فیہ کا اطلاق صرف اسم واحد پر ہونا چاہیے

ایک ہی معنی کی تین سیلے لگائی گئی ہیں کہ بعض الفاظ ایک معنی کے لحاظ سے مذکر اور دوسرے معنی کے لحاظ سے مؤنث کہلاتے ہیں تاہم انکو مختلف فیہ نہیں کہہ سکتے ہیں۔ مثلاً کان۔ (گوش) لب (ہونٹ) بال (مو) قلم۔ (خامہ) ان معنوں میں مذکر بولے جاتے ہیں بر خلاف کان (معدن) لب (موچھ) بال (خوشہ) اور قلم۔ (کرسٹل جیسے شورے کی) قلمین (ان معنوں میں مؤنث مستعمل ہیں۔)

## عام قواعد

تذکرہ تائید حقیقی کی شناخت کی صورتیں حسب ذیل ہیں  
(۱) نر کے لیے ایک لفظ اور مادہ کے لیے اس کے مقابل اور لفظ

مؤنث	مؤنث	مؤنث	مؤنث	مؤنث	مؤنث
بہن	بھائی	عورت	مرد	بھائی	مرد
بھانج	برادر	امان	آبا	برادر	آبا
خواہر	بھتیجا (بھائی تصغیر بالحبوبت)	مان	باوا	بھتیجا (بھائی تصغیر بالحبوبت)	باوا
بہنیشہ	بھتیجا (بھائی تصغیر بالحبوبت)	مادر	باپ	بھتیجا (بھائی تصغیر بالحبوبت)	باپ
بھینا (بہن کی تصغیر بالحبوبت)	بھتیجا (بھائی تصغیر بالحبوبت)	میا (امان کی تصغیر بالحبوبت)	پدر	بھتیجا (بھائی تصغیر بالحبوبت)	پدر

بقیہ نوٹ صفحہ ۱۔ اور تثنیہ وجہ میں مختلف فیہما اور مختلف فیہم کہنا صحیح ہے مگر اردو میں واحد و تثنیہ وجہ تینوں کے لیے وہی مختلف فیہ کہتے ہیں مثلاً ایک لفظ کے لیے کہتے ہیں۔ بیکل مختلف فیہ ہے دو یا زیادہ کے لیے کہتے ہیں۔ اپیل و ایجاد مختلف فیہ (بجائے مختلف فیہما) اور اعتنا۔ اکتفا اور ترشح مختلف فیہ (بجائے مختلف فیہم) ہیں۔ ہم نے بھی فی الحال اردو کی تقلید کی ہے۔

مذکر	مؤنث	مذکر	مؤنث
سیان	بیوی	بیگ	بیگم
شوہر	زن	خان	خانم
خصم	جورو	خالو	خالہ
		عمو	عمہ
ود لقا	دلہن	گھوڑا	بیل
نوشتہ	عروس		مادیان
		(۲) لفظ نر اور مادہ کی ترکیب سے۔	
خسر	خوشدامن	مذکر	مؤنث
سسر	ساس	شیر نر	شیر مادہ
داماد	بہو	شیر نر	شیر مادہ
شاہ	شاہ بانو	فرزند نرینہ	فرزند مادہ
بادشاہ	بادشاہ بیگم-بیگم	(۳) عربی الفاظ میں تائید سے۔	
نواب	بیگم	مذکر	مؤنث
صاحب	میم	خادم	خادمہ
راجہ	رانی	نک	نک
راعے		شاعر	شاعرہ
غلام	توتھی	قابلہ (اسکا مذکر ستل نہیں)	
بندہ	کینز	عاطل	عاطلہ
دیو	پرمی	بالغ	بالغہ
خواجہ	خاتون	(۴) مذکر کے آخر میں الف دہا سے مختفی	

مونت	ذکر	مونت مین یا سے معروف۔	مونت	ذکر
ساقن	ساقی	مونت	مونت	ذکر
مولون	مولونی	بھٹیاری	بھٹیاری	بھٹیاری
مجن	حاجی	لڑکی	لڑکا	لڑکا
بہن	بھائی	بچی	بچہ	بچہ
مگر اس سے ناگ۔ ناگن۔ بلوچ۔ بلوچن۔ مین		بندی	بندہ	بندہ
(۷) مذکر کے آخر میں سے مہلہ مونت مین		(۵) مذکر مین الف مونت مین لون۔		
یا سے معروف ونی		مونت	مونت	مونت
مونت	مندر	سقا	سقا	سقا
چکاری	چکار	دلہن	دلہا	دلہا
لہاری	لہار	(۶) مذکر مین باسے معروف اور مونت مین		
سناری	سندار	مونت	مندر	مندر
کھاری	کھار	دڑزن	دڑزی	دڑزی
کھاری	کھار	موچن	موچی	موچی
حلال خوری	حلال خور	دھوین	دھوبی	دھوبی
شیرنی	شیر	تیلن	تیلی	تیلی
سورنی	سور	حلوان	حلوائی	حلوائی
سورنی	سور	بھنگن	بھنگلی	بھنگلی
لہ ہارن۔ کھارن۔ سارن بھی مستقل ہے		پارن	پاری	پاری
مگر سناری۔ کھاری۔ لہاری۔ ہی		فرنگن	فرنگی	فرنگی
نصیح ہے۔		نائن	نائی	نائی

(۱۱) بعض اہل مذکر کے آخر علامت تائینش فی ہوتی ہے۔	مذکر بازگیر مونت
مونت ڈومنی ڈوم	(۸) مذکر میں لون مونت میں یا سے معرو دنی کی زیادتی ہوتی ہے۔
نٹ ادٹ نٹنی ادٹنی	مذکر برہمن پٹھان پٹھانی
(۱۲) بعض مذکر اہل کے آخر (یا) علامت مونت ہوتی ہے۔	مذکر برہمن پٹھان مسلمان مسلمانی
مونت کتا چڑا بندر	(۹) کبھی مذکر میں را سے معجمہ اور مونت میں لون ساکن زیادہ ہوتا ہے۔
مونت کتا چڑا بندر	مذکر انگریز انگریز انگریز
(۱۳) بعض جانوروں کو خواہ مذکر جو یا مونت (عام طور پر مذکر) ہی کہتے ہیں۔ مثلاً کوتاہا تو گدھا۔ مگر مچھہ۔ مچھر۔ کھٹل وغیرہم گراؤ۔	(۱۰) بعض مذکر کے آخر میں علامت مونت فی اور آئی آتی ہے۔
سے الگ صرف انسان کے لیے بولتے ہیں	مذکر استاد سید شیخ
(۱۴) بعض بلا امتیاز دونوں جنسوں میں مونت	مونت استانی سیدانی شیخانی
۱۵ بعض قواعد نویسون نے ہندی بھی لکھا ہے مگر نصیح نہیں۔	مذکر استاد سید شیخ مغل ہندو



ہی کہلاتے ہیں۔ مثلاً۔ مچلی۔ چیل۔ فاختہ۔ کینا۔ لومڑی اور بعض مختلف فہم یعنی مذکر و مونث دونوں طرح بولے جاتے ہیں مثلاً ٹیل۔ طوطی۔ (مگر ٹیل کی تائینٹ اور طوطی کی تذکیر کو ترجیح ہے)۔

(۱۵) بعض جانوروں کے نام کو ان میں زروادہ موجود ہیں مگر جب تک مخصوصت کیساتھ ذکر نہ کیا جائے بعض مذکر اور بعض مونث بولے جاتے ہیں جیسے ہاتھی۔ گھوڑا۔ اونٹ شیر۔ گنا وغیرہ مذکر اور بلی۔ بکری۔ بھینس وغیرہ مونث بولے جاتے ہیں۔

## مذکر و مونث غیر حقیقی کی شناخت کے عام قواعد

(۱) الف اور ہائے مخفی علامت مذکر ہے۔ مثلاً باجا سونا۔ دریا۔ ڈنڈا۔ گٹھا۔ لٹھا۔ دھیلّا۔ میلّا۔ روپیہ۔ پیسہ۔ چنڈہ۔ تختہ۔ پردہ۔ رقبہ۔ سجدہ۔ مقابلہ۔ مناظرہ۔ مگر چند لفظ مستثنیٰ ہیں مثلاً ہنڈیا۔ گٹھا۔ چھالیا (سپاری) دُعا قضا۔ مرتبہ۔ دفعہ وغیرہ (۲) یاءِ معروف اور تاءِ قرشت علامت مونث ہے مثلاً لکڑی۔ پنکھڑی۔ سیاہی۔ سفیدی۔ چینی۔ آزدگی۔ شرمندگی۔ اور عزت۔ رخصت۔ برداشت۔

برخاست۔ مستثنیٰ پانی۔ موتی۔ گھی۔ جی۔ دہی۔ شربت۔ حضرت وغیرہ۔  
انتباہ۔ جن اسماء کے آخر الف و ہائے مخفی علامت مذکر ہو اور وہ مونث ہوں اور جن اسماء کے آخر یاءِ معروف و تاءِ قرشت علامت تائینٹ ہو اور وہ مذکر ہوں اس قسم کے سب الفاظ کی تذکیر و تائینٹ اصل کتاب میں بیان کی گئی ہے۔

## اسماءِ اصوات

اسماءِ اصوات یعنی آواز کے نام بجز چند کے سب مونث ہوتے ہیں۔ خواہ اردو فارسی لے وہی کو بعض مونث ہی کہتے ہیں مگر ترجیح مذکر کو ہے۔

ہوں یا عربی :-

(۱) جانداروں کی آوازیں مثلاً پیپے کی ہوک، کویل کی کوگ، سور کی جھنکار، ہاتھی کی چٹک، اعلیٰ ہذا القیاس میاؤں میاؤں (فارسی مومو) غوغو، صغیر، غون، غون، جھون، جھون، قان قان وغیرہ وغیرہ ۵

کویل کی ہے کوک جی بھاتی + گویا کہ سے دل میں بیٹھی جاتی (حالی)  
(۲) بے جانوں کی آوازیں مثلاً سائین سائین، سٹرا سٹرا، پٹ پٹ، کچر کچر، کھٹ کھٹ، چھم چھم، پچھر پچھر، قلقل، قاہ قاہ، دھون دھون، فرفر وغیرہ وغیرہ ۵  
ہجرین ہم کو قلقل میں + صورت گر یہ در گلو ہوگی (آیات)  
۵ کان میں جب مرے نالے کی کرک باتی ہو + ابر میں رعد کی چھاتی سی دھڑک جاتی ہے (ظفر)  
(۳) جانوروں کے بلائے یا نکلنے کی آوازیں مثلاً ٹوٹو، دھت دھت، بری بری، مستغنیات وہ اسار صوت جس کے آخر -

(۱) الف ہو مثلاً دھکا-کڑا کا، ستا، سٹریا، قراٹا ۵  
کرتے ہیں جب ان حوادث کے نظر انجام پر + قوم میں اک ہکوتا ناسا آتے ہیں نظر (حالی)  
(۲) آخر ہاے مخفی ہو، مثلاً قہقہہ، نغمہ ۵  
ہنسی کے ساتھ یا ان رونما ہے مثل قلقل بنیا + کسی نے قہقہہ اسے بے خبر مارا تو کیا مارا  
انتباہ + ہماری سجد میں ہنیں آتا کہ جناب جلال نے آغون کو، جو شیر خواہ بچوں (وقت)  
کے بہلانے کا ایک کلمہ ہے (مشہور فقرہ، آغون غٹے دودھ پیکر ہوئے مٹے)  
کس طرح ذکر لکھ دیا؟ حالانکہ اسم صوت کا مونث ہونا جناب ممدوح کو تسلیم ہے، خصوصاً  
جب کہ اسکی تائید میں غون غون، چون چون، دھون دھون کو غیر الف طاء  
کثرت سے موجود ہیں۔

## قواعد ہندی

### افعال ناقصہ کی تذکیر و تانیث

جملہ اسمیتہ میں افعال ناقصہ کی تذکیر و تانیث کا کوئی قاعدہ مقرر نہیں، کبھی اسم کے لحاظ سے ہوتی ہے، کبھی خبر کی رعایت سے، مگر یہ چمیز اصغر کی رائے میں مناسب اسم ہی کے موافق ہے۔

(۱) امثال سندرجہ ذیل میں افعال ناقصہ کی تذکیر و تانیث اسم کی رعایت سے لائی گئی ہے۔

(۱) زبان اردو ابتدا میں کچا سونا تھی (آب حیات دور سووم کی تہید) زبان اسم اور مونث ہے، سیلے (تھی) کہا۔

(۲) ذوق۔ ع ظلمت عصیان سے میری، بن گیا شب روز حشر + یعنی روز حشر شب بن گیا۔ یہاں روز حشر اسم ہے اور شب خبر اسم کی رعایت سے (بن گیا) کہا۔

(۳) خلفا فقط دارالسلام بغداد میں تبرک بنکر رہ گئے۔ یہاں خلفا اسم اور جمع ذکر ہے، اسلئے (رہ گئے) فعل بھی جمع ذکر لایا گیا۔ تبرک کا، جو خبر اور واحد مذکر ہے، لحاظ نہیں کیا گیا۔

(۴) ۵ قلع اور دل میں سوا ہو گیا + دلاسا تمہارا بلا ہو گیا  
سمجھتے تھے جس غم کو ہم جاگزا + وہ غم رفتہ رفتہ عذا ہو گیا (عالی)

دب اور ان امثال میں خبر کی رعایت سے تذکیر و تانیث آتی ہے۔

(۱) ۵ آنکھ کی پچلی جو تھی، جادو کا پتلا ہو گیا۔

یہاں پہلی اسم اور پہلا خبر ہے، خبر کے لحاظ سے (ہو گیا) لکھا گیا

(۲) فقرہ نامور شعر کا ذکر بھی یہی محبت تھی۔

(۳) ذوق سے دیا سے غم سے پار اترنے کے واسطے + تیغ خمیدہ پار کی لوسے کا پل ہوا۔

(۴) ناسخ سے جبرین بر شعل شمس مجھے + ہو گیا ہے خدنگ سونے کا۔

(۵) نظیر سے ادھر تو قرض ہوا اور ادھر نہ آیا یار + پکا کی گھیر تھی قسمت سے ہو گیا دلہا۔

(یعنی گھیر دلیا ہو گئی)

(۲)

## افعال کی تذکیر و تانیث

کُل افعال خواہ وہ متعدی ہوں یا لازم، کی تذکیر و تانیث اکثر فاعل ہی کی رعایت سے آتی ہے مثلاً جمیل پڑھتا ہے، برق لکھ رہی ہے، شعار احمد اپنا سبق پڑھا کر تا ہے، مکان غرق آب ہو گیا، رکابی ٹوٹ گئی۔

انیس ع سمجھاتی نہیں بھائی کو اسے شاہ کی ہمشیر۔ ع جدیتی رہی صغرا تو نہ بھولگی احسان ع دولت مری لٹتی ہے اُجڑا تا ہے مرا گھر۔

ماظم ع میں نے دیکھا کہ جدنگ پھری کچھ تو ہوا اب رفتہ طرف نہر پھر اشکِ خدا دل غ ع آئی ہے کیا میری شامت آئی ہو کیا میری موت + میں کروں اظہارِ درد و غم تمہارے سامنے آنیس۔ ع کہتی تھی یہ گھبرائی ہوئی زوجہ عباس ع کہتی تھی بیٹ کے سرِ زینب بے غصہ تھے تھے + سید ع ہم بھی تو ہلا دیتے پکڑ دلت کو اسکی + کاش ہم کو بنا یہ فلک کسی کا

استعمال نے (علامت فاعل)

ایک شعر کا محض۔

مگر افعال متعدی معروف کی چار ماضیوں یعنی مطلق - قریب - بعید (احتمالی یا شکلی  
بشرطیکہ اسکے آخر مصدر ہونا کا کوئی صیغہ موجود ہو) میں جہاں حرف تے کا لانا واجب ہے  
مفعول کے لحاظ سے تذکرہ و تانیث ہوتی ہے مثلاً

انیس ۵ آقائے دہی جو اپنے سر پاک کی قسم + بس پتھر پتھر اسکے رہ گیا وہ صاحب کرم  
امیر سرع حصہ ہر ایک آنکھ نے پایا ہے نور کا ظفر ع کچا کچھ بھروسے میں عشق نے  
دل میں غم دھرت۔ ذوق ۵

بات تو ہم نے بنائی تھی وہاں خوب مگر + مٹی جو بگڑی ہوئی قسمت تو جی خوشبین  
نسیم ۵ خالق نے دے تھے چار فرزند + دانا - عاقل - ذکی خردمند -  
ولع ۵ کسی کافر نے دکھایا نہ ہوا برو اپنا - ع کجھو تم نے بھی شور مالدن کا سنا ہوگا -  
آتش ۵ تری زلفوں نے بل کھایا تو ہوتا + ذرا سنبھل کو لہرایا تو ہوتا -

مستثنیات - افعال مندرجہ ذیل کی چاروں ماضیوں میں باوجود متعدی ہونے  
کے حرف تے متعلق نہیں ہوتا - اسلئے ان کی تذکرہ و تانیث بھی فاعل ہی کے لحاظ  
سے ہوتی ہے۔

(۱) بولنا (۲) بھولنا (۳) لانا (یہ اصل میں لے آتا ہے) (۴) ہارنا -  
(۵) جیتنا (۶) سمجھنا (۷) چکارنا (۸) سکھنا (۹) پڑھنا (۱۰) سوچنا -  
انتباہ - نمبر (۱)، (۲)، (۳) میں اہل دہلی و اہل لکھنؤ دونوں کا اتفاق ہے مگر  
باقی (۷)، نمبروں کی نسبت یہ کہا جاسکتا ہے کہ اکثر اہل لکھنؤ انکے ساتھ (نے) کا استعمال  
خلاف فصاحت سمجھتے ہیں اور اہل دہلی کے کلام میں برابر اسکا استعمال پایا جاتا ہے  
الامام شاہ راشد -

امثال :-

(۱) انیس ۵ بولی یہ سیکھ نہ کچھ تم سے کہوں کیا + روتے ہیں مگر کڑے سے ہاتھوں سے برباد

انیس ۵ تنجہ دپر کو پھینک کے بولادہ نامور + کہ دیجئے اُن سے کاٹکے لیجائیں میلہ ستر  
(۲) آتش - ع - خدا کی یاد بھولا شیخ بٹ سے برہنہ بگڑا - انیس - ع - میں پاپوں  
بھی بھولی ہوں یہ تم کو کا قلعہ ہے -

(۳) انیس - ع - اب ہنیں جینے کے عمر اتنی ہی یہ لائے تھے - ع - اکبر علم کو نیچے  
اندھنچکا کے لائے -

(۴) رنگین - ع - دھل کی اب تو زبان اس سے میں ہاری آتا ۵ مولانا حالی -

ہے جن فتح پھر آج چغتایوں میں برپا + اقبال نے ہے گویا مغلوں سے قول ہارا  
نسیم لکھنؤ - ۵ پائے کی بدی ہے آشکارا + راجہ نل سلطنت سے ہارا

(۵) مومن ۵ عدو کی عشق بازی آشکارا + غرض سچ ہے کہ تم جیتے میں ہارا

(۶) غالب - ۵ نہ وہ سمجھے ہیں نہ وہ سمجھیں گے مری بات -

فقہ - آخر لڑکے ہو بات کو نہیں سمجھے (اردو سے ملے)

شوق ۵ سب کو مدیدہ دلیل سمجھا رہے + کیا ملاقات کہیں سمجھا رہے -

ذوق - ع - دل شکستہ مگر یار نے سمجھا ہوا -

داع ۵ ابھی تو کھیل تھے ہو گراک دن دکھا دیں گے + قیامت اسکو کہتے ہیں قیامت

ایسی ہوتی ہے -

(۷) انیس ۵ کرسی سے جلد اٹھکے پکارے شہانامہ + بھیا ہارے سر کی قسم روک لوجہ سام

ع - سنکر یہ سخن بانو سے ناشاد بیکاری -

(۸) داع - ع - یکے ترے چلن روش روڈ گارنے -

ع - یہ سیکھا ہے تو اشک غماز کس سے -

غالب - ع - یکے ہیں نہ رخن کے لیے ہم مقصوری -

درو - ۵ دل بھی عرس ہی ڈھنگ سیکھا ہے + آن میں کچھ ہے آن میں کچھ ہے -



۹) آتش - ع خطبہ نبیل نے پڑھا تیری بہار حسن کا۔  
مولانا نذیر احمد - ع - یان یہ سبق کوئی متنفس پڑھا نہیں۔  
فقہ - کیا کو دون دیکے پڑھے ہو۔!

(۱۰) فقہ - تم نے بہت اچھی تدبیر سوچی ہے۔  
فقہ - میں سوچا کہ تم ناگ چلے گئے ہو گے (مولوی مجتبیٰ احمد صاحب ٹونکی)  
میر انیس - کیا جانے دلمین سوچتے تھے کیا شاہ کر بلا + مقتل میں کھینچ کر انہیں لڑائی ہو گیا  
انتباہ - بعض شعرا مثل نکانا کے ساتھ بھی آنے کا استعمال نہیں کرتے ۵ شیریں۔  
کب کہا میں نے کہ مجھسا نہیں بنا میں کوئی + آپ بے وجہ نکالے ہیں مری ذاتین شاخ  
ع - جیسے جی تو نہ نکالا کبھی حسرت میری (لا اَعْلَمُ)  
نسیم - سن کے قیدی کی لار نالی + زنجیر کے پچ سے نکالی۔ مگر یہ درست نہیں۔  
نہیں - ع - میں نے تو کوئی بات نہیں منہ سے نکالی۔

وزیر - ع تو پھر شاخ غزالان میں بھی شاخ اسنے نکالی ہے۔  
(ب) دکھائی دینا، سنجائی دینا، سمجھائی دینا، اڑنے نہ پانا وغیرہ اگرچہ مستدی ہیں  
مگر معنایں ہیں اسلئے انکے ساتھ آنے کا استعمال جائز نہیں۔  
فقہ - دور سے ایک جہاز دکھائی دیا (تاریخ عرب مترجمہ مولوی مجتبیٰ احمد صاحب ٹونکی)  
غالب - پنہان تھا دام سخت قریب آشیان کے + اڑنے نہ پائے تھے کہ گرفتار  
ہم ہوئے۔

(ج) دیکھا کیا، مارا کیا، رکھا کیا وغیرہ کے ساتھ بھی 'جو اظہار استمرار کے لیے ترکیب  
دئے جاتے ہیں۔ حرف تے متعل نہیں ہے مثلاً تم بیٹھے دیکھا کہے، یہ نہ کہیں گے  
(تم نے بیٹھے دیکھا کہے)۔

مرکب افعال میں فعل آخر کے لحاظ سے آنے کا استعمال ہوتا ہے، یعنی اگر دوسرا فعل متعلق

ہو، تو (لے) کا لانا ضرور ہے ورنہ نہیں :-  
 فقرہ - فوج نے صبح سے پہلے دشمن کو جالیا۔  
 ع - گئے ہیں اہل دل دُعا کا کدہ رُخدا صفا -  
 تظہیر ع - صبح جب بول اٹھا مرغ سحر لکڑوں کوں -  
 مومن ع - کھوے گئے ہم ایسے کا غیار پا گئے -  
 فقرہ - میں کتاب دیکھ چکا (یوں نہ کہیں گے، میں نے کتاب دیکھ چکی)  
 فقرہ - زید کچھ نہ کر سکا۔

مگر رو دینا، ہنس دینا وغیرہ باوجودیکہ دوسرا فعل متعدی ہے، اسپر بھی اکثر اصحاب انکے  
 ساتھ تے کا استعمال نہیں کرتے، مثلاً کلیم یہ سنکر رو دیا (توبۃ النصوح) مگر قدما کے کلام  
 میں برابر پایا جاتا ہے مثلاً ملک نے رو دیا (فسانہ عجائب) میر خلیق ۵  
 ہنس دیا یا نے جو رات خلیق ۶ کھا کے ٹھوکر اس آستان سے گرا  
 ۱ - مجھ کو جب مقول واقع ہوتا ہے تو فعل ہر حالت میں واحد نہ کر سکتا ہے :-  
 انیس ۵ شہ نے کہا ”بندہ میں راہین ہند شاہ“ ۶ پھیلی ہوئی سرے چار طرف فوج نایکار -  
 نواب میرزا شوق ۵ کہا اگر کسی نے نہ کہ بیوی چلو ۶ تو اُٹھنا اسے کہ کے ان جی چلو -  
 میر حسن ۵ رہی کوئی انگلی کو دانٹوں میں داب ۶ کسی نے کہا یہ ہوا گھر خراب -  
 فقرہ - اندر جا کے دیکھا تو سچ مچ مرتبان دکھاتا ہوا ہے ۷

۱ بعض اصحاب قَمُ بَاذَنی، خُذْ مَا صَفَا دُعا کا کدہ وغیرہ کو مونث لکھتے ہیں مگر یہ ان کی محض  
 غلطی ہے کیونکہ یہ جملے ہیں اور جملے کسی طرح مونث نہیں ہو سکتے بلکہ ہمیشہ واحد نہ کر کے  
 حکم میں ہوتے ہیں۔ مثلاً جب منصور نے قَمُ بَاذَنی کہا تو علمائے انکو وار پر چڑھ دیا -  
 علی نہ جب علامت فاعل تھے اور علامت مفعول کو یا سے بھول وغیرہ موجود ہوا  
 تو اُس وقت بھی ہر حالت میں فعل واحد نہ کر سکتا تھا مثلاً میں نے کتاب کو دیکھ لیا۔ میں نے

اسے لکھا ہے۔ وہ کتاب جسے آپ نے مطالعہ کیا تھا، موجود نہیں رہے۔  
 ۳۔ متقدمین علامتِ فاعل یعنی نے کو کبھی مقدر کرتے تھے، گو اس کا اثر  
 افعال میں باقی رہتا تھا۔ مگر آجکل جائز نہیں۔ سوداے اے گل صبا کی طرح پھرے  
 اس چمن میں ہم + بائی نہ بود فاکِ ترے پیر ہن میں ہم۔ یعنی ہم نے تیرے پیر ہن میں  
 وفا کی ہو نہیں پائی۔

## حاصلِ مصدہندی

قیاسی (۱)۔ امر۔ مونث | مثلاً اینٹھ۔ ہانٹ۔ بوجھ، پرکھ۔ بچار۔ پکڑ، بھڑک  
 چھینچ۔ پھوٹ۔ پھونک، ٹال، کٹول، ٹیک۔ جانچ۔ جھپک، جھپٹ، جھجک  
 دآب، گانگ، زگڑ، سمجھ کاٹ (عداوت) کرید، لاگ، تشار، ٹنگ، پہچان  
 مرڈ، مار، جیت، لچک۔ لپک، ڈلک، گٹک، دڈر، سکڑ، پچھوڑ وغیرہ  
 جلال۔ ع۔ میری ترقیوں نے ہی میری ہی کاٹ کی۔  
 مستثنیات + ابال۔ امار، بچار۔ بدل۔ بگاڑ۔ بگھار۔ بول۔ پھیر۔ ٹوڑ  
 جڑ۔ کاٹ (شرائش) پھوڑ۔ موڑ ذکر ہیں۔

۱۔ بڑا سے خوش جنون دلمین سرمرا کا ٹو + اٹھاو دیگ سے سرپوش اب ابال آیا منیر  
 ۲۔ ترقیوں پر ہے ہر دم اُبعار سینے کا + کمر اٹھائیگی کس طرح بار سینے کا (اختر)  
 ۳۔ یہی وظیفہ ہے و نزات محکومتی میں + چڑھاؤں جام کوئی نشہ کا اُمار آیا (ناسخ)  
 ۴۔ فقرہ۔ تم نے بچار نہیں کیا۔

۵۔ لب شیرین سے اُس نے دی گالی + میں نے بوسے کا یہ بدل پایا (مسرور)  
 ۶۔ اے یاد بات بات پہ ہوتا ہے اب بگاڑ (امیر)  
 ۷۔ غم۔ بگھار بگلیا۔

۱۵ عشق اک روز رنگ لایگا + یہ بڑا بول پیش آئے گا۔ (شوق)  
 ۱۶ بھر جو آستین سے پہنچا ہے کوس تک + اسے اٹک کوس بھر کا تجھے پھیر ہو گیا (وزیر)  
 ۱۷ ع ان ننھے سے بیرون میں بھی ہے توڑ ہلکا (امیر)

۱۸ ع توصاف جوڑ جدا ہو گیا کلائی کا (امیر)  
 ۱۹ ع دکھانا ہے جو ہمیں کاٹ تیغ قابل کا (وزیر)  
 قیاسی (۲) دو اضر مونث (۱) ایک ہی مصدر سے مثلاً بٹ بٹ، جھٹ جھٹ،

سے داغ۔ نہیں اچھی ہے تیری یہ بٹ بٹ + شے افسانہ میرا کہتے ہیں۔  
 (ب) مختلف مصادر سے مثلاً اچھل کود، اُدھیر بٹن، اکھاڑ پھار، اُلٹ پلٹ۔  
 بول چال، بھول چوک، پوچھ گچھ، تاک جھانک، ٹوٹ پھوٹ، جان پہچان۔ جھاڑ  
 پھونک۔ چمک دمک، چھان بین۔ چھیڑ چھاڑ، چیر بھاڑ، دیکھ بھال، ڈانٹ ڈپٹ۔  
 روک تھام، روک ٹوک، ریل پیل۔ کاٹ پھانس۔ کاٹ چھانٹ۔ لاگ ڈانٹ، ٹوٹ  
 مار، لے دے، مار دھاڑ، نوحہ کھسوٹ وغیرہ کچھ ایسے وہ نام آشنا ہو گئے ہیں۔  
 نہ تھی جان پہچان گویا کبھی کی۔ (اختر)

۲۰ ستھنے۔ میل جول، (منا جہنا سے میل میں سے اور جول میں زیادہ ہٹے)۔

اختر۔ تم کو دعویٰ ہے پارسانی کا + اور غیرون سے میل جول بھی ہے۔

قیاسی (۳) امر آؤ | مذکر مثلاً بچاؤ، اکھاؤ، بچھاؤ، برتاؤ، بناؤ، چناؤ، بھناؤ  
 بھٹکاؤ، بہاؤ، پتھر آؤ، پٹاؤ، پڑاؤ۔ پساؤ، پھیلاؤ، ٹھیراؤ، بھاؤ، چل چلاؤ  
 چھڑکاؤ، رکاؤ، رکھ رکھاؤ، سُستہ آؤ، لگاؤ، گھاؤ، حاصل مصدر۔ کی تحفص  
 نہیں بلکہ ہر اسم خواہ کسی زبان کا ہو، جو اس وزن پر آئے، مذکر ہوگا مثلاً پلاؤ، آلاؤ، نالان  
 پاؤ وغیرہ ناؤ، باؤ اور گاؤ (گائے) ستھنے میں داؤ کو جو حرف علت ہے بعض  
 مونث کہتے ہیں مگر مذکر سے ہے نہ زہراب دے نہ تیج لگے کو عتاب ہے +

اچھا ہو گا دل پہ اگر گھاؤ پڑ گیا (غفر)  
 قیاسی (۴) (۱) امر - ن ساکن مونث مثلاً جلن، ٹھکن، اینٹھن، پچھوڑن  
 پھٹن - پھٹن، پھڑکن - پھٹکن، ٹپکن، دھڑکن، سیون، کترن، کھرچن،  
 گھٹن - لگن، مرن - آٹھن، سوچن، چھیلن وغیرہ مومن یوں دماغ عدد  
 کا شکر سے دل + بے غم سمجھے جلن نہ آئی۔

مستثنیٰ (۱) اترن اختر (شاہ اووہ) نے ذکر لکھا ہے مگر مونث کو ترجیح ہے۔  
 (۲) بندہ بن سے اب تک اس جھاڑو کی سنیکن کا کوئی بندھن نہ تھا + جہل سے لڑنیکو  
 تھی اک فوج لیکن بے سری (حالی)

(۳) چلن سے بن میں روح کو آنے سے کام کیا تھا امیر + چلن دکھانیکو آئی تھی  
 بے وفائی کا۔ (امیر)

(۴) دھوون سے عمر خضر سے اسکی زیادہ ہو زندگی + دھوون پئے جو یار کی زلف درکار  
 (۵) مڑوڑن فقرہ لڑکے کا موڈن (حقیقہ ہے)۔

(۶) کہن سے چاند سارخ ہے و زلف تو بوسہ ہو عطا + کیجئے صدقے کی تدبیر کہن پر دنا  
 ہے۔ (اسیر)

(ب) امر - لون موقوف { مونث مثلاً لین، دین، اٹھان، اڑان، اگرزان وغیرہ  
 سے تری اٹھان تری کرے قیامت کی + تراشباب بڑھ سے عمر جاودان کی طرح (ریاض)  
 مستثنیٰ (۱) لگان (۲) لین دین (اگرچہ لین دین انفراداً انفراداً دونوں مونث  
 ہیں۔ مگر مرکب مذکر ہے) (۳) پکوان - فقرہ شادی کا پکوان جو رہا ہے۔

(۵) امر - ہٹ { مونث  
 (۱) اصفت یا ہٹ  
 قیاسی  
 مثلاً اداہٹ، چکناہٹ سے  
 گھبراہٹ - مسکراہٹ وغیرہ  
 مثلاً اداہٹ، چکناہٹ سے

اختر۔ گل سوسن میں زنگت سے غضب کی + ادا ہٹ سے سی آلودہ لب کی۔  
 (ب) امر۔ آوٹ | مونٹ مثلاً بناوٹ، رکاوٹ، تباہی، بجاوٹ  
 امر۔ آوٹ | دکھاوٹ، سجاوٹ، کساوٹ، کھنچاوٹ۔

گندھاوٹ، گھلاوٹ، لگاوٹ، کہاوت وغیرہ۔

مومن سے یوں الگ رہتے ہیں عاشق سے بناوٹ کب تھی + روز بے وجہ بگڑنے  
 میں لگاوٹ کب تھی۔

(ج) امر۔ آپ یا آپا | انکر مثلاً بلاپ، جلا یا داغ سے حشر میں اس دھوم  
 سے ان کا مرا ہوگا بلاپ + اہل محشر کا کئے گا دن مبارک باد میں۔

(د) امر۔ داس | مونٹ مثلاً بکواس۔ مٹاس۔ بھگاس، کھٹاس، بیٹھاس  
 صفت۔ اس | بھٹاس۔ انچاس، رچاس وغیرہ وغیرہ۔ داغ

سے سن چکے بکواس تیری اٹھ ہارے پاس سے + درو سر ہونے لگا ناصح  
 تری بکواس سے۔

(۵) امر۔ آوا | ذکر۔ بھلاوا، پہناوا، دکھاوا اختر۔ ع پہناوا آپ کا یہ ہو  
 آپ کو مبارک۔

(و) امر۔ ک۔ مونٹ مثلاً بیٹھک۔ مٹیرے پریوں میں شادیاں ہوں تو  
 جلتے گرے اگر + بیٹھک ہو کہ وقاف میں تیری نشست کی۔

(ز) امر۔ ت | مونٹ مثلاً چٹ، چلت، پھرت، بٹت، ڈھت، سکت  
 گھٹت، لاکت، جاہٹ وغیرہ۔ داغ سے کیا آپ نے ترک اپنا سنگار چلو  
 صرف میں کچھ ٹھیک ہو گئی۔

قیاسی (۶) ماضی | انکر مثلاً کہا، جھگڑا، چا او وغیرہ۔

قیاسی (۷) اسم۔ پن یا پنا | انکر مثلاً بانگین۔ لڑکپن۔ بچپن اور دیوانہ پن۔



بجولاپن، لچپن وغیرہ وغیرہ اختر ۷ یہ جانی یہ انگین عشرہ + اور غضب  
اُس پر یہ بجولاپن ترا۔ بچپنا۔ لچپنا وغیرہ بچپنا بھی عجب ہوتا ہے (فقہ)

قیاسی (۸) اسم۔ پت۔ کنوار پت

قیاسی (۹) دو امر بابا الف اتصال | مونث مثلاً بھاگا بھاگ، مارا مارا فقرہ۔  
دو امر بابا الف اتصال | میلیون مارا مارا رہی تھی۔  
مونث مثلاً چل چل پھل۔

قیاسی (۱۰) امر۔ ٹر | مونث مثلاً بھاگڑ۔ اسیر ۷ پیری کی مگر فوج اسیر آئی ہے  
نزدیک + دل مردہ ہے بھاگڑ صفت دندان میں بڑی ہے۔

قیاسی (۱۱) امر۔ س | مونث مثلاً گتس پیش وغیرہ (اس صورت میں جڑ  
علت امر سے گریاتے ہیں۔ داغ ۷ مرے رونے سے ماتم دل میں + سخت  
پیش پڑی ہے محفل میں۔

(۲)

## قواعد فارسی

### ظرف مکان

ان الفاظ کی تذکرہ و تائید، جسکے آخرین کلمات ظرف آئین حسب ذیل ہے:-  
(۱) گاہ۔ مونث مثلاً آرام گاہ، شرم گاہ، قدم گاہ، گزر گاہ، شکار گاہ (فقہ و شاپان  
قدیم کی شکار گاہیں اور دربار منقوش ہیں) زیارت گاہ۔ خواجگاہ، عید گاہ، درگاہ،  
بارگاہ، صید گاہ، مسجد گاہ، کارگاہ، دس گاہ (گو یہ حاصل مصدر ہے) انور گاہ،  
رصد گاہ، ہنرم گاہ، خانقاہ (در اصل خانہ گاہ) وغیرہ وغیرہ سب مونث آتے  
ہیں۔ مگر چند الفاظ کو مسلم الشیوخ ختم اور انشا پر وزن نے اسکے خلاف ذکر

لکھا ہے۔ مثلاً۔

عرصہ گاہ۔ ذوق سے یہ حیاتِ چند روزہ چونہ سدا رہا ہوتی + تو پھر ایک عرصہ گاہ عدم وجود ہوتا۔

قدم گاہ۔ فقرہ۔ بالاقبالِ بندگوں کا قدم گاہ سمجھ کر یہ ملک پیارے بیٹے کو دے دیا تھا۔ (سخنِ دینِ فارس)

تخت گاہ۔ فقرہ۔ سبازا جو کہ سامانیوں کا اصلی تخت گاہ تھا۔ (حالی)

درس گاہ۔ فقرہ۔ مسلمانوں کا درس گاہ تھا۔ (مولوی نذیر احمد خان)

علیٰ ہذا۔ ہندو گاہ۔ جولانگاہ۔ وغیرہ کو مولانا شمس محمد علی صاحب اور دیگر اصحاب نے ذکر لکھا ہے۔ مگر ہماری رائے میں اس قسم کے کل الفاظ کے لیے مابین ہی مناسب ہے۔

(۲) کدہ۔ ذکر۔ مثلاً آتش کدہ۔ بٹ کدہ۔ صنم کدہ۔ عشرت کدہ، دولت کدہ، غم کدہ، سیکدہ، خلوت کدہ وغیرہ وغیرہ۔

(۳) دان۔ ذکر۔ مثلاً قلند دان، عطر دان، بچہ دان، روشندان، اگر دان، انگل دان، کیف دان وغیرہ وغیرہ۔

(۴) خانہ۔ ذکر۔ آبدار خانہ، عجائب خانہ، کتب خانہ، آتش خانہ، سلاح خانہ، شفا خانہ، کفش خانہ، فیل خانہ، شتر خانہ وغیرہ وغیرہ۔

(۵) سار۔ ذکر۔ مثلاً کوہ سار، شاخسار، چشمہ سار

(۶) سرا۔ ہونٹ۔ محل سرا، کاروان سرا، عشرت سرا، ماتم سرا، دولت سرا، جہان سرا وغیرہ۔

(۷) ستان۔ ذکر۔ مظاہرستان، بوستان، ریگستان۔ بوستان، شہستان،

۱۰ بعض اصحاب محل سرا کو ذکر استعمال کرتے ہیں۔ جو محض غلط ہے۔ ۱۱



DBA000002016URD

قبرستان، عربستان، سیستان، کوہستان، باغستان، فقرہ، خراسان تک  
انہیں کی تواریخ کا گورستان ہے (آزاد دہلوی)

(۸) بازار - مذکر - مثلاً گلزار - سبزہ زار، لالہ زار، علف زار، مرغزار، شونہ  
مستثنیٰ کارزار، کشت زار مختلف فیہ ہیں مگر ترجیح مذکر ہی کو ہے۔

دوسرے یہ کہہ کے رازدار کے اوپر ہوا سوار + پھر جاکے فوج ظلم سے کی ان  
میں کارزار - آزاد دہلوی + جب گرم کارزار ہوا خون بہا دئے + اور  
دشمن کے خون سے جیون بہا دیئے۔

حالی + ایسے حامل خیز دنیا میں نہ ہونگے کشت زار + جیسے مردم خیز تھے  
اسلام کے شہر دیار۔

(۹) بار - مذکر - مثلاً دربار، رودبار، دریابار۔

(۱۰) آباد مذکر - مثلاً - آونگ آباد - اکبر آباد - حیدر آباد

(۱۱) شن - مذکر - مثلاً گلشن۔

(۱۲) اسم امر الف - مونث - مثلاً بدر، قلم رو وغیرہ۔

(ب) - نماکر - مثلاً پا انداز، زیر انداز، وغیرہ۔

## حاصل مصدر فارسی

قیاسی (۱) ماضی | مونث - مثلاً - (استاد - افتاد - کاشت، کشت

کشید - کوفت، مباحث، برو، داد، دانست، دوخت - بید، زیست،

سوفت - سرشت - سفناخت - فہید، گرفت، نمود - یافت، زو - ساخت

گفت۔

مستثنیٰ - رنگت (عجب زاد)۔

قیاسی (۲) اسم - ماضی  
حرف - ماضی  
صفت - ماضی

موتف - مثلاً بازوید - برآمد و پرداخت - بازگشت  
جان داد، چشم داشت - خوش آمد - بزرگ داشت  
درخواست - رُوداد - برداشت - بر آورد -  
رهبود - سرگزشت - سر نوشت - پیش رفت -

گلگشت - دست برود - یاد داشت - نگه داشت - واگذاشت - دار بست  
قرارداد - خوابدید - فرو گذاشت - چلای شب جمعه تو مزار شهید پر + گلگشت  
کرین آپ مزار شهید کی - (رند)

مستثنیات (۱) ، واسوخت (مگر بقول مولانا سید مجتبی احمد صاحب لؤلکی) موتف  
گشت خون (مگر گشت تنها موتف است)

قیاسی (۳) دو ماضیان | موتف - مثلاً - آمد آمد آوردنت ، خورد خورد شدید  
خرید و فروخت ، داد و ستد - گفت و شنید  
شکست و ریخت ، نشست و برخاست ، نوشت و خواند ، هست و نبود - زد و گشت  
آمد و شد و غیره -

سماعی (۴) ماضی - آر | مذکر - مثلاً - دیدار - پندار - کردار - موتف - مثلاً گفتار  
رفتار و غیره -

قیاسی (۵) امر - | مذکر - مثلاً - آرام ، آزار - آشوب ، آغاز ، آماس - آچار -  
آبشار ، انجام - آروغ ، انداز ، رنج - پاس - کشتن پروانه پر هیز - حرس  
خرام - ساز - شکاف - شوب شکب ، شور ، فشار - فرمان - گزار - لاف  
گزارف - ناز - نیاز - نوش - براس - فریب ، رنگ ، شعله طراز ، بناد - بسته  
پیوند و غیره و غیره

مستثنیات :-

(۱) آفرین ۛ عجب افراز سے مقتل میں اسکی تیغ کین بکلی + کہ دل سے مرجا نکلا بکری  
سے آفرین بکلی۔ (امیر)

(۲) افشان ۛ تاروں کے ٹٹنے کی جو سیر انکو بجا کئی + افشان لگا لگا کے  
چھڑائی تمام رات (مونس)

(۳) پرواز ۛ خدا اگر بال و پر تو مثل مرغ تیز بال + یان سے ہم پرواز باہم پار پر  
سید ہے کرین (ظفر)

(۴) پند ۛ اسلیس سے طبیعت ہوئی بیزار اپنی + کہ پند انکو نہیں وہ جو پند اپنی ہی

(۵) پناہ ۛ نہیں کہیں ہے تری چشم قندہ ز کی پناہ + یہ وہ ہا ہے کہ بس ۛ  
منم خدا کی پناہ (ظفر)

(۶) پند ۛ عرض پنداموں نے ہر چنکی + ہوئی پر نہ تاثیر کچھ پسند کی (ناسخ)

(۷) رذ ۛ پہلے اک تیر نظر کیا چل گیا + ساتھ ہی مرگان کی مو بھی پڑ گئی (اختر)

(۸) زیب ۛ تج سے اسے رشک چین زیب چین بڑھتی ہے + سر کی طرح ہر اک  
خامخ سمن بڑھتی ہے (امیر)

(۹) نقرین ۛ بس کہ نازک ہو گئی حالت دل بیتاب کی + اب اٹھا سکتا نہیں  
نقرین عزیز احباب کی (مصطفیٰ)

(۱۰) تاب ۛ زخمی ہوا ہے باسند پانی ثبات کا + نے بھاگنے کی گون نہ اٹھا  
کی تاب ہے (غالب)

(۱۱) خراش ۛ مختلف فیہ ہے مگر تانیف کو ترجیح ہے ۛ بہر یہ صدف طربنگ ہلال  
عید + سینے میں میرے ناخن غم کی خراش ہے (ذوق)

(۱۲) گزند ۛ مختلف فیہ ہے لیکن مونف کو ترجیح ہے ۛ گیسو سے کس  
کسکو گوند بن پانچوین + آؤ کے کاہم کئے یہ اننی گیسو کیا کیا (صبا)

(۱۳) گزُر۔ یعنی (اوقاتِ بَری) مونٹ ۵ گز اوٹا کی ہوئی گز رہے مانگے پر ۷ کنگٹا پہلایا  
سے وہ خدا سے ہے۔ (اختر)

گزُر۔ یعنی (سانی) مذکر۔ ۵ ہوا جو ایک دن اُس راہ سے گزرا اس کا ۷ درم اک اس نے  
بھی چاہا کہ کبھے نذر فقیر (حالی)

(۱۴) گزیر۔ (مصطلح عروض) مذکر۔

گزیر۔ (فرار) مونٹ ۵ دُنیا سے اِن کو ہوتی دُعا بھی اگر گزیر ۷ اسلام کی تو ہو ہی چکی  
ہوتی رستخیز (نذیر احمد صاحب)

(۱۵) آغوش، مختلف فیہ مگر تذکیر کو ترجیح ہے ۵ شاہد مقصود سے کس کی نعل میں آغوش  
دیکھو ہے آغوش چرخ پیر بھی خالی پڑی۔ (ظفر)

۵ مین وہ محروم محبت ہوں (دکین مین بھی ۷) واکسی نے نہ مرے واسطو آغوش کیا (رند)  
(۱۶) نیرودشکن وغیرہ۔

سماعی (۶) اسم۔ امر۔ مذکر۔ مثلاً۔ پس انداز، پابوس، پیش کش، سراپجام، سرپیچ ۵  
(امیرن) سر دُن پر وہ سرپیچ معمول کے ۷ خوشی سے ہوئے گال گل پھل کے

سماعی (ب) حرف۔ امر۔ مونٹ۔ مثلاً۔ دُر گزِر۔ دُست آویز۔ دُست رس۔ دُور  
باش، باز پرس ۵ بلی کی انگوٹھی ڈھیلی پائی ۷

دستاویز اسکی ماتھ آئی۔ (نسیم)

قیاسی (۷) دو امر۔ مذکر مثلاً بیچ و تاب بیچ و خم، تاب و تان، بچم و خرم جو شین خوش  
خون و خوش بوس و کنار، ساز باز، سوز و گداز و غیرہ ۵

اختر کا حال شکے ہے ہم نگدل ۷ کس قہر کا بیان مین سوز و گداز تھا۔ (اختر)

مستنبات۔

(۱) تراش تراش ۵ کیونکہ کہون تراش تراش اسکی چل کی ۷ کٹ جانگی زبان قلم پیشال کی  
(اموش)



آپ کا گھر میں ہے باہر اپنا (بجر)  
(۱۱) دو امر بالف اتصال مونث - مثلاً - کشاکش ، زواروے غل تھا کہ برستی ہوئی  
آتش بنیں دیکھی + یہ کاٹ یہ کس بل یہ کشاکش نہیں دیکھی (انفیس)

(۱۲) امر - ک - مونث - مثلاً - پوشاک ، خوراک سے آپ نے غیر کو جو دی دشنام +  
وہ یہ سمجھا مجھے خوراک بل (تسلیم)  
مذکر - مثلاً - پٹاک ، سوزاک ، سے اترے جلانیکو اسے سنگدل صنم ہم نے + اک اور صاعقہ  
طور سے پٹاک کیا - (ناسخ)

قیاسی (۱۳) امر - ہ - مذکر - مثلاً - اندیشہ ، گریہ - خندہ ، اندازہ ، بوسہ ، لرزہ ، نالہ  
ہ لگی دلی سمجھا سے یکسی میں کون ہے ایسا + لگراک گریہ سرت

کہ بتایا نہ آتا ہے (امیر)  
قیاسی (۱۴) حاصل مصدر اسمی مونث - مثلاً - سفیدی - سیاہی - فرعونی - بد ذاتی  
خردی ، بزرگی - بندگی - افسردگی وغیرہ وغیرہ سے  
شفا ہو عیسیٰ گردون نشین سے + ہماری بندگی پہونچے یہیں سے (داع)  
(نمبر ۳)

## عربی الفاظ کی تذکیر و تانیث کے قواعد

مصادر ثلاثی مزید فیہ ، و رباعی مجتہد مزید فیہ  
قیاسی (۱) افعال - بالکسر - مذکر - مثلاً - احسان ، انعام - انکار ، اقرار ،  
احساس - اخلاص - اخراج ، الزام - اعزاز ،  
اشکال - ایہام ، ایمان ، اجماع ، اعلان ، اعلام ، ایصال ، ادراک ، اذراء ،  
اضرار ، انقا ، ایزاد ، ابرام ، احقاق ، انطال ، ابقا ، انبسال ، ایراد ، ایتقان ، ایتھا



ایجاز۔ راغجاز وغیرہ۔

**مستثنیات :-** مندرجہ ذیل الفاظ کی تذکیر و تائید پر دہلی اور لکھنؤ والوں کا اتفاق ہے (۱) اصلاح سے خوشامد کی منت کی الحاح کی ۔ جب اُس نے کہیں جابکے اصلاح کی (نوازش)

(۲) افراط سے تھا شور کہ افراط ہے یاں تب بقا کی ۔ جنگل میں ملے خضر یہ قدرتِ خدا کی (سرایاں)  
(۳) الحاح سے خوشامد کی منت کی الحاح کی ۔ جب اس نے کہیں جاکو اصلاح کی (نوازش)  
(۴) امداد سے ہے الفت دشمن میں برا حال کسی کا ۔ اسے حضرت دل کیجئے امداد کی (دلغ)  
(۵) ایذا سے ناکہ کیسا آہ نہیں کی ۔ کیا کچھ بھین ایذا گری (رند)  
(۶) انشاس سے نہ انشا ہے صحیح اسکی نہ اسیا ہے صحیح اسکا ۔ مرا خطا غیر سے لکھو اے بھیجا نامہ بریایہ کیا ؟ (دلغ)

اور ان الفاظ میں اختلاف ہے :-

(۷) ایجاز ۔ مختلف فیہ ہے ۔ اسکی تذکیر و تائید میں سے کسی کو ترجیح نہیں دے سکتے کیونکہ جہان مولانا طباطبائی، حضرت نقاد آزاد، امیر جلال، حضرت مجیب احمد صاحب ممبائی، اور مولوی امیر علی صاحب کے کلام میں مذکور پایا گیا ہے، وہاں سر سید احمد خان، مولوی ندیر احمد، مولانا حسینی وغیرہ نے مونث بھی استعمال کیا ہے۔

(۸) انشاس ۔ اسکو حضرت رشک نے مونث باندھ دیا ہے، ورنہ عام طور پر تذکیر کے ساتھ مستعمل ہے، جیسا کہ نمبر (۶) میں داغ کے شعر سے ثابت ہے۔

نوٹ نمبر ۲ :- یہ نعت نہ کلام عرب میں پایا گیا ہے نہ صرف کی رو سے صحیح ہو سکتا ہے زیادہ سے باب افعال ازاد ہونا چاہیے مگر وہ بھی مشعل نہیں ہے البتہ ازاد یا آیا ہے جو افعال سے ہے ۱۲

(۹) ارسال۔ جب اس لفظ کا اطلاق رقم، آم وغیرہ پر ہوتا ہے تو مونث مستقل ہوتا ہے  
 ورنہ بھیجنے کے معنی میں مذکر ہی ہے ۵ جمع ہو جائے گا دو دن میں خزانہ ترے پاس  
 دل پہ آتے ہیں کہ ارسال چلی آتی ہے۔ (۱۱ اہم)

(۱۰) اِطْلَک، بعض اصحاب اسکو ملک کی جمع اور اسلئے بالفتح اِطْلَک کہتے ہیں، اس  
 صورت میں قاعدہ ہذا سے متعلق نہ ہوگا۔ ہاں اگر اسکو اِفعال کا وزن قرار دیں، تو اس کے  
 مستثنیات میں شریک کیا جائیگا، کیونکہ عام و خاص کی زبان پر مونث ہے ۵ کیا خاک  
 سے پاک اک ایک کو + عنایت کی اِطْلَک اک ایک کو (سحر)

(۱۱) اِشَاد، محدثین کی زبان سے مونث سنا گیا ہے۔

(۱۲) اِکْرَاه، بعض اصحاب مونث استعمال کرتے ہیں، جو کسی طرح درست نہیں ۵  
 ہو گیا جرم کونسا مجھ سے + بڑھ گیا ہے تمہارا کیون اِکْرَاه (نغم)

(۱۳) اِدْبَار ۵ میرا یار تو ہے عدویار تیرا + یہ اقبال میرا وہ ادبایر تیرا (سرور)

(۱۴) اِئْجَان۔ بالکسر (لحن کی جمع نہیں بلکہ مصدر ہے) مختلف فیہ ہے، مگر تائیف کو  
 ترجیح ہے۔ ۵ جو یاد مصنفِ دل میں مراد لے کر تائیف + وہ کہتے ہیں مراد دیتا  
 ہے کیا اِئْجَان قاری کا۔ (مصطفیٰ)

۵ گونجاوہ طبل فتح کو میدان لے لے لے + ہے کڑا تائیف جھنگ کی اِئْجَان چلے چلو۔  
 (مولوی محمد حسین آزاد)

قیاسی (۲) اِفْتِخَال۔ مذکر۔ مثلاً۔ اِظْہَام، اِمْتِحَان، اِجْتِهَاد۔ اِمْتِیَاز، اِضْطِرَاق  
 اِخْتِلَاف۔ اِئْجَان، اِخْتِصَار، اِخْتِیَار، اِرْتِفَاع، اِرْکَام

اِئْجَان (اِرْتِفَاع) اِئْجَانِزَاع۔ اِرْکَام (اِرْکَامِ اِرْکَامِ) اِئْجَانِزَاع، اِئْجَانِزَاع  
 اِئْجَانِزَاع، اِئْجَانِزَاع، اِئْجَانِزَاع، اِئْجَانِزَاع، اِئْجَانِزَاع، اِئْجَانِزَاع، اِئْجَانِزَاع، اِئْجَانِزَاع  
 کو پڑھ کر کیا + اِئْجَانِزَاع اِئْجَانِزَاع (ناصر)

### مُستثنیات :-

(۱) احتیاط ۛ کی سب جہان کی خاطر بڑیوں کی احتیاط + قینچیان تربت پہ لگوئیں  
ہما کے واسطے (وزیر)

(۲) احتیاج ۛ بے احتیاج کوئی نہیں ہے جہان میں + ناوک کو پر کی تیغ کو دم  
کی ہے احتیاج (امیر)

(۳) انتہا ۛ { مئے نہ ویناب تو ہے بید روی مجھو ساقیا ! + ابتدا جاڑے کی ہے  
(۴) ابتدا

اور انتہا برسات کی (آتش)

(۵) انتہا ۛ دل جو داپس طلب کیا تو کہا + یہ نئی التجا نکالی ہے (داغ)

(۶) اطلاع ۛ چھپتی ہے کب چھپائے سے اہل کرم کی شان + ہوتی ہے خود بخود  
دل سائل کو اطلاع (داغ)

(۷) اضطلاح ۛ خدا نے دی ہو عجیب نازگی سخن کو مرے + محاورے ہن نئے  
اور اضطلاح نئی (تسلیم)

(۸) اشتہا ۛ کھا گئی مردے ہزاروں ہی زمین + اشتہا لیکن نہ اسکی کم ہوئی۔  
(معنی)

(۹) اقتدا ۛ ہم آج امام فن ہن مسرور + کرتے ہن سب اقتدا ہماری۔ (مسرور)

مندرجہ بالا الفاظ بالاتفاق سب مونث ہن اور مندرجہ ذیل الفاظ میں مختلف ہن

(۱۰) اتفات مختلف فیہ ہے مگر ترجیح ذکر کو ہے ۛ پہلے تو اتفات ان پہ کیا +

حکم پھر بادشاہ نے یہ دیا۔ (منیر)

(۱۱) التماس، اہل لکھنؤ کے کلام میں مونث اور اہل دہلی کے کلام میں مذکر پایا گیا ہے

ۛ ادا ہر طرح رسم برو کی + ادب سے التماس گفتگو کی (تسلیم)

ۛ نتیجے سے یہ ہے التماس میرا + غیر کا ہے کہ پاس ہے میرا (داغ)

مگر غالب مرحوم اور جناب راعب حیدر آبادی نے مونث استعمال کیا ہے۔

مندرجہ ذیل چار الفاظ مختلف فیہ ہیں، مگر ترجیح تانیث ہی کو ہے۔

(۱۲) اِنْتَنَا ۛ نہ اُنْتَنَا حضرت علی عظیم کی ۛ نہ کچھ اعتنا کی نہ تسلیم کی۔ (اسیر)  
فقرہ، غزل کی طرف زیادہ اعتنا نہیں پایا جاتا۔ (حالی)

(۱۳) اِکْتَفَا ۛ تمنا ۛ نہ اسپر اکتفا کی + بڑی حسرت حصول مدعا کی (تسلیم)

(۱۴) اِتَبَلَا ۛ بین ایک نہ ایک بلا کے پابند + جاتی نہیں ابتلا ہماری۔ (مسرور)

(۱۵) اِمْتَلَا ۛ غم ہے وہ چیز کھاتے ہیں بروز ۛ اور کبھی امتلا نہیں ہوتی (اختر)

(۱۶) اِسْتَدَا ۛ گرچہ جلال تسلیم وغیرہ نے مونث استعمال کیا ہے، ۛ نہ غیر کی پے

تصدیق یاد کی ہوتی + ہمارے حال ہی سے استناد کی ہوتی۔ (تسلیم)

مگر بقول مولانا نقاد، مولانا عبدالسلام راعب و مولانا طباطبائی و شرر، مذکر ہی فصیح ہے،

فقرہ۔ فصاحت و بلاغت کے مسائل میں آج تک استناد کیا جاتا ہے (شرر)

**قیاسی (۳) اِنْفَعَال** اِذْکَر، اِنْقَلَاب، اِنْفَعَال، اِنْفِکَاک، اِنْفِرَغ، اِنْفِطَام،

اِنْقَبَاض، اِنْقِطَاع، اِنْکَسَار، اِنْهَک، اِنْهَکَام، اِنْکِشَاف، اِنْقِطَاع،

اِنْفِزَام، اِنْهَکَام، اِنْکِشَاف، اِنْطَوَا، اِنْطَبَاق، اِنْطَبَاق، اِنْعَکَاس، اِنْفِکَاک

اِنْقِرَاض، اِنْقِصَار، اِنْقِیَاد، اِنْشِقَاق، اِنْفِذَاع وغیرہ وغیرہ

**مستثنیات :-**

(۱) اِنْجَلَا (۲) اِنْبِطَاط، اسکو امیر، تمثالی، اور صاحب فرہنگ آصفیہ نے

مونث استعمال کیا ہے۔

ہر طرف سے یاس کے آثار ہیں اِنْبِطَاط طبع بھی جاتی رہی۔ (ناصر)

اور جلال وحالی نے مذکر لکھا ہے ۛ

دن اب ایدل منقبض رہنے کے ہیں + ہو چکا ہونا تھا جو کچھ اِنْبِطَاط (حالی)

قیاسی (۴) استفعال | ذکر: مثلاً۔ استقبال، استعان، استدلال، استقبال

استعراج، استنباط، استقراض، استکراہ، استصواب

استحسان، استیفاء، استیقا، استیطاق، استیطار، استمراہ، استیفاء

استمناک، استنباط، استہزا، استیجار، استہجان، استیلار، استمداد

استغفار وغیرہ وغیرہ

مین وہ ہوں اہل سخن میں جو کبھی بحث ہوئی + میرے اشعار سے لوگوں نے کیا استدلال سمجھا

مستثنیات :-

(۱) استمداد، ۵ کھا کے خون دل کہی تا صغر دل + صرف کر دی جتنی استعداد تھی (تاکید)

(۲) استغفار، ۵ کام ہوئے ہیں سارے ضلیح ہر ساعت کی حاجت سے + استغفار

کی چو گئی اس نے جو ن جون میں اہرام کیا (میر)

(۳) استمداد، ۵ جناد سے پردہ بت آیا پس مرگ + ہوئی مقبول اس دعا ہادی (تسلیم)

(۴) استمداد، ۵ جموی بایتیں ہیں خوشامد کی ہمیں عادت نہیں + کس نے استمداد

کی جو آپ نے امداد کی۔ (تسلیم)

(۵) استغفار، ۵ مرے حسن کمال سے مصیبت بھی عار کرتی ہے + مری توبہ پہ توبہ

استغفار کرتی ہے (ذوق)

(۶) استمداد (بقول مولوی مجتبیٰ احمد صاحب ٹونکی مونٹ سے) +

(۷) استمداد، مختلف فیہ ہے، جلیل۔ جلال اور تسلیم نے مونٹ لکھا ہے، برخطا

ایکے پردہ فیہ طباطبائی مولانا امیر علی صاحب لکھنوی اور اکثر اہل دہلی کے کلام میں

ذکر پایا گیا ہے

(۸) استمداد، مختلف فیہ ہے، ۵ شکوہ پیدا پر بلا وہ مبت + خم نے اپنے اعم

استمداد کی۔ (شوق)

محول زبان کے لحاظ سے آخر الذکر دو لفظ کا ذکر استعمال کرنا مولف کی رائے میں مناسب ہے۔  
**قیاسی (۵) تفاعل** انکر۔ مثلاً۔ تعاقب، تعارف، سجاہل، تذکرک، تصادم،  
 تطابق، تعال، تعاشر، تصاحب، تقابل، تنازع، شخاف، قسابل، ششابل،  
 تقاطع، تبادل، تباین، سجاوڑ، سجاوڑ، سجاوڑ، شخارِب، شخارِب، شخارِب، تذاول، تذاول،  
 تشاکل، تشاکر، تصالح، تطاف، تعاون، تفاوض، تفاؤل، تفاؤل، تفاؤل،  
 وغیرہ وغیرہ۔

تہارے ایک جلوے سے ہوئے شیر و شکر و دوزن + تنازع مٹ گیا اے جانِ جان  
 شیخ و برہمن کا۔ (شعور)  
 مستثنیٰ:-

(۱) تواضع اِدھر میں نے تواضع کی، اُدھر تعظیم اُس نے کی + جھکائی میں نے جب گرنا  
 تواضعاً تہہ قائل کا۔ (لا اُعلم)

**قیاسی (۶) تفعیل** موت، مثلاً، تعریف، تقریب، تشریح، تخریر، تخریر، تقریر،  
 تزعیم، تزعیم، تزعیم، تقریب، تصور، تکفیل، تنوید، تنقیص،  
 تنقیج، تشریف، تشریف، تشدید، توجیہ، تقطیع، تقلیب، تکلیف، تکلیف، تکلیف،  
 تکلیف، وغیرہ وغیرہ۔  
 غلعت عریان تہی بہتون نے پہنا پر جنوں + ٹھیک میرے جسم پر تشریف عریانی ہوئی۔  
 مستثنیات:-

(۱) تنوید چمن میں غنچہ نہیں کھلائے وہ گل بہان رات کو رہا ہے بلکہ کوئی تنوید  
 کھل پڑا ہے، اسی کے بازوے نازنین کا۔ (امیر)

(۲) توجیہ (فرمان شاہی)

(۳) تکلیف، نبض شعر مثلاً آتش وغیرہ نے ذکر استعمال کیا ہے، مگر موت کو ترجیح ہے

۵ ایسی نظرِ شوخ میں تکیوں نہیں دیکھی + اس طرح لغافل میں حیا کو نہیں دیکھا۔ (داغ)

۵ سب گراں ہے راہ میں تکیوں پاؤں کا + اب دیکھنا ہے زورِ دل بقیار کا (حالی)

۵ جب تفعیل کے بعد ہاے ہوز (جو حقیقت میں تاسے مزہ ہے) آئے تو تذکر

ہوتا ہے، مثلاً تَعْدِلِیْہ، تَحْمِیْہ، تَعْلِیْقَہ وغیرہ

۵ تَمِیز، تَضِیع، تَعِیْن، و امثالہم در اصل تَمِیْز، تَضِیْع، تَعِیْن میں بروزن تفعیل

میں اس لئے موند ہیں، ۵

اغیار و یارب کو جلاتی ہے برقِ حسن + ہے آگ کو تَمِیزِ نعل کی نہ خار کی۔ (امیر)

۵ شاعری کا کیا نتیجہ آج کل + مُعْنَت میں تَضِیع ہی اوقات کی۔ (انتر)

۵ تحقیقات، تسلیات، تعینات، اور تراویح جمع کے سینے میں، مگر واحد موند

مستل ہیں۔ امثال کے لیے جمع کا بیان ملاحظہ ہو۔

قیاسی م تفعیل (ہاے ہوز سے) | مذکر۔ تَفْرِقَہ، تَجْزِیَہ، تَضْفِیَہ، تَبْجِیَہ، تَنْجِیَہ

تَمِیْہ، تَذْکِیَہ، تَحْلِیَہ، تَذْکِیَہ، تَحْشِیَہ، تَنْجِیَہ

تَبْرِیْہ وغیرہ ۵ سچ نظر آتا ہے سچ اور جھوٹ جھوٹ + تَفْرِقَہ رہتا ہے نہ رہتی ہے

پھوٹ (حالی)

قیاسی م تفعیل (تاسے قرشت سے) | مؤنث مثلاً، تَرْبِیْہ، تَقْوِیْہ، تَهْنِیْہ

تَعْرِیْہ، ۵ تَهْنِیْہ رعد نے چلا کے

سائی کیسی؟ + ان میں ان کو ند کے بجلی نے ملائی کیسی؟

۵ تفعیل، بفع تاسے فوقانیہ، مؤنث مثلاً، تَمْکِیْہ، تَعْدَاد، تَمْشَال، تَمْکِیْہ وغیرہ

۵ چھاتی سے لگا تا نہیں تو قتل ہی کریا + یہ دور کی تکرار تو بھاتی نہیں بجو۔ (امیر)

۵ سماعی م تفعیل بالفتح | مذکر مثلاً سلام۔ کلام، بیان وغیرہ

۵ مستثنیٰ۔ اذان، صلوة۔

۵ فرقت کی رات جی چکے ہم تازمان صبح + ہوگی اذان گورہاری اذان صبح (ذوق)  
 قیاسی (۷) (۱) مُفَاعَلَةٌ - اے ہوز سے | مذکر مثلاً مُعَالِدٌ، مُجَادِلٌ، مُنَاطَرَةٌ،  
 مُنَادِرَةٌ، مُعَالِدٌ، مُعَالِفٌ، مُضَايِقَةٌ،

مُرافَعَةٌ، مُشَاوَرَةٌ، مُشَارَعَةٌ، مُضَافَةٌ، دُغِیرَہ دُغِیرَہ -

ع شیردن کے ساتھ آکے ٹھہرے مُقابِلے ہیں۔ (شمس العلما نذیر احمد) ۵ عیان ہو

صورت شاہد جو چشم حق ہیں سے + کرے بُور تو غافل مُشاہدہ دل کا۔ (رند)

قیاسی (۲) مُفَاعَلَتْ تَمَّ قُرْشَتْ سے | مَوْنَتْ مَثَلًا مَوْنَتْ لَقِیَتْ،

مَدَاخَلَتْ، مُفَارَقَتْ، مُسَافَرَتْ

مُشَافَعَتْ، مُتَاسَبَتْ، مُزَاحَمَتْ، مُعَاوَضَتْ دُغِیرَہ دُغِیرَہ خدا کے واسطے

اس نام سے نہ جانے کا + نہیں ہے دلوگوں کو ارا مفارقت تیری۔ (نواز ش)

قیاسی (۳) فِعَالٌ - بِالْكَسْرِ | مذکر مثلاً جَبَادٌ، قِتَالٌ، حِصَادٌ، قِرَانٌ، حِصَابٌ،

وَصَالٌ، فِضَالٌ، جَمَاعٌ، عَلَاجٌ، فِرَاقٌ،

بُحَاخٌ، طَبَاقٌ، وَفَاقٌ، نِفَاقٌ، فِرَاقٌ، حِجَابٌ ۵ شاد ہے دل قیدی زلف

بُٹ بے پیر کا + ہاتھ آیا ہے حصار عافیت زنجیر کا۔ (اسیر)

۵ خرابی لائے گا اک دن فراق اُس یار جانی کا + ہمارے قصر تن میں چاہیے چھلا

نشانی کا۔ (بحر)

مُتَشْنِیَاتُ :-

(۱) نَزَاعٌ ۵ ایک مسجد، ایک مسجد، ایک مسجد، ایک خلق + کیون نزا عین

تم میں اسے گبر و مسلمان بڑھ گئیں۔ (اسیر)

(۲) چِدَالٌ ۵ دل نہ میری سننے نہ میں دل کی + روز با ہم جدال رہتی ہے (اختر)

(۳) دَوَاعٌ ۵ رخصت طلب ہے عاشق سے حُن بیکہ + پردا لہن سے دواع













مَلَّ، كَفَّت، فَرَّقَ، حَصَرَ، مَذَرَ ۛ ٹوٹا جو دل تو ہاتھ لگی مجھ کو زلفت یار ۛ بعد  
شکست فتح من اللہ جو گئی۔ (انسیر)

قیاسی (۴) فَعَّلَ - کبیر اول و فتح ثانی، مَذَرَ | مثلاً صَغَرَ، کَبَرَ۔  
قیاسی (۵) فَعَّلَ بضمین۔ مَذَرَ | مثلاً - حَقَّقَ - حَقَّقَ، سَقَّمَ، خَلَقَ ۛ عَظَّمَ اسرار  
کا گو دعویٰ تھا + تو بھی اس درجہ حَقَّقَ اس کا تھا

(نامح)  
قیاسی (۶) فَعَّلَ بضمین مَذَرَ | مثلاً دَخَلَ، شَمُولَ، اَخْرُوجَ، ثَبُوتَ - جُلُوسَ  
حُدُوثَ، حَصُولَ، قُصُورَ، خُسُوفَ، اَكْشُوفَ  
خُطُوعَ - حُصُوعَ - خُلُوَ - طُلُوعَ - عَزُوبَ، بَطُولَ، ذُہُولَ، ظُہُورَ، شُعُورَ، سَكُوتَ  
لُزُومَ، رُجُوبَ، اَشْيُوعَ - حُلُولَ، حُصُورَ - دُفُوقَ، دُجُودَ، اُہُوبَ، دُودُودَ، دُفُولَ  
دُفُوعَ - دُفُولَ وغیرہ ۛ پیکے اغیار و جد کرتے ہیں + جیسے شیطان نے حُلُولَ کیا۔  
(مسرور)  
مُتَشْنِیَاتُ:

(۱) رَجُوعَ مختلف فیہ ہے مگر ترجیح تانیث کہتے ۛ ایسا طبیب کون ہے اسے گل  
کہ بار بار + تجھ سے رَجُوعَ نرگس پیارے کیا۔ (نامح)

ۛ دل اس صَغَمَ سے دَمِ نَزَعِ پھر گیا اسے برق + رجوع اور سکی جب مرض کو طول چلا  
(برق) (۲) دُرُودَ - مختلف فیہ ہے، مگر بقول مولانا سید انوار احمد صاحب مَذَرَ زیادہ  
فَصیح ہے ۛ سوتے میں فُضْل طاعتِ رَتب دُرُود تھا + دل میں خدا کی یاد تھی لب  
پہ دُرُود تھا (انس)

ۛ کیا قبر نا تو ان کی ترے بے نمود ہے + افسوس فاتحہ ہے نہ جکی دُرُود ہے (ولیع)  
قیاسی (۷) فَعَّلَ، فَعَّلَ - مَذَرَ | مثلاً، وَضَعُ، قَبُولَ وغیرہ ۛ نہائے خُلائے  
ہم ہاتھ جان سے دہوئے + یہ جُش آیا جہنم اور

یہ وضو آیا۔ (ضہر)

قیاسی (۸) فعل یفجتن اکثر مذکر ہوتا ہے | مثلاً عِلّ، حَزَن، کَرَم، قَلَق، مَرَض

عَرَق، وغیرہ کبھی مونث۔ مثلاً، خَبَر غَرَض، طَلَب سے رحم مادر ہی سے جب پیدا ہوا تکلیف سے + یان کہان راحت کہ تو کرتا ہے راحت کی طلب۔ (ذوق)

قیاسی (۹) فَعَلْتَه۔ بافتح (تا سے قرشت سے) مونث | مثلاً، اَوْخَشْتُ، اَوْقَعْتُ، رَاحَتْ، اَعْلَفْتُ، اَرْخَشْتُ

زَاغَتْ وغیرہ۔ یہی حالت ہے گپانے دلی + مَر کے بھی خاک نہ راحت ہوگی (امیر) مستثنیات :- (۱) حَضَرْتُ ع فرامیے قلیل کروں کچھ مرے حضرت۔ (۲) شَرَبْتُ ع پوچھے سے کیا حلاوت، لٹکانہ سرشک + شربت سے باغ غلد برین کے انار کا (ذوق)

(۳) قَامْتُ مختلف فیہ، اکثر ضمائے لکھنوا کی تائید پر زور دیتے ہیں۔ مگر بقول مولانا حبیب احمد صاحب تملاتی اور مولوی امیر علی صاحب مذکر ہی فصیح ہے۔

قیاسی (۱۰) فَعَلْتُ بفتح فار (تا سے ہونے سے) مثلاً، اَوْرَثْتُ، وَنَمْتُ، وَقَعْتُ، نَزَلْتُ، نَفَسْتُ لَحْمٌ، لَعْنَةٌ، كَهْجَةٌ، اِهْمَزَةٌ

مستثنیات :- (۱) تَوْبَةٌ مختلف فیہ ہے، مگر فی زماننا بقول سید محمد حسن صاحب مونث ہی ہے دل شکستہ ہے جو توبہ تو عجب کیا زاد + ہے نکالی جونی صعب ہے یہ میخارون کی (امیر)

(۲) وَقَعْتُ، فَقَرْتُ، اس امر سے وقفہ (۳) شعلق ہوگی۔

(۳) خَفَنْتُ۔ بعض اصحاب مونث کہتے ہیں مگر ذکر صیح ہے ع ایک سُنْتُ سے ہو گئے خارج + کر دیا جو خلیل کا ختنہ۔ (لا اعلم)

قیاسی (۱۱) فَعَلْتُ - بالکسر (اے قرشت سے) مونث

مثلاً: نَشِيتُ، وَجَعْتُ، حَكَمْتُ، عَمِلْتُ

وَفَعْتُ وغیرہ، ۵ ہجرت زمین کعبہ سے جب مصطفیٰ نے کی + اُس روز مصطفیٰ کی مدد مرقضیٰ نے کی (انہیں)

مُسْتَفْتًی (۱) خَلَفْتُ ۵ چھپتا نہیں نظروں میں یہاں خلعتِ سلطانی + کملی میں گن اپنی رہتا ہے گدایترا (حالی)

بعض لوگوں نے مونث بھی کہا ہے جو درست نہیں،

قیاسی (۱۲) فَعَلَمَ - بالکسر (اے ہوز سے) مذکر

مثلاً: رَحِمَهُ، حَزَفَ، قَبِلَ، ۵ خَلَقَ کی پیشانیوں پر ہے یہی مضمون قرآن

سجدہ واجب ہے ترے دروازے کے محراب کا - (ناسخ)

مُسْتَشْنِیَات - (۱) فَتَحَ (۲) حَبَّ -

مثلاً: وَنَعَفْتُ، اُنْدَرْتُ، اُفْلَحْتُ، صَحَبْتُ، فَرَقْتُ، عَزَلْتُ

قیاسی (۱۳) فَعَلْتُ، بِالضَّمِّ (اے قرشت سے) مونث

وغیرہ ۵ وہ کام کر کے تجکو کشادہ ملے لحد + کیا چاہیئے مکان میں وسعت زمین کی (امیر)

قیاسی (۱۴) فَعَلَمَ، بِالضَّمِّ (اے ہوز سے) مذکر

مثلاً: عَقَدَهُ، شَعَبَهُ، غَمَزَهُ ترے جوڑے کے کھلنے نے مراد دل و لسان

یاغنا + عجب تقدیر نے عقدہ وہاں کھولا یہاں بانڈا (ذوق)

مُسْتَشْنِیَات - سُبْجَ -

قیاسی (۱۵) فَعَلْتُ - بِتَحْمِیْنِ (اے قرشت سے) مونث

مثلاً: بَرَكْتُ، اَخْلَعْتُ، خَزَعْتُ - وغیرہ ۵

اے غم سے بھی دل نہیں ہوتا + بَرَكْتُ اچھے گئی زمانے سے - (امیر)



قیاسی (۱۶) فَعَلَهُ جَمْعَتَيْنِ (ہاے ہوز سے) مثلاً، غَلَبَهُ ۛ غَفَلَتْ اِلٰی جَبَانِ ۛ  
دامنی کی ہے دلیل + غلبہ ہوتا ہے

رطوبت سے مقرر خواب کا - (ناسخ)

قیاسی (۱۷) فَعَلَهُ بَفَتْحِ اَوَّلِ وَكُسْرَانِي (ہاے ہوز سے) مذکر مثلاً - سَرَقَهُ اَبْرَكَهُ وَغَيْرُ

قیاسی (۱۸) فَعَالَتْ، بِالْفَتْحِ (تاے قرشت سے) مونث مثلاً وَسَاطَفُ، وَكَالَتْ،  
وَجَاهَتْ، شَاطَفَتْ، اَنَدَامَتْ

سَلَامَتْ، اَكْرَامَتْ ۛ بندے نے کسی مین یہ کرامت نہیں دیکھی + والند یہ بہت  
ۛ سخاوت نہیں دیکھی (انیس)

قیاسی (۱۹) فَعَالَتْ، بِالْكَسْرِ (تاے قرشت سے) مونث مثلاً عِبَارَتْ، عِبَادَتْ،  
رَوَّاهَتْ، حَكَايَتْ، اَدْرَأَتْ

و غیر ۛ ہمیشہ آگے بھی آتے تھے خطبرا کے بار + عبارت اُس نے لکھی نامبرا نوکھی سی -  
(ظفر)

قیاسی (۲۰) فَعَالَتْ، بِالضَّمِّ (تاے قرشت سے) مونث مثلاً، بُنَادَتْ ۛ اَنَسُوْنَ لَنَ  
رُجِعُوا دِلْكَو + فوج نے شاہ سے

بُنَادَتْ کی - (درغ)

قیاسی (۲۱) فَعُولَتْ، بِالضَّمِّ (تاے قرشت سے) مونث مثلاً، تَحْكُمْتُ، اَحْصَوْتُ  
كَدَوْرَتْ، لَوَّحْتُ

تَحْكُمْتُ ۛ کشور دل مین ہو پرونکو بھی شاہی جری + قَاتِ قَاتِ حَكُمْتُ ہوا الہی شہری  
قیاسی (۲۲) تَحْكُمْتُ - (تاے قرشت سے) مذکر مثلاً، اَبْرَوْتُ، اَمْلَكْتُ، لَاحُوتْ

نَاسُوتْ، اَمَّا لَوْتُ، اَمَّا لَوْتُ ۛ

قیاسی (۲۳) فَحِيلَتُ (اے قرشت سے) سوٹ مثلاً دَوَّلَتُ ، سَرَقَتُ ، مَحْرُفَتُ  
عَقِيدَتُ ۛ ہو گئے محوئے

بن نوک زبان بگردعا + جو غن مین دلی طرح دلی عقیدت آئی (امیر)  
قیاسی (۲۴) فَحِيلَهُ (اے ہوز سے) ذکر مثلاً ، وَسِيلَهُ ، وَرِثَتَهُ ، وَتِيرَهُ ، وَطِيئَتَهُ  
بَطِيئَتَهُ ، ضَمِينَتَهُ ، ۛ یار کو لاکھا جانے

کا دیر ہو گیا + دَعَوْتُ لب غن ناحق کا ذخیرہ ہو گیا (منیر)  
قیاسی (۲۵) عَلِمَهُ (اے ہوز سے) ذکر مثلاً صِلَهُ ، بَنَهُ ، زَنَهُ (در اصل وصل آہب  
وزن) ۛ عزیز کیون نہوداغ اُس کی

بوفانی کا + کہ ہے صِلہ ہی مدت کی آشنائی کا۔ (امیر)  
قیاسی (۲۶) عَلِمْتُ (اے قرشت سے) سوٹ مثلاً صِغْفُتُ (در اصل وضعف)  
ۛ د اعطاسی سمجھ کے بھی

قرآن مجاہدے + قرآن مین تو طہور صفت ہے شراب کی (امیر)  
قیاسی (۲۷) فَعْلَانُ ، بِالْفَتْحِ ذکر مثلاً ، مَيْلَانُ ، هَيْجَانُ ، دَوْرَانُ - سَيْلَانُ  
خَلْجَانُ ، ۛ کچھ روزوں غفلت مین پھر

ہم ڈھونڈتے آسائش کو + گھٹکسی جب دنیا کی حقیقت کچھ نہ رہا غلجیان ہمین - (حالی)  
قیاسی (۲۸) فَعْلَانُ ، بِالْكَسْرِ ذکر مثلاً جَرْمَانُ ، كَثْمَانُ ، نَشْمَانُ ، عَرَفَانُ ، بَعْضِيَانُ  
ۛ آبرو سے یار دیکھ کے اب بھولنا محال +

بالائے طاق راج سے نیان رہ گیا - (منیر)  
قیاسی (۲۹) فَعْلَانُ ، بِالضَّمِّ ذکر مثلاً ، بَطْلَانُ ، خُفْرَانُ ، رُجْمَانُ ، كُفْرَانُ  
طُفْيَانُ - طَوْفَانُ ، نَقْصَانُ - بَهْشَانُ -

مُجْتَبَانُ ، مَحْرَبَانُ ، قُرْبَانُ ، نَقْدَانُ ۛ نہیں ہے مستعد عاساگر میرا تو کیا غم

ہے + ہوا بے سجدہ ابلیس کیا نقصان آدم کا (ناسخ)  
 قیاسی (۳۱) فَعْلَانُ بفتحین، مذکر مثلاً، خَفَقَانُ، جَوَلَانُ - رَفِیَانُ، نَزَدَانُ  
 عَنَیَانُ ۛ گھر سے عاشق کے نہ جانا تھا

نصاف ہو کے تجھے + کہ ترا جانا اور اس کا خَفَقَانُ ہو جانا (غفر)  
 قیاسی (۳۱) فَعْلَانُ بفتحین، مذکر مثلاً، دَعُوْنِی، ذِکْرُنِی، بُشْرٰی  
 ۛ الہی داد خواہوں پر بیگی

کیا قیاس + وہ فرماتے ہیں کیا دعویٰ ہے پر دعویٰ ہو نہیں سکتا، (واج)  
 قیاسی (۳۲) فَعُوْلُکَیْثُ بِالضَّمِّ، مؤنث مثلاً، خُصُوْمِیَّتُ، عِبُوْدِیَّتُ ۛ مسلم  
 خدا اور بت پرستی + بتاؤ یہ عبودیت ہے

کیسی۔ (آخر)  
 قیاسی (۳۳) فَاعِلَتُ مَوْنُثُ مثلاً عَامِلَتُ، عَارِقَتُ ۛ دُیَانِیْنِ ثَمَّ رَقِیْبُ  
 نے ہکودے اسیر + کیون عاقبت قرب

ہوا اس یزید کی۔ (اسیر)  
 قیاسی (۳۴) وہ اسم سے جبکہ آخر اسے مصدری آئے مَوْنُثُ ہو تو ہیں مثلاً، تَحَوُّثُ  
 کُنِیْفِیَّتُ

ہَوَانِیَّتُ، تَابِیَّتُ، حَقَّانِیَّتُ، نَفْسَانِیَّتُ، جِسْمَانِیَّتُ، اِنْسَانِیَّتُ، وَاقِیَّتُ،  
 کَامِلِیَّتُ، جَامِیَّتُ، عَلِیَّتُ، عَصَبِیَّتُ، رَوْحَانِیَّتُ، اُخُوَّتُ، اِهْمِیَّتُ  
 صِلَا جِیَّتُ، کَرَامِیَّتُ وغیرہ وغیرہ

ۛ وہ نہیں ملتے کسی انسان سے + اتنی بھی انسانیت جاتی رہی۔ (آخر)  
 (۳۵) مَقْبُولُ، بفتح و میم و فتح و خالف و کسر، اکثر مذکر ہوتا ہے مثلاً مَقْبُولُ، مَقْبُولُ  
 مَذْمُوْلُ، مَذْمُوْلُ، مَقَالُ، (در اصل مَذْمُوْلُ مَقْبُولُ) مَقْبُولُ، مَقْبُولُ ۛ حق پرست

سبھی محتاجاً مطلب : اولاً مشکوید محتاجاً مطلب (امیر)  
**مستثنیات** : معاش، معاد، مجال سے ہر ایک سوہو بدن پر مرے دہن  
 گویا : مجال ہو جو ترے آگے گفتگو کی بجھے (ظفر)

(۳۶) مفعلاً (بفتح میم و عین زیادہ ہائے) مذکر، مثلاً، مفعلاً، مفعلاً، مفعلاً،  
 منظمہ سے تڑپ ہے اسکو جو ناک کی اسکو پیکان کی + وہ مشعلہ ہے جگر کا یہ مشعلہ دل کا

(امیر)

(۳۷) مفعلاً (بفتح میم و عین زیادہ ہائے) مؤنث، مثلاً، مفعلاً، مفعلاً، مفعلاً،  
 مذکرت، مسرت سے لب پہ تحریک کی آواز نے باندا احرام + دل میں کہتی ہوئی بگیر  
 مسرت آئی (امیر)

(۳۸) مفعلاً (بفتح میم و کسر عین زیادہ ہائے) مؤنث، مثلاً، مفعلاً، مفعلاً، مفعلاً،  
 اک ہفتہ دوست کی ہے شکایت حضور سے + سن لیجئے یہ مرثیہ ہے سات بند کا (امیر)  
 (۳۹) مفعلاً (بفتح میم و کسر عین زیادہ ہائے) مؤنث، مثلاً، مفعلاً، مفعلاً، مفعلاً،  
 سے یونین رنگ نہیں نور نہیں نار نہیں + معرفت کیون ہو دشوار الہی تیری (امیر)  
 (۴۰) فعال - بالفتح مذکر، مثلاً جواب، ضوابط - خیال، کمال، جوڑ، دہال  
 دقار، سماع وغیرہ سے غم اور اتنے بڑھے جس قدر دقار ہوا + شمر نخل شمر دار سنگبار  
 ہوا - (برق)

**مستثنیات** : (۱) فلاح (۲) صلاح (۳) خباب (رکب کلمہ تعظیمی ہو چکا ہے  
 تو مذکور ہوا جاتا ہے) - ہکو نہیں بخت عذاب و ثواب سے + تیری رضا ہے چین  
 تیری خباب سے (نذیر احمد)

(۴۱) فعال، بالکسر - مذکر، مثلاً، قیاس، قیام، عزائم وغیرہ  
 (۴۲) فعال، بالکسر - مذکر، مثلاً، سوال، آرد و وصل کی اچھی خیال اچھا

ہے + ہائے پورا نہیں ہوتا ہے سوال اچھا ہے (امیر)

## اسماء مشتقہ

(۱) اسم آلہ از مصادر فریدہ، مذکر، مثلاً، مابہ الایجاز، مابہ الاحتیاج، مابہ التزاع، مابہ الاحتفاظ،

(۲) مرکبات جو مائے موصولہ اور فعل یا جار مجرور سے بنتے ہیں، مذکر مستعمل ہوتے ہیں۔ مثلاً، ماحضر، ماحصل، ماقبلی، ماقبل، مابعد، ماحول، کافی التفسیر، مابینہا۔ مابین، مایحتاج۔ مایقرا، مافات وغیرہ وغیرہ۔

۳ غم فراق نے کیا حال کر دیا دل کا + سنو تو عرض کروں تم سے اجرا دل کا۔ (نند)

(۳) اعداد ذاتی مثلاً، عشرہ، خمسہ، اربعہ، اربعین وغیرہ وغیرہ

۴ ستہ کل سے شروع ہو شاید + اربعہ آج ہم نے فتح کیا (شوق)

(۴) اعداد منفی مثلاً، ثانی، ثالث، خامس، ثامن وغیرہ

۵ لطف اس کا ہمیں بے ہمہ دانی نہ ملے گا + اس مطلع جب کہ کانی نہ ملے گا۔ (مولس)

(۵) اعداد کسری، مثلاً، نصف، ثلث، ربع، خمس، عشر، سدس وغیرہ۔

ہر قسم کے اعداد وضعاً صفت ہوتے ہیں، خواہ کسی زبان کے ہوں، مثلاً چار مرد، پنج روپیہ، ثلث رقم حاصل ہو گئی، آصف سادس، امام ثامن وغیرہ وغیرہ مگر جب معدود

مقدّر ہوتا ہے تو مذکر مستعمل ہوتے ہیں جیسے اسکا خمس سنہا کر لیا جائے، آج دکن میں

ان کا ثانی نہیں،

(۶) فاعل، مذکر، مثلاً، حاصل، آخر، رایت، باعث، باطن، طالب وغیرہ وغیرہ

دیا ہے صفائی کا جوہر + جو ظاہر ہمارا وہ باطن ہمارا (داغ)

۷ میں نہ تڑپا جو دم فرج تو باعف تھا + کہ راہِ نظر عشق کا آداب مجھے (ذوق)



۵ فاختہ ہو کہان سے میت کی + لے گئے دھوکے سیم و زوارث (حالی)  
 (۲) فاختہ کو فاعل کا وزن ہے مگر زبانوں پر سکون خاکے معجزہ سے مستعمل ہے (حالی)  
 تو اپنے بھولے پن سے شیدا ہوئی ہے ورنہ + اسے فاختہ دہرا کیا ہے سر و ناردون میں  
 (۳) صانعہ، مگر مولوی امیر علی صاحب لکھنوی کے کلام میں مذکر پایا گیا ہے۔  
 (ب) صفات - مونث حقیقی، مثلاً، حائلہ، قابلہ، فاحشہ، عاصمہ وغیرہ ۵ دختر  
 رز سے تو ہرگز نہ ملون گاساتی + کیونکہ یہ فاحشہ برک سے جا کہتی ہے۔ (لا اعلم)  
 (۹) فاعلت۔ (تسے قرشت سے) مونث، مثلاً آخرت، عاقبت، وغیرہ  
 انتباہ:- (۱) کائنات (۲) حضرات (۳) واردات وغیرہ جو فاعلہ کی جمع ہیں اردو  
 میں واحد مونث مستعمل ہوتے ہیں ۵ آل کار ہے دو گز زمین کفن دس گز + بڑی بساط  
 نہیں کاسات اتنی ہے۔ (بحر) دیگر نظیریں جمع کے بیان میں ملاحظہ ہوں۔  
 (مصادر مزید فیہ سے حسب قدر اسماء مشتق ہیں مذکر مستعمل ہوتے ہیں)

## (الف) اسماء مفعول

(۱۰) مفعول مثلاً مضعف۔ مرسد ۵ خلق نے قرآن دیکھا جب ہوا ماور جب +  
 مفعول ہم نے دیکھا مضعف خسار اپنے ماہ کا۔ (ناسخ)  
 (۱۱) مفعول مثلاً، ملخص، مونث، مذکر، محض، مثلاً، مشجر، مرقع، مقدّم  
 مفعول فقرہ حسنی احسن کا لٹ ہے ۵ مہار ترے گھر کا تھاشاہ  
 کوئی شاعر + کیا خوب کیا نظر مثلاً سہ درسی کا۔ (امیر)  
 (۱۲) مفعول (از افعال) مثلاً، مقتضی، مستحبی وغیرہ کہ اصل میں مقتضی، مستحبی ہیں  
 گو آدمی کا حافظہ کیسا ہی ہو قوی + پر بھول چوک ہے بشریت کا مقتضی (حالی)  
 مستثنیٰ۔۔۔ مقتاد۔





**تشنیات :-** محفل، مجلس، مسجد، مرفق، مقعد، مسند وغیرہم، مغربی  
 مغرب مختلف فیہ ہیں، اہل لکھنؤ جیسا کہ ناسخ کے مضرع "مراسینہ سے مشرقی آفتاب  
 داغ ہجران کا، سے ظاہر ہے، مذکر کہتے ہیں، بر خلاف اسکے دلی دالے مونث کہتے ہیں  
 لیکن راقم کی یہ رائے ہے کہ جب مشرق و مغرب بمعنی جائے مشرق و جاے غروب جن  
 تو ذکر استعمال کرنے چاہئیں جیسے ایشیا کے مغرب میں روم اور عرب میں اور بمعنی وقت  
 طلوع و وقت اُزل مونث ہی مناسب ہیں۔ مثلاً مغرب ہونے لگی۔

## (د) اسماء ظرف از مزید فیہ

(۱۷) اسم ظرف از مضاد مزید فیہ مثلاً مخیم وغیرہ ہوتے ہیں۔

## (۵) اسماء آلہ

(۱۸) مفعول کبھی مونث، مثلاً، بقدر، بیغاد، بحراب، بنواک، بنیراث، بمضرب  
 میزان، بمقراض، بمقار وغیرہ اور کبھی مذکر، مثلاً، بمعیار، معصرع، بمضار، میثاق،  
 مہماز، مقیاس، مضدق وغیرہ مخرج مختلف فیہ ہے راقم کی زبان پر مونث ہے۔ ۵  
 کسی دل تک رسائی ہو سکے تو عرش ہے یہی وہ عزیز و گرہنیں معراج تکو عرش اعظم کا (ناسخ)  
 قیاسی (۱۹) مفعولہ مذکر، مثلاً، مضمر، مبقنہ، مبنطقہ، مبققلہ، مبراة وغیرہ بلا  
 استثناء، مفعول کبھی مذکر، مثلاً، مضمرع، مضطر

وغیرہ ۵ ایک مضمرع بھی ذاکے وصف میں موزون ہوا + صورت غیاذ بان بلید  
 کا مصنون ہوا۔ (وزیر)

کبھی مونث مثلاً، مشعل، مشعلہ سے فرس، شعلہ، رخسار آتشناک کیا کم تھا + دم قیص  
 صم مشعل زبردستی ہی روشن کی۔ (امانت)

## (رو) اَسْمَاءُ مَبَالِغَہ

اسماء مبالغہ کے لیے عربی میں تذکیر تانیث کی کوئی علامت نہیں ہے مثلاً کذاب، طباع، ظلم، وغیرہ مذکر مونث دونوں کے لیے یکساں مستقل ہے۔ اسے ہوز بھی تاکید اور کبھی تانیث کے واسطے بھی آخر میں لگائی جاتی ہے، مثلاً علامہ وغیرہ۔ اردو میں بھی بعض الفاظ بلا اسے ہوز مذکر مونث دونوں کے لیے آتے ہیں مثلاً بی بی، بی بی بی، بی بی بی، زیب النساء بڑی طبع تھی، یہ مرد نہایت، اخاذ سے ہندہ بڑی سیاح ہے، اور بعض اسے ہوز کے ساتھ مثلاً جدیق اکبر رضی اللہ عنہ، عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا وغیرہ بعض الفاظ کا اطلاق عورتوں کے ساتھ مختص ہے مثلاً قطامہ، شطاح وغیرہ باقی الفاظ اصل کتاب میں دیکھو۔ بعض مبالغے کے الفاظ مختص صفات کے طور پر مستقل ہوتے ہیں مثلاً ذکار سمندر، مواج دریا وغیرہ ہاں یہ بات ذہن نشین رہے کہ اسم مبالغہ صفت مونث غیر ذی روح ہوتا ہے تو اردو میں ہمیشہ مذکر ہوتا ہے مثلاً شیارہ، نفارہ، کفارہ ۛ زیرِ مشیر بھی نفارہ قاتل نہ ہوا + خوب اسے حسرت دیدار میرا ساتھ دیا۔ (امیر)

## (ز) اَسْمَاءُ پِشْتِہ وَر

فَعَال۔ یہ وزن عربی میں پیشہ ورون کے لیے مقرر ہے، اردو میں عموماً مذکر مستقل ہے مثلاً، بَقَالَ، تَوَالَ، حَضَّاک، اَحْجَم، بَرَّاز، طَبَّاح، مَرَات، مَحَات، اَقْرَش، اَحْل، غَسَّال، کَوَّل وغیرہ تانیث کے لیے اسے ہوز لائی جاتی ہے، مثلاً غَسَّالہ، حَالہ غَسَّالہ، کَوَّلہ ۛ خون فرہاد سے تیشہ سے کھلا تالالہ + چادر اوڑھو ہے کھڑی پیر توں کَوَّلہ (آزاد دہلوی)

## عربی الفاظ کی عربی مجموع

### جمع مونث سالم

عربی میں بعض الفاظ (علم مونث عاقل صفت مونث عاقل وغیرہ) کی جمع (۱-ت) سے بنتی ہے، گو عربی میں یہ تانیث ہے جیسا کہ اس کے نام جمع مونث سے ظاہر ہے مگر اردو میں اسکا استعمال دو طرح ہے، اولاً جب مذکر الفاظ کی جمع ۱-ت سے بنائی جائے تو وہ سب کے نزدیک مذکر ہی مستقل ہوتے ہیں، مثلاً خَدَشَ، اِلْهَام، قِيَاس، اِنْجِل، اِغْزِ اَصْل، صَدَمَ، صَدَقَ وغیرہ مذکر ہیں جب اُن کی جمع خَدَشَاتُ، اِلْهَامَاتُ، قِيَاسَاتُ، اِنْجِلَاتُ، اِغْزِ اَصْنَاتُ، صَدَمَاتُ، صَدَقَاتُ وغیرہ بنائی جائے تو اُن کی تذکیر پر اہل لکھنؤ دہلی دونوں کا اتفاق ہے۔ ثانیاً وہ الفاظ جو واحد کی حالت میں مونث ہیں جب اُن کی جمع ۱-ت سے بنائی جائے تو اُس میں اختلاف ہے جہاں تک ہم نے اس قسم کے الفاظ کا اِستِقرار اور اِستِنباط کیا اس قدر غلط سمجھ پایا کہ کوئی قطعی فیصلہ نہیں کیا جاسکتا۔ ایک ہی شخص چند الفاظ کو مذکر بھی کہتا ہے مونث بھی، تاہم کلیہ کے طور پر یہ کہا جاسکتا ہے کہ اکثر اہل لکھنؤ ان قسم کے الفاظ کو مذکر استعمال کرتے ہیں اور اکثر اہل دہلی مونث، مثلاً آفات، عادات، صفات، بدعات، جذبات، حرکات، سکّات، جوائِث، عادات، صفت برکت، جذمت، حرکت، سکنت کی جمع میں لکھنؤ میں تذکیر اور دہلی میں تانیث کے ساتھ مستقل ہیں۔

اِقتباہ - مونث حقیقی اس قاعدے سے مستثنیٰ ہے۔ وہ جمع میں بھی مونث ہی لہتا ہے یعنی یہ کوئی نہیں کہیگا (خواہ لکھنوی ہی کیوں نہ ہو) کہ ”عرس میں ہزار ہا مستوا“

آئے تھے، حیدر آباد کے مستورات بھی انگریزی پڑھنے لگے ہیں، بلکہ جمع مونث ہی کا صیغہ استعمال کرے گا۔ غالب مع تحین نبات النفس گردون و کو پروے میں نہان۔ ناظم نواب صاحب رامپور۔

۵ ہے وہ بیل کہ گل اپنا ہے گلستان اپنا + حورین اپنی ہین جان اپنا ہے رضوان اپنا۔ مندرجہ ذیل الفاظ باوجودیکہ جمع مونث ہیں لیکن بالاتفاق واحد مونث مستقل ہوتے ہیں۔

(۱) عنایات (عنایت کی جمع) رند ۵ کیا تعجب ہے کہ دو جام دے سب سکوا + کمرے حال یہ ساقی کی عنایات نہ تھی۔ (آزاد دہلوی)

۵ اُدھر سے جب یہ عنایات خسروانہ ہوئی + تو بزمِ قدس سے تہذیب ادھر روانہ ہوئی۔ (۲) کرامات (جمع کرامت کی) داغ ۵ اس بے کو ذرا دیکھو بھی لین حضرت صوفی + دیکھے سے تو کچھ سب کرامات نہ ہوگی +

۵ خرقہ منیل رداست لئے جاتے ہیں + شیخ کی ساری کرامات چلی جاتی ہے۔ (میر) (۳) خیرات (جمع خیر) اسیر ۵ جام اگر ٹوٹ گیا کون کرامات گئی + خیر خم کی ہے ساقی تری خیرات گئی۔

(۴) تحقیقات (جمع تحقیق) فقرہ، ملزم گرفتار ہو چکا ہے سٹی پولیس میں تحقیقات ہو رہی ہے (۵) صلوات (جمع صلوات) جرات ۵ شب کی صحبت پوچھتے کیا ہو دیکھ کے اُسکا حسنِ ملیح + جون جون زبان پر و زود ادھر تھا اور اُدھر صلوات رہی۔

(۶) واردات (جمع واردہ) رند ۵ بیان کیجئے کیا واردات اتنی ہے + وہ بولتے نہیں کچھ منہ سے بات اتنی ہے۔

(۷) آیات (جمع آیت) ناسخ ۵ غارِ نور سے نہ قرآن کو کر دے منسوخ + لوح محفوظا سے اُتری ہو یہ آیات نئی۔

(۸) مخلوقات (جمع مخلوق) نامح ۵ واقعی انسان ہے اشرف مادی مخلوقات سے  
+ لاکھ بیویوں کو بھلا دیتا ہے اک انسان مجھے۔

(۹) حکایات (جمع حکایت) سودا ۵ یا وہ شرم سے جڑ بولا تو کیا ہوا + نظروں  
میں سطر حکی حکایات ہو گئی۔

(۱۰) کائنات (جمع کائنات) حالی ۵ عرب اور کل کائنات اسکی یہ تھی + نامح  
۵ کچھ بڑی ایسی کائنات نہیں - رند ۵ رونا اگر یہی ہے تو طوفان آئے گا +  
آشکون میں کائنات پھر سے کی بھی ہے۔

(۱۱) حاضرات (جمع حاضرۃ) جان صاحب ۵ جب سے بچی کو سایہ کا ہے ظل +  
آئے دن حاضرات ہوتی ہے۔

(۱۲) حوالات (جمع حوالۃ) تسلیم ۵ نکلا تھا گھر سے کوچہ گیسو کی سیر کو + سنتا ہوں  
میں کہ دکھ حوالات ہو گئی۔

(۱۳) ظلمات (جمع ظلمت) منیر ۵ مسی جو لگا کر مجھے باتوں میں اڑایا + اڑ جائے  
۵ ہوان بنکے یہ ظلمات تمہاری۔

(۱۴) موجودات (جمع موجودہ) مشتاق ۵ دل میں آکر بھید دل کا دستان  
لینے لگا + گھر کی موجودات میرا میہان لینے لگا۔

(۱۵) تعینات (در اصل جمع تعین تعینات) جماعہ دار کی تعینات قلعہ پر کر دی۔

(۱۶) تسلیات (جمع تسلیم) مثل تسلیم کے یہ بھی واحد ہی مستقل ہے مثلاً تسلیات کی  
(۱۷) سکرات (جمع سکرت) فقرہ - درود سے سکرات کی تھی۔

(۱۸) اشارات (اشارہ کی جمع) ایک مشہور کتاب کا نام جو نصیر الدین طوسی کی تصنیف  
سے ہے کتاب کا نام ہونٹ ہے اور نہ جمع ذکر مثلاً فری میں لوگوں نے آپس میں  
خاص خاص اشارات مقرر کئے ہیں۔

(۱۹) مَعْلُومَات (جمع معلومتہ) مثلاً آزاد کی معلومات لٹریچر میں بڑی ہوئی تھی کہیں جمع  
نذر بھی آتا ہے۔ فقرہ - میں نے اپنے معلومات جمع کر لئے ہیں۔

(۲۰) معقولات (جمع معقول) مثل معقول لگے واحد مونث ہے مثلاً شعرا احمد نے  
معقولات مولوی عبدالحق خیر آبادی سے پڑھی۔

(۲۱) حالات (جمع حالت) یہ لفظ ہمیشہ جمع مذکر مستعمل ہوتا ہے۔ میرے پاس کس طرح  
سے راز کہوں میں زبان سے + حالات اس روش کے بڑے ہیں بیان سے۔

۵۰ یہ الفاظ اگرچہ اساتذہ کے کلام میں واحد مونث پائے گئے مگر ان کا جمع مونث ہی استعمال  
کرنا مضیع ہے۔

## جمع مکسر

جمع مکسر (نوٹی ہوئی جمع) جس میں واحد کی بنا ٹوٹ جائے، عربی میں کل جمع مونث کے مطابق یہ اور باقی سب جمعین مونث ہوتی ہیں۔ بعض لفظ مثل کلم (کلمہ کی جمع) بوجہ چندا کے خلاف پائے گئے ہیں۔ اسی لیے اخلاق حمیدہ اجرام فلکیہ اعنفاے ہیئہ کتب متداولہ، وجزہ کی صفات مونث لائی جاتی ہیں بعض نادانقنیت کی وجہ ذوات انھا کلم ویشلہا کی جگہ زاء انھا کلم بھی کہ جاتے ہیں، حالانکہ فاعل انطاف جمع مکسر ہونے سے فعل کا مونث ہونا ضرور ہے۔

اردو میں اس کا حال بچینہ جمع مونث سالم کا ہے یعنی مذکر الفاظ کی جمع سب کو نزدیک مذکر ہی ستمل ہے۔ مثلاً طعام، وضع، جسم، فلس کی جمع اطعمہ، اوصاف، اجسام، فلس تذكیر ہی کے ساتھ آتے ہیں مگر مونث الفاظ کی جمع میں محب طوفان بے تمیزی پاتا ہے۔ اہل لکھنؤ اس بات پر زور دیتے ہیں کہ جمع مکسر (وسالم) کو مذکر ہی استعمال کرنا چاہیئے، خواہ واحد کی حالت میں مونث ہی کیون نہ ہو اور مدعی ہیں کہ قدیم الایام سر دہلی اور لکھنؤ دونوں میں اب تک یہی رواج رہا ہے لیکن اپنے ثبوت دعوے میں شعراء دہلی کے کلام سے صرف چار لفظوں سے زائد نہ پیش کر سکے۔

(۱) کتب، ذوق ۵ فائدہ کیا کہ جو دیکھے کتب ہر مذہب + فائدہ کیا جو ہونی

۵ یہ بحث اخبار شیردکن، اخبار المشرق، اور سالہ فصیح الملک، وغیرہ میں ایک عرصہ تک چھڑی رہی جسکی وجہ سے مجھے یہ بیان بشرح و بسط لکھنا پڑا۔

انگہنی ہر وقت ۔ مگر اس شعر سے کتب کی تذکیر کسی طرح ثابت نہیں ہوتی۔ جن صاحب نے اس شعر کو تذکیر کی مزمین پیش کیا ہے ان کو مغالطہ لفظ دیکھنے کی وجہ سے ہوا وہ اسکو معنی سمجھے ادویوں (دیکھئے کو) جمع مذکر خیال کر لیا مگر حقیقت میں دیکھے مضارع اور واحد کا صیغہ ہے اس کا فاعل آدمی یا انسان مقدر ہے ۔ جملے کی تقدیر و ترتیب اس طرح ہے فائدہ کیا ؟ کہ جو آدمی کتب ہر مذہب دیکھے اور یہ بات ظاہر ہے کہ فعل مضارع میں تذکیر و تانیث کا لحاظ مفعول کے مطابق نہیں کیا جاتا بلکہ فاعل کے لہذا یہاں فعل (دیکھے) کا کتب پر کوئی اثر نہیں ہے ورنہ آزاد و بلوی جیسا محقق اپنے استاد کے خلاف نہ کہتا ہے

کتب عہد قدیم میں سبائی تھیں سب = عہدائندہ کی تصویریں لگائی تھیں سب  
(۲) اقسام ۴ میرے ہوئے اتنے اقسام ابھی خنکار + نہ آوے قسم کھائے بن اعتبار  
مگر میرے زمانہ تک تذکیر و تانیث کا زیادہ لحاظ نہیں کیا جاتا تھا ان کے معاصرین مرزا سودا مرزا کو مونس نیز و خورش کو مذکر لکھتے ہیں ۔ میر سہزادان کو مذکر لکھتے ہیں ۔  
مرا جان جاتا ہے یارو بچالو + کلیجے میں کانٹا گراست نکالو ۔ وَقِسْ عَلَيْهِمَا الْبَوَاقِی  
(۳) اشتقاق ، داغ ۵ سلطان دکن کے ہوئے اشتقاق بہت + اشخاص نے مجھ سے کئے اخلاق بہت ۔

مکن ہے کہ قیام رامپور میں شعرائے لکھنؤ کی صحبت دیرینہ کا اثر ہو ۔  
(۴) قوی ۔ غالب ۵ مضحک ہو گئے قوی غالب + اب عناصر میں اعتدال کہلاتا  
؟ بالاتفاق مذکور ہے اگر ان چار دن کو اور نہ صرف ان چار کو بلکہ بعض اور الفاظ کو بھی ذکر مان لیا جائے تو کیا ان چند الفاظ کا قاعدہ کلیہ قرار دیا جاسکتا ہے ؟ حالانکہ اس سے زائد الفاظ جو جمع میں مونس مشتمل ہوئے ہیں لکھنؤ والوں نے کلمہ میں موجود ہیں ۔ امیر مرحوم نے جو مسلم الثبوت شاعر تھے اپنی امیر اللغات میں قیام



و غیرہ کو مونث ہی لکھا ہے۔ علی ہذا رخصت۔ کیف۔ شر۔ محمد علی۔ سرشار۔ تسلیم۔ ماشق۔  
 ماقہ۔ سب ہی کے کلام میں اس قسم کے الفاظ پائے جاتے ہیں۔ ان کو کیونکر غلط  
 کہا جاسکتا ہے۔ ان یہ بات اور ہے کہ جن کے کلام سے شواہد پیش کیے جائیں ان کے  
 اہل لکھنؤ ہونے کا انکار کر دیا جائے۔

ادھر اہل دہلی کا استدلال ہے اور بجا ہے کہ جو لفظ واحد میں مونث ہے جمع میں  
 بھی لامحالہ مونث ہی ہونا چاہیے۔ مذکر بعض الفاظ جو اسکے خلاف مستقل ہو گئے  
 ہیں مستثنیٰ ہیں جیسے جائین۔ جیسا کہ خود اہل لکھنؤ بعض الفاظ کو جن کی مثالین راقم نے نیچے  
 لکھی ہیں۔ بجا ہے جمع ذکر کے واحد مونث کہتے ہیں اور مستثنیٰ بیان کرتے ہیں کہ بعض  
 اصحاب دہلی کا اذکار کہ شعرا نے دہلی میں سے کسی نے بھی جمع عربیہ کو جبکہ واحد مونث  
 ہو کہیں ذکر استعمال نہیں کیا یا تو سخن پروری کے طور پر ہے یا ندانندہ و بداند  
 کہ بداند کی وجہ سے اسلئے کہ جو حضرات صاف انکار کرتے ہیں خود ان کے کلام میں  
 اس قسم کے نظائر موجود ہیں مولوی سید احمد صاحب نے اپنے فرہنگ میں کئی الفاظ  
 مثلاً کُتُب، اقوام، قومئ، خہام، (جمع ہم) وغیرہ کو ذکر لکھا ہے۔ غرض ان آئے  
 دن کے نزاعات لفظیہ کا تصفیہ اور منہاجت علیہ کا خاتمہ یوں کیا جاسکتا ہے۔  
 کہ اس قسم کی جموع (مکثرہ و سالنہ) کو جن کا واحد مونث ہو مونث و مذکر دونوں  
 طرح جائز کر لیا جائے۔ جیسا کہ شعراء و شاعران اردو کے کلام سے بخوبی ثابت  
 ہے۔ جن کا انکار بجا بہت ہے اسلئے کہ قواعد زبان کا انضباط محض رواج و  
 استعمال اہل زبان پر موقوف ہے کسی طرح ممکن ہی نہیں اور نہ کوئی خاص وجہ ہے  
 کہ جن الفاظ کو ایک بہت بڑا گروہ مونث کہتا ہے یا دوسری جماعت کثیر ذکر  
 استعمال کرنا پسند کرتی ہے کوئی خاص قواعد کی گشتی و قانون وضع کر کے غامض  
 و عام کو اسکا پابند کیا جائے۔ مسدود ذیل الفاظ جو اگرچہ جمع ہیں لیکن واحد مونث

سستل مین :-

(۱) سلاسل (جمع سلسلہ) اسیر سے بڑھ کے آئی ہے ادھر کا کل سے شیعہ  
پسے مجنون میں سلاسل کبھی ایسی تو نہ تھی ۔

(۲) قواعد (قاعدہ کی جمع) پریڈ کے معنی میں قدر سے بلکین تری جبکہ گین جیب  
ہم نے آہ کی + بولی یہ جو رہی ہے قواعد سپاہ کی ۔ درنہ ضوابط کے معنون میں جمع ذکر  
ہی سستل ہے ۔ مثلاً زندہ نے صرف و نحو کے قواعد از پر کر لئے ہیں

(۳) خواص (جمع خاصہ کی) (زن مدخلہ اور پیش دست کے معنون میں) فقرہ غائب  
صاحب کی ایک خواص بھی تھی ۔

فقرہ ۔ خواص میں پنکھا جھلنے لگیں ، تاثیرات کے معنون میں اکثر جمع ذکر مثلاً میکرم ملکات  
صاحب نے غیب کے خواص بیان کئے ہیں ۔ اور کبھی واحد ذکر سے ادھر مخلوق میں  
خائل ادھر اللہ سے واصل + خواص اس برزخ کبریٰ میں متعارف مفتوحہ کا (لا اعلم)  
(۴) رعایا (بالفتح صحیح ہے عوام کے زبان پر بکسر اسے سستل ہے) (رعیت کی جمع)  
آخر شاہ اودھ سے قبضہ ہے سب کا ملک نظم و ضبط پر + باغیض بس رہی ہے  
رعایا جہان کی ۔

(۵) تراویح (تراویح کی جمع) فقرہ ۔ آٹھ بیسے تک تراویح چوچکی تھی (ہرق عاطف)  
(۶) اوقات (وقت کی جمع) میر سے یاد کروں ان کی کون سی بات + کسطح  
کاؤن ہجری اوقات ۔ زندگی ۔ گوران ۔ حالت وغیرہ معنون میں موزنہ ورنہ جمع ذکر  
جیسے میں نے اپنے اوقات مقرر کر لیے ہیں ۔

(۷) اولاد (ولد کی جمع) اسیر سے معنون سے پس مرگ مرانام ہے زندہ + کس کام کی  
ہے کام جو اولاد نہ آئی ۔

آخر شاہ اودھ سے تمہاری نہ اولاد ہوئی مگر + فقط یہ دعا ہو گئی کارگر ۔

(۸) محاسن حسن کی جمع (ڈاڑھی مویہ کے معنی میں۔ فقرہ۔ محاسن ابھی نہیں  
 نکلی تھی۔ حد فربون کے معنی میں جمع ذکر جیسے میں نے بھی آپ کے محاسن سنے ہیں  
 (۹) آرداع (مدح کی جمع) نیت کے معنی میں جان صاحب سع۔ تیری ارواح  
 مستطیع میں پڑی رہتی ہے۔ مستورات جان کے معنی میں بھی واحد کہتی ہیں۔ جب کسی  
 مرے ہوئے کا ذکر کرتی ہیں تو کہتی ہیں کہ ارواح اُدھر ہی رہے ہماری رائے ناقص میں  
 ان دو مواقع کے سوا جمع استعمال کرنا صحیح ہے۔

(۱۰) آنواہ (فہ کی جمع) اڑتی سی خبر۔ تسلیم ہے وہ آئین ہیں اور نہ آئین گے +  
 یوں ہی افواہ روز اڑتی ہے۔ خباب جلال نے ذکر لکھا ہے جو درست نہیں۔  
 (۱۱) فتوح (فتح بمعنی ظفر کی جمع) اس صورت میں وہی جمع مونث مستقل ہے۔  
 فقرہ سلطان کی گئی فتوح ہوئیں (تاریخ عرب مترجم سید مجتبیٰ احمد صاحب ٹانگی) اور  
 بالائی آدنی کے معنی میں واحد مونث۔

عبارت سے کیا امید فتوح ہو اس سے + آپ کسور لفظ سے دل کا۔ اس صورت میں  
 مصدر سے مثل وصول، حصول، دخول، نزول، شعور۔ فتح کی جمع نہیں۔  
 (۱۲) املاک (ملک کی جمع) سحر ع غایت کی املاک ایک ایک کو۔

(۱۳) استناؤ (سند کی جمع) فقرہ۔ احنون نے حدیث کی بھی اسناد حاصل  
 کی تھیں۔ مکتوب مولانا غلام مرتضیٰ صاحب گوپاموی

اختیار۔ جب ان کو ملک اور سند کی جمع قرار دیں۔ ورنہ افعال کے وزن  
 کی صورت میں بکھٹا کن فیہ سے متعلق نہیں

(۱۴) تواجب (موجب کی جمع) بمعنی تنخواہ۔ فقرہ۔ معتمد کی مواجب زیادہ نہ تھی

(۱۵) تناہی (منہی کی جمع) فقرہ۔ اس بلے میں منہی آئی ہے (شمس المصطفیٰ)

(نور احمد)

(۱۸) حور (حور کی جمع) امیر سے مع غریب ہے کہ حور آغوش پھیلائے ہوئے + شکر غریب ہے کہ لیلے زلف کھلائے ہوئے۔

(۱۹) سوانح عمری۔ لائف عام طور پر واحد مونث کہتے ہیں مگر اقم کی رائے میں جمع مذکر درست ہے۔ کیونکہ سوانح جو سانحہ کی جمع ہے مونث کیونکر ہو سکتا ہے خواہ عمری بھن یا زندگی۔

## الفاظ مندرجہ ذیل واحد مذکر مستعمل ہیں

(۱) آفتاب (جمع اتق کی) علم ہیئت میں وہ مقام جہاں آسمان زمین سے ملتا دکھائی دیتا ہے کنارے! چونکہ دنیا ان کناروں کے اندر واقع ہے اس لیے مجازاً دنیا جہاں عالم کے معنی ہو گئے اول معنی میں جمع ذکر ہے مگر معنی دوم میں واحد مذکر مستقل ہے۔

سودا ۵ ٹکڑے ہوئے جگر کے آسودہ بھلے کو + خواب دل سے ورز آفاق ہو گیا تھا

(۲) آداب (ادب کی جمع) (۱) بمعنی سلام فقرہ۔ زید کو میں نے خط میں آداب کھایا

(۲) خط کے متعلق۔ ناصر ۵ وحشیہ دل تخی مری طرز عبارت سے عیان + اگر

اقباب بھلائے میں تو خواب و مقام باقی معذون میں جمع ہی مستقل ہے۔ جیسے قدیم

بادشاہوں کے آداب جدا تھے۔ (تاریخ عرب ترجمہ سید محبتی احمد صاحب ٹوکی)

(۳) اقباب (عقب کی جمع) خط کے متعلق مثال کے لئے ناصر کا شعرا پر گزرا ہے

(۴) آثار (اثر کی جمع۔ بمعنی نشان، علامات) عوام کی زبان پر واحد ہے۔ پر شمع

ہی فصیح ہے۔ جیسے بابل کے آثار اب تک کو فذ کے قریب پائے جاتے ہیں ۵

گو کہ سامان کساری میں + پر سب آثار شہر یاری میں (خلق)

البتہ عرض دیوار کے معنی میں واحد مذکر ہی سنا جاتا ہے مثلاً اس دیوار کا آثار کشا رکھا

(۵) اُخْلَاقِی (خلق کی جمع) آخر ۵ مل کے گئے سے کہ گئی قتل + اخلاق نہ ہو گیا  
چھری کا۔ راقم کے نزدیک جمع کا استعمال فصیح ہے۔

(۶) اُتْخَوَّل (حال کی جمع) مصحفی ۵ بہار آئی خدا جانے کہ کیا گری اسیروں پر + نہیں  
معلوم کچھ ایسے برس احوال زندان کا۔

(۷) اُتْخَلَّار (غیر کی جمع) بعض اصحاب اسکو بالکسر افعال کے وزن پر کہتے ہیں۔ جو محض  
تکلف ہے۔

متنیر ۵ بیکی میں تو نہ تھے کاتب اعمال بھی ساتھ + کس نے اخبار لکھا عالم تنہائی کا۔  
(۸) اُتْخَلَّاب (سبب کی جمع) مرت سامان کے معنی میں میر ۵ آفاق کی منزل سے  
گیا گویا کون سلامت + اسباب لٹا راہ میں یاں ہر سفری کا۔ وزن جمع جیسے کچھ ایسے ہی  
اسباب ہوئے کہ میں جا نہ سکا۔

(۹) اُتْخَلَّات (جمع وصف) سودا بہ کشف کا ہوا ہے یہ اوصاف اب + کہ جمیگوں  
تھے کی سرخ کشات اب + غلط ہے۔ جمع کا استعمال صحیح ہے۔ جیسے آپ کے اوصاف  
بیان فرمائیے۔

(۱۰) اُتْخَلَّان (جنت کی جمع) ناظم ۵ بن وہیل کہ گل اپنا ہے گلستان اپنا + حورین اپنی  
ہیں جن اپنا ہے رضوان اپنا۔ راقم کے عندیہ میں جمع کا استعمال درست ہے۔

(۱۱) اُتْخَلَّار (وزر کی جمع) واحد جمع دونوں مستعمل ہیں۔ فقرہ۔ زبان ایسا اوزار ہے (زیگ  
خیال) مگر اصل میں یہ لفظ فارسی ہے عربی وزر کی جمع نہیں ہے۔

(۱۲) اُتْخَلَّار (سر کی جمع) بعض اصحاب واحد استعمال کرتے ہیں۔ جیسے واللہ اعلم کب  
اسرار ہے مگر غیر فصیح ہے۔

(۱۳) اُتْخَلَّاد (مادہ کی جمع) مواد جمع کر لیا گیا ہے، اب لغت کی ترتیب شروع کر دی  
جاے گی۔

(۱۴) غلہ بہ فتحات ہرگز مگر روز مرہ میں بسکون اوسط عامل کی جمع مثل طلبہ۔ ورنہ اس  
معنی میں واحد جمع دونوں طرح بولا جاتا ہے جیسے سارا غلہ ناراض ہو رہا ہے۔ یہ کچھری  
کے غلہ فعلہ اکثر کارروائیوں کو خراب کر دیتے ہیں (مولانا نذیر احمد) مگر سلطان کے  
معنی میں واحد ہی مستعمل ہے۔ جیسے مکان کا غلہ سب بہہ گیا۔

(۱۵) مشام دراصل مشاہم مشم کی جمع۔ برق سے سوئے عذار باصرہ چشم حور ہے +  
مشتاق ہے مشام ملک بوئے یار کا۔

(۱۶) آؤباش (بہ قاعدہ قلب بوش کی جمع) جیسے خالہ بڑا ادبаш ہے۔

(۱۷) اشراف شریفیت کی جمع ہے۔ جیسے زید نہایت اشرف ہے۔

(۱۸) اولیا۔ ولی کی جمع۔ بعض بطور واحد کے استعمال کرتے ہیں مگر غیر فصیح ہے۔

# انتباہ

فی الحال اسی قدر قواعد کا طبع کرانا کتنی معلوم ہوا لہذا باقی وہ حصہ  
جس میں انگریزی - سنسکرت - بھاکا وغیرہ زبانوں کی تذکیر و  
تائیت کا فلسفہ اور قواعد درج ہیں - آئندہ ادیشن کے لیے رکھا گیا  
ہے بشرط قدر دانی بیک اور سوقت اسکا اضافہ کیا جائیگا۔

آہو جاتے ہیں تبکدے سے میر

پھر ملین گے اگر خدا لایا

صفر





باب الف محدودہ

آلف - مذکر	آب - پانی - مذکر	آب - تیزی چمک	آب - آتشین شراب - مذکر	آبان - نام ماہ - مذکر	آبجو - ندی - مونث	آب حیوان - امت - مذکر	آبدار خانہ - مذکر	آبدان - مذکر	آبدست - مذکر	آبرق - زیور - مذکر	آبرد - مونث	آب روان - نام پارچہ	آب - مذکر
آبشار - مذکر	آبشورہ - مذکر	آبگیر - تالاب - مذکر	آبگینہ - مذکر	آبلہ - پھولا - مذکر	آبناے - مونث	آبنوس - مذکر	آبنوی - نیچہ - مونث	آب و تاب - مونث	آب داند - رزق -	(واحد) مذکر	آب و غذا - مونث	آب و گل - مونث	آب ہوا (واحد) - مونث
آپ - مونث	آپا - ہوش - مذکر	آپا - خواہر کلان - مونث	آپاسنا - مونث	آپد - آفت - مونث	آپ واپ - نفسی	مونث	آپ روپ - مذکر	آپ کلج - مذکر	آپش - مونث	آپش تر - شراب - مونث	آپشک - نام مرض -	مونث	آپشکدہ - مذکر
آپشگیر - چمٹا - مذکر	آسما - روح - مونث	آٹون - معلم - مونث	آٹما - آرد - مذکر	آٹم - مذکر	آٹار - علامات - مذکر	آجام - جمع - مذکر	آجکل - ٹالم ٹول - مونث	آچار - بہر معنی - مذکر	آختر - پچھلا - مذکر	آختر - بمعنی گہانس - مونث	آختر - بمعنی اصطل - مذکر	آختر - انجام - مونث	آخون - معلم - مذکر



له تلفيزه ۱۲ له تلفيزه ۱۱ له تلفيزه ۱۰ له تلفيزه ۹ له تلفيزه ۸ له تلفيزه ۷

آوآب - ذکر	آرؤ - آا - ذکر	آسرم - مسکن - ذکر	آفات - مونت له
آوآب والقباب - ذکر	آرؤر - انگريزي - ذکر	آسکت - مونت	آفاق (واحد) - ذکر
آور - عزت - مونت	آرؤو - اميد - مونت	آسمان - ذکر	آفت - مونت
آوم - ابوالبشر - ذکر	آرگرن - انگريزي - ذکر	آسن - بهرني - ذکر	آفتاب - بهرني - ذکر
آومي - ذکر	آرؤغ - دکار - مونت	آسنی - چوښا بستر - ذکر	آفتابه - ذکر
آوميت - مونت	آرمېد - آغاز - ذکر	آسک - ذکر	آفرين - مونت
آوهار - ذکر	آرخ - ذکر	آسوخ - نام - ذکر	آفرينش - مونت
آوپين - سهار - ذکر	آرؤ - مونت	آسيا - جکی - مونت	آفس - انگريزي - ذکر
آویش - اجازت - ذکر	آرؤبند - لنگوټ - ذکر	آسيب - بهرني - ذکر	آکار - صورت - ذکر
آوينه - جمع - ذکر	آرؤپار - مونت	آسک - ذکر	آکاش - ذکر
آوښت - محاسب - ذکر	آرؤگور - خاشاک - ذکر	آش - حیرا - ذکر	آکاش - ذکر
آؤر - آگ - مونت	آرؤو - شفا - ذکر	آش - مونت	آکچن - انگريزي - ذکر
آؤر - نام - ذکر	آرؤيت - مونت	آش جو (جمع) - ذکر	آکهر - مسکن - ذکر
آؤوقه - روزي - ذکر	آرؤ - حرص - مونت	آش - ذکر	آکھلان - ذکر
آرؤ - موکي - مونت	آزار - وکھ - ذکر	آشرم - مسکن - ذکر	آگ - آتش - مونت
آرادمن - پستش - مونت	آرؤالیش - مونت	آشوب - ذکر	آگ - نام - ذکر
آراکش - ذکر	آرؤوقه - روزي - ذکر	آشيان - آشيانه - ذکر	آگا - بهرني - ذکر
آرام - ذکر	آس - اميد - مونت	آشيان - ذکر	آگوت - انگريزي - ذکر
آرام جان - پانډان - ذکر	آسا - اميد - مونت	آشيان - ذکر	آگمن - صدور - ذکر
آرام دان - ذکر	آساروڅه - نام - ذکر	آشیر باد - دعا - ذکر	آگيا - حکم - مونت
آرام گاه - مونت	آسائیش - مونت	آش - مونت	آل - رنگ - مونت
آرايش - مونت	آستان - چوکھٹ - ذکر	آغاز - ذکر	آل - بهرني - مونت
آرٹ - انگريزي - ذکر	آستانه - ذکر	آغوش - ذکر	آلا - محراب - ذکر
آرمیکل - مضمون - ذکر	آستين - مونت	آغون - سخن - ذکر	آلا - مصطلح - ذکر
آرجار - آدرت - مونت	آسرباد - دعا - مونت	آغون - سخن - ذکر	آلا - مصطلح - ذکر

باب الف مقصوده

آلات - جمع آله - مذکر	آمین - مونث	آواز - مونث	باب الف مقصوده
آلام - مذکر	آن - بهر معنی - مونث	آوازه - بهر معنی - مذکر	آب - مذکر
آلان - بهر معنی - مونث	آن بان - مونث	آواگون - تناسخ - مذکر	آب - مذکر
آل اولاد - مونث	آن تان - مونث	آورد - مونث	آبا - ابرار - مذکر
آلایش - مونث	آنست - روده - مونث	آورد - طرف - مذکر	آباییل - برستک - مونث
آلت - آلت ناسل - مذکر	آنست - سرخ - مونث	آوه - کوره - مذکر	آباحت - مونث
آلکس - سستی - مذکر	آنست - سانس - بهر معنی - مونث	آویزه - مذکر	آبال - مذکر
آلو - نام ترکاری - مذکر	آنخ - شعله - مونث	آه - مونث	آبتدا - مونث
آلوچه - نام ترکاری - مذکر	آنخیل - مذکر	آمار - کلف - مذکر	آبتدال - هکایک - مذکر
آله - بهر معنی - مذکر	آندو - نشان بهادی - مذکر	آهار - طعام - مذکر	آبتلا - مونث
آله پال - مذکر	آند - قوط - مذکر	آهت - مونث	آبتلج - خوشی - مذکر
آم - انبه - مذکر	آندو - ساند - مذکر	آهر - کلف - مذکر	آبتن - غازه - مذکر
آماج - نشانه - مذکر	آنسو - اشک - مذکر	آهر طاهر - آمدرفت - مونث	آبتنا - امین - مذکر
آماس - سوجن - مذکر	آنسودان - مونث	آهک - مذکر	آجید - مونث
آمال - جمع اهل - مذکر	آهنگ - بهر معنی - مونث	آهین - مذکر	آبد - مذکر
آند - بهر معنی - مونث	آلکس - کجکفیل - مذکر	آهنگ - اراده - مذکر	آبدان - مذکر
آنداد - مونث	آلکله چشم - مونث	آهنگ - صدا - مونث	آبدان - مذکر
آندورفت - مونث	آلکله چوچل - مونث	آهو - برن - مذکر	آبدان - مذکر
آندوشد - مونث	آلگ - جسم - مذکر	آه دیگا - مونث	آبر - بادل - مذکر
آندرش - مونث	آلگن - مذکر	آیات - مونث	آبرار - مذکر
آندرس - شیره انبه - مذکر	آند - سرور - مذکر	آیت - مونث	آبراز - مذکر
آله - آوله - مذکر	آنو - آنون - مونث	آیه - آیت - مذکر	آبرام - مذکر
آمناسامنا - مذکر	آنوال - ناف - مونث	آمین - مذکر	آبرک - ابرق - مونث
آموخته - مذکر	آنون - آفر - مونث	آینه - مذکر	آبرق - ابرک - مونث
آمینش - مونث	آو بخت - مونث		آبروده - اسفنج - مذکر

۱۲ مختلف فی ۱۲  
۱۳ مختلف فی ۱۳  
۱۴ مختلف فی ۱۴  
۱۵ مختلف فی ۱۵







اَرْتِسَام - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرْتِفَاع - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرْتِقَاش - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرْتِقَاب - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرْتَمَح - بهر معنی - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرْتَم - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرْتَمَل - جمع جبل - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرْتَمَب - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرْدُو - بمعنی زبان - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرْدُو - بمعنی شکر - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرْدُون - نام غله - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرْتَمَب - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرْسَال - زبر تحصیل - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرْسَال - فرستادن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرش - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرشاد - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرْض - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرغَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرغُون - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرغوان - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرَقَم - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرکان - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرگَن - ارجون - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرَم - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -
اَرمان - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -	اَرْمَن - مذکر -



له مخلفه ۱۱ له مخلفه ۱۲ له مخلفه ۱۳ له مخلفه ۱۴ له مخلفه ۱۵ له مخلفه ۱۶

اقتدار - مونت -	افسانه - فقه - مونت -	اعماق - مونت -	اخلاق - مونت -
اقتدار - مونت -	افسوس - مونت -	اعوان - مونت -	اطلس - مونت -
اقتدار - مونت -	افسون - مونت -	اعیاد - مونت -	اطمینان - مونت -
اقدام - مونت -	افشا - مونت -	اعیان - مونت -	اخبار - مونت -
اقرار - مونت -	افشان - مونت -	اعراض - مونت -	اظهار - مونت -
اقدام - مونت -	افشور - مونت -	اعراق - مونت -	اعاده - مونت -
اقتطاع - مونت -	افضال - مونت -	اعلاق - مونت -	اعانت - مونت -
اطلام - مونت -	افطار - مونت -	اخطال - مونت -	اعتبار - مونت -
اقلیم - مونت -	افعال - مونت -	اعلام - مونت -	اعتدال - مونت -
اقوال - مونت -	افعی - مونت -	اعماز - مونت -	اعتراض - مونت -
اقوام - مونت -	افغان - مونت -	اعراض - مونت -	اعتیراف - مونت -
الباد - مونت -	افق - مونت -	اعوا - مونت -	اعتقاد - مونت -
اگت - مونت -	افکار - مونت -	اف - مونت -	اعتکاف - مونت -
الکتاب - مونت -	افلاس - مونت -	افاده - مونت -	اعماو - مونت -
الکتفا - مونت -	افلاک - مونت -	افاقه - مونت -	افصیا - مونت -
الکرام - مونت -	افواج - مونت -	افناد - مونت -	اعماز - مونت -
الکراو - مونت -	افواه - مونت -	افقیح - مونت -	افداد - مونت -
الکریه - مونت -	افهام - مونت -	افکار - مونت -	اغواب - مونت -
الکثیر - مونت -	افیم - مونت -	افقیر - مونت -	اعراف - مونت -
الکمل - مونت -	افیدون - مونت -	افقیرانی - مونت -	اعراض - مونت -
اکل - مونت -	اقالیم - مونت -	افراد - مونت -	اعزاز - مونت -
اکل - مونت -	اقامت - مونت -	افراط - مونت -	اعلام - مونت -
اکلیل - مونت -	اقبال - مونت -	افزایش - مونت -	اعلان - مونت -
اکمال - مونت -	اکتساب - مونت -	افزون - مونت -	اعمال - مونت -





اشباح - مونث	انحراف - مذکر	انحراف - مذکر	انحراف - مذکر
اشباح - مذکر	انحصار - مذکر	انصباب - مذکر	انصباب - مذکر
انصاف - مذکر	انخطاط - مذکر	انتشار - مذکر	انتشار - مذکر
انصاف - عدل - مذکر	انداز - طرز - مذکر	انتظار - مذکر	امن - مذکر
انصباب - مذکر	اندازه - مذکر	انظام - مذکر	امنک - مونث
انصراف - مذکر	اندام - بدن - مذکر	انعاش - مذکر	امواج - مونث
انصباط - مذکر	اندرج - مذکر	انقطاع - مذکر	اموال - مذکر
انضمام - مذکر	انداس - مذکر	انتقال - مذکر	امور - جمع امر - مذکر
انطباع - مذکر	اندراش - خط - مذکر	انتقام - مذکر	امینه - آس - مونث
انعامات - مذکر	اندو جان - انعامات - مذکر	انتهام - مذکر	الک - مذکر
انعام - مذکر	اندر - مذکر	انتهام - بهر معنی - مونث	اناور - استغفار - مذکر
انقصاد - مذکر	اندرمال - مذکر	انتهاب - مذکر	انار - بهر معنی - مذکر
انوکاس - مذکر	اندوخته - مذکر	انجاء - مذکر	اناس - مذکر
انفاس - مذکر	اندوه - مذکر	انجام - بهر معنی - مذکر	انانیت - غرور - مونث
انفاق - مذکر	اندھا و هند - مذکر	انجمل - اکل و شرب - مذکر	انامل - مذکر
انفراف - مذکر	اندھیر - بهر معنی - مذکر	انجم - مذکر	انبار - بهر معنی - مذکر
انفصال - مذکر	اندشیه - فکر - مذکر	انجمن - مونث	انصباط - مونث
انفعال - مذکر	انزال - مذکر	انجن - کحل - مذکر	انجی - مونث
انفکاک - مذکر	انزجار - مذکر	انجن - مذکر	انجوه - مذکر
انطوینزا - مذکر	النس - دوستی - مذکر	انجیر - تین - مذکر	انجیه - مذکر
انقباض - مذکر	النس - قوت - مذکر	انجیل - مونث	انجیا - مونث
انقباض - دام گرفتن - مذکر	انسان - مذکر	انجی - انگریزی - مذکر	ان پان - بهر معنی - مذکر
انقسام - مذکر	النسایت - مونث	انجاست - بلندی - مذکر	انست - انجام - مذکر
انقطاع - مذکر	الساد - مذکر	انجل - کناره - مذکر	انقباه - اطلاع - مذکر
انقلاب - مذکر		انچھر - مذکر	انجباب - مذکر

له نکره

34

ایلاق - جائے سرد - مذکر	باٹ - راہ - مونث	بارگاہ - مونث	باگ - دور - مونث
ایمان - مذکر	باٹ - بہمنی - مذکر	باروت - مونث	باگڑ - مونث
ایمن - نام داگ - مونث	باچ - بہمنی - مذکر	بارود - باروت - مونث	باگھ - شیر - مذکر
آئین - نام دشت - مذکر	باجا - مذکر	باڈ - خار بند - مونث	بال - موسے خط بازو
آین - مذکر	باچھ - مونث	بارٹھ - بہمنی - مونث	کودک - مذکر
اسٹ - خشت - مونث	باؤ - مونث	باز - نام پرند - مذکر	بال - موسے خوش - مونث
آٹھ - مونث	بادام - مذکر	بازار - مذکر	بال - انگریزی - مذکر
آٹھن - مونث	باداؤ - مونث	بازپس - مونث	بالا - مذکر
ایندھن - بہمن - مذکر	بادوبان - مذکر	بازوید - مونث	بالا خانہ - مذکر
اینج - کشش - مونث	باؤ یا - مذکر	بازرگان - مذکر	بال - تور - ذیل - مذکر
ایوان - مذکر	بادنگ - نیار - مذکر	بادگشت - مونث	بانچھ - نام دوا - مذکر
ایہام - مذکر	بادگش - مذکر	بازو - ساعد - مونث	باشن - بیکہ - مذکر
	باول - سحاب - مذکر	بادو - جوڑ - مذکر	بادشت - مذکر
	بادبجان - مذکر	بازو بند - مذکر	بالک - کودک - مذکر
	بادوہ - شراب - مذکر	بازو کچہ - مذکر	بالو - رنگ - مونث
	بادیان - مونث	باش - برے - مونث	بارلین - بیکہ - مرانہ - مذکر
ب - مونث	بادویہ - بہمنی - مذکر	باسن - طرف - مذکر	بام - نام ہاسی - مونث
باب - بہمنی - مذکر	باؤمی گارڈ - بکری - مذکر	باشہ - مذکر	بام - بالا خانہ - مذکر
بابٹ - مونث	بار - وزن - مذکر	باہل - مذکر	بان - بہمنی - مذکر
بارلوٹ - نام پارچہ - مذکر	بار - سالی - مذکر	باطن - مذکر	بانٹ - قسم پارچہ - مونث
بارنگٹ - نام دوا - مونث	بارکن - بادش - مذکر	باعث - مذکر	بانٹ - نام ہی - مونث
بارل - مذکر	بارنگ - مونث		
بارن - مونث	بارش - مونث		
بارونہ - نام دوا - مذکر	بارغلام - مذکر		
بات - بہمنی - مونث	بارک - مسکن - مونث		
بات - حیت - مونث			

بازده - مذکر	بستر - مونث	بخت - مونث	بده - مونث
بازدهنون - مذکر	بتنگده - مذکر	بجاک - مذکر	بده - بهر معنی - مذکر
بانسن - قصب - مذکر	بتیا - بهر معنی - مونث	بجر - قسم عرض - مونث	بدصا - مونث
بانگ - بهر معنی - مونث	بث - بهر معنی - مونث	بجر - سمندر - مذکر	بدحان - دستور - مذکر
بانگین - مذکر	بثن - انگیزی - مذکر	بحران - مذکر	بدی - مونث
بانگ - آواز - مونث	بجھور - مذکر	بجیره - مذکر	بدیس - شهر غریب - مذکر
بانو - مونث	بتیا - قصیده بانث - مونث	بجار - بهر معنی - مذکر	بدل - مذکر
بانجو - بازو - مونث	بشیر - نام پزند - مونث	بنجارات - جمع بنجر - مذکر	بر - بهر معنی - مذکر
بانیان - نام ساز - مذکر	بجٹ - انگیزی - مذکر	بخت - نصیب - مذکر	بر - پہلو - مونث
باؤ - باد - مونث	بجلی - برق - مونث	بخره - مذکر	بر آورد - مونث
باوڑ - مذکر	بجو - مذکر	بخش - مذکر	بر آرد - مذکر
باوسول - تولع - مذکر	بجوگ - فراق - مذکر	بخشش - مونث	برات - مونث
باه - مونث	بجھاؤ - مذکر	بخش - مذکر	برادہ - مذکر
باہن - مرکب - مذکر	بکچ - وج - مونث	بخل - مذکر	برאות - مونث
بایان - نام طبلہ - مذکر	بچار - اندیشہ - مذکر	بخور - بهر معنی - مذکر	براق - مذکر
بالی برنگ - نام دوا - مذکر	بچاو - پناہ - مذکر	بخجہ - مذکر	بر آمد - مونث
بکچن - کودکی - مذکر	بچپن - کودکی - مذکر	بد - دل - مونث	براهین - مونث
بکچت - مونث	بچٹ - مونث	بد - بهر معنی - مذکر	برایا - مونث
بچن - سخن - مذکر	بچن - سخن - مذکر	بدل - مذکر	بربط - مذکر
بچہ - مذکر	بچہ - مذکر	بدرو - مونث	برست - روزه - مذکر
بچھناک - نام دوا - مذکر	بچھناک - نام دوا - مذکر	بدوہا - مونث	برست - نشان تانیہ - مونث
بچھو - عقب - مذکر	بچھو - عقب - مذکر	بارقہ - مذکر	برتانت - احوال - مونث
بچھوا - مونث	بچھوا - مونث	بدل - مذکر	برتو - مذکر
بچھیا - مونث	بچھیا - مونث	بدن - بهر معنی - مذکر	





بخت و شتر - ذکر	بکتر - ذکر	بکچک - موش	بناوٹ - موش
بخت - ذکر	بکت - انگریزی - ذکر	بکد - ذکر	بنا و چاؤ - ذکر
بناوٹ - موش	بکڑ - دوشیزه - موش	بکده - ذکر	بنت - موش
بچ - ذکر	بکڑ - کنوار بنت - ذکر	بکشت - باشت - ذکر	بشت العقب - موش
بغض - ذکر	بکس - انگریزی - ذکر	بکتم - ذکر	بج - بازگانی - ذکر
بغل - بعضی بر - موش	بکل - انگریزی - ذکر	بک - موش	بجر - موش
بغل - استر - ذکر	بکواس - یاده گوی - موش	بکم - نیزه - ذکر	بج - انگریزی - موش
بغل کند - موش	بکھان - ذکر	بکور - ذکر	بند - بهر معنی - ذکر
بگیا - تصغیر بار - موش	بگاز - مخالفت - ذکر	بکوط - ذکر	بندال - ذکر
بغا - موش	بگل - انگریزی - ذکر	بکوخ - ذکر	بندر - بهر معنی - ذکر
بغا - موش	بگول - گرد باد - ذکر	بکون بلون - موش	بندریا - نام گماش - موش
بغایا - ذکر	بگهار - ذکر	بکوه - ذکر	بندیش - بهر معنی - موش
بگچی - ذکر	بگچی - خرگس - موش	بکهار - خدا - ذکر	بند بست - ذکر
بگر - کار - موش	بگل - بهر معنی - ذکر	بکلی لوتن - نام دوا - ذکر	بندوق - موش
بگریز - بقر عید - موش	بگن - بهر معنی - ذکر	بکم - بهر معنی - موش	بند حصن - بندش - ذکر
بگنه - ذکر	بگل - مقعد - موش	بکیم - موش	بندھنوار - ذکر
بگینه - ذکر	بگلا - آنت - موش	بگن - دشت - ذکر	بندیج - ذکر
بگت - بهر معنی - موش	بگلاؤ - ذکر	بگن - بنیاد - موش	بندل - انگریزی - ذکر
بگت - انگریزی - موش	بگلاخت - موش	بگن - قهوه - ذکر	بندلوجن - طباشر - ذکر
بگکا - موش	بگلاق - ذکر	بگن - پسر - ذکر	بندفر - موش
بگکارت - موش	بگلاؤ - ذکر	بگن - بهر معنی - موش	بندفشه - ذکر
بگلاؤ - فروخت - ذکر	بگلاؤل - نام راک - موش	بگناؤ - بهر معنی - ذکر	بنگت - انگریزی - ذکر
بگکائن - ذکر	بگناہٹ - طلب - موش	بگنات النعش - موش	بنگت - بنگک - موش
بگکبک - پیوده گوی - موش	بگنیل - موش	بگناگوش - موش	بنگکاه - موش
موش	بگنور - ذکر	بگناوٹ - ساخت - موش	بگوت - موش

بښیاد - بهر معنی - مونث	بوس وکنار - مذکر	بجاک - بخت - مذکر	بجها - بازو - مذکر
بښیان - بښاد - مونث	بوسنه - مذکر	بهاگ - نام راگ - مذکر	بجخت - مونث
بښیان - نام لباس - مذکر	بو غلبند - مذکر	بهاگه بجاک - مونث	بجحن - عبادت - مذکر
بو - باس - مونث	بوق - بواو معروف - مذکر	بهاگر - هزیمیت - مونث	بجھیجا - ترکاری - مونث
بوکاسیر - مونث	بو قیس - نام کوه - مذکر	بهاال - پیکان - مونث	بهندانه - مذکر
بو اریق - مذکر	بول - کلام - مذکر	بهاالو - مذکر	بجهدک - مونث
بو تاب - مذکر	بول - پیشاب - مذکر	بهاانه - مذکر	بجهدرک - مونث
بو باس - مونث	بول چال - قیل قال - مذکر	بهاؤ - نریخ - مذکر	بجهراسن - مونث
بو بکت - مذکر	بول و بر از - مذکر	بهاؤ - سیلاب - مذکر	بهرام - ستاره - مذکر
بو تات - مونث	بولی - مونث	بهاؤم - مذکر	بهر او - مذکر
بو تیل - انگریزی - مونث	بوم - مذکر	بجھک - شعله - مونث	بجھرت - مونث
بو ته - مذکر	بون - به اعلان دن - مذکر	بجھوٹ - خاکستر - مونث	بجھرکسن - مذکر
بو تیار - مذکر	بونٹ - نخود خام - مذکر	بجھووک - مذکر	بجھرم - ناموس - مذکر
بوٹ - بواو مجهول - مونث	بو نڈ - قطره - مونث	بجھوود - مونث	بجھرار - مونث
بوٹ - بواو معروف - مذکر	بو یام - مذکر	بجھهاس - نام راگ - مذکر	بجھرن - مونث
بو ججه - فهم - مونث	به - بهر معنی - مذکر	بجھه - مذکر	بهر وپ - مذکر
بو جهه - بار - مذکر	بها - قیمت - مونث	بجھت - مذکر	بهره - مذکر
بو چھاڑ - باران - مونث	بھاپ - سجا - مونث	بھتات - فرادانی - مذکر	بجھڑ - زنبور - مونث
بوو - مونث	بھات - خشک - مذکر	بھتان - افزا - مذکر	بجھڑاس - مونث
بوو و باش - مونث	بھادون - نام ماه - مذکر	بھهه - روزینه - مذکر	بجھڑک - بهر معنی - مونث
بور - مذکر	بھار - بهر معنی - مونث	بھهٹ - غارورنده - مذکر	بجھس - سوس - مذکر
بوزیا - چائی - مذکر	بھار جا - مونث	بجھنک - مونث	بجھس - خاکستر - مذکر
بوستان - باغ - مذکر	بھارڑ - بهر معنی - مذکر	بجھکاؤ - مذکر	بھشت - مذکر
بوستان - نام کتاب - مذکر	بھاشا - مونث	بجھکلیا - مونث	بھگ - مونث
بوسلیک - نام مقام سستی - مذکر	بھاکھا - مونث	بجھج - بازو - مذکر	بھکرا - آئینه - مونث

بجھکت - مونث -	بجھول - نسیان - مونث	بیابان - صحرا - مذکر	بیجک - قحطیت - مونث
بجھدر - ناسور - مونث	بجھول بھلیان - مونث	بیاد - سود - مذکر	بیج - وسط - مذکر
بجھگل - وضع - مذکر	بجھول چوک - مونث	بیاض - بہرہی - مونث	بیج - بیابان بھول - مونث
بجھل - گاڑی - مونث	بجھوٹم - زمین - مونث	بیاکرٹ - صرف و نحو - مذکر	بیچا - مونث
بجھلا - مذکر	بجھون - ابرو - مونث	بیاکرٹ - مذکر	بیچ - جز - مونث
بجھلاؤ - مذکر	بجھون - خانہ - مذکر	بیاکرٹ - مذکر	بیڈ - گلی - کوچہ - مذکر
بجھلاوان - بلاور - مذکر	بجھون - ورطہ - مذکر	بیاکھیان - تفسیر - مونث	بیڈ - نام درخت - مذکر
بجھڈار - انبار خانہ - مذکر	بجھونپو - بہرہی - مذکر	بیان - مذکر	بیڈ - سنسکرت - مذکر
بجھک - مونث	بجھونچال - زلزلہ - مذکر	بیاد - شادی - مذکر	بیڈ - چٹری - مونث
بجھنکار - مونث	بجھیا - مونث	بیپار - تجارت - مذکر	بیڈاؤ - مونث
بجھنگ - مونث	بجھید - راز - مذکر	بیٹ - شعر - مونث	بیڈانت - تصوف - مونث
بجھنگراج - مذکر	بجھیر - مونث	بیٹ - گھر - مذکر	بیڈک - مونث
بجھنور - گرداب - مذکر	بجھون - نام راگ - مذکر	بیٹ - بید - مونث	بیڈنچون - مذکر
بجھو - مونث	بجھو - مذکر	بیٹ الحام - مذکر	بیڈمشک - مذکر
بجھو بھل - مونث	بجھیرین - نام راگ - مذکر	بیٹ الحلا - مذکر	بیڈ - بہرہی - مذکر
بجھوت - شیطان - مذکر	بجھو - مونث	بیٹ المال - مذکر	بیڈاگ - مذکر
بجھوج - طعام - مذکر	بجھیر - بہرہی - مونث	بیٹ المقدس - مذکر	بیڈرچ - تخم - مذکر
بجھوج پتر - مذکر	بجھیر مانوہ - مونث	بیٹ اللہ - مذکر	بیڈرچ - مونث
بجھوجن - طعام - مذکر	بجھیر بھاڑ - مونث	بیٹے - مونث	بیڈرنگ - خاکا - مذکر
بجھوڈل - مذکر	بجھیر پلا - مذکر	بیٹ بچال - مونث	بیڈرا - بیابان بھول - مذکر
بجھور - سپیدہ صبح - مونث	بجھیر - بہرہی - مذکر	بیڈک - بہرہی - مذکر	بیڈرا - بیابان بھول - مذکر
بجھور - خاتمہ - مذکر	بجھیک - گداؤی - مونث	بیڈک - مونث	بیڈا - نام راگ - مذکر
بجھور - بواہ - مونث	بجھیت - نذر - مونث	بیڈن - نام راگ - مذکر	بیڈن - نام راگ - مذکر
بجھوٹ - گرنگی - مونث	بجھیس - مونث	بیڈن - نام راگ - مذکر	بیڈن - نام راگ - مذکر
بجھوٹ - بہرہی - مذکر	بیڈا - مذکر	بیڈن - نام راگ - مذکر	بیڈن - نام راگ - مذکر



بیسین - آرو - مذکر.	بند - انگریزی - مذکر.	پاتراب - مذکر.	پاک - دستار - مونث.
بیش - بیاض - مذکر.	بنید - گٹھ - مونث.	پاتک - گناہ - مذکر.	پانی - بہرمنی - مونث.
بیشہ - مذکر.	بیش - مونث.	پات - بہرمنی - مذکر.	پالا - برف - مذکر.
بیش - مذکر.	بیوان - تخت روان - مذکر.	پاٹھ - درس - مذکر.	پالاگن - تعظیم - مونث.
بیشہ - مذکر.	بیوپار - مذکر.	پاجامہ - مذکر.	پاکن - مذکر.
بیچ - مونث.	بیوگ - فراق - مذکر.	پاچاک - مذکر.	پاکٹ - قطف - مونث.
بیخانہ - مذکر.	بیونٹ - قطع و برید - مذکر.	پاخانہ - مذکر.	پاکن - پرورش - مذکر.
بیخت - مونث.	بیومار - حرفت - مذکر.	پاؤ - گوز - مذکر.	پالنگ - مونث.
بیخ و شرا - مونث.	بیہتر - مونث	پاداش - مونث.	پان - مذکر.
بیگنہ - بہشت - مذکر.		پار - انظرف رود - مذکر.	پاندان - مذکر.
بیگ - انگریزی - مذکر.	باب فارسی	پارا - مذکر.	پانس - مونث.
بیگار - سخہ - مونث.		پارچہ - بہرمنی - مذکر.	پانوں - پا - مذکر.
بیگن - بادخان - مذکر.	پ - مونث.	پارس - اکسیر - مذکر.	پانی - بہرمنی - مذکر.
بیل - قسم وخت - مونث.	پا - مذکر.	پارسل - مذکر	پاؤ - مذکر.
بیل - نام خر - مذکر.	پا انداز - مذکر.	پارہ - مذکر.	پاؤن - پائے - مذکر.
بیل - ژور - مذکر.	پا برنجن - مذکر.	پاڑھ - مونث.	پائے - پاؤن - مذکر.
بیلچہ - مذکر.	پاپوش - مذکر.	پازیب - مونث.	پایان - مذکر.
بیلن - مذکر.	پاپ - گناہ - مذکر.	پاس - بہرمنی - مذکر.	پائتہ - مذکر.
بیم - خوف - مذکر.	پاپڑ - قسم نام - مذکر.	پاسخ - مذکر.	پاسجامہ - مذکر.
بیار - بھمی مشوق - مذکر.	پاپوش - مونث.	پاسنگ - مذکر.	پایگاہ - مونث.
بیہ - مذکر.	پات - برگ - مذکر.	پاشوئیہ - مذکر.	پایل - مونث.
بین - نام ساز - مونث.	پاتاہ - مذکر.	پاکھ - حصہ - مذکر.	پایہ - بہرمنی - مذکر.
بین السطور - مذکر.	پاتال - اسفل اسافلین	پاکھ - چار آئینہ - مونث.	پائین - مذکر.
بیٹ - بیاض بھول - مذکر.	مونث	پاکھ - نام وخت - مذکر.	پائین - انگریزی - مذکر.
بندق - پیادہ شطرنج - مذکر.	پاتر - حرف - مذکر.	پاکھنڈ - مذکر.	پاکھنڈ - مذکر.

پنجهیا نام ساز - مذکر -	مپٹ خمیر - مونث -	پدھت - طور - مونث -	پرچک - مونث -
پت - اکبر - مونث -	پٹا - مذکر -	پڑ - مذکر -	پرچم - مذکر -
پت - شوہر - مذکر -	پٹاس - مونث -	پڑا - مذکر -	پرچہ - مذکر -
پت - صفرا - مذکر -	پٹاش - انگیزی - مذکر -	پڑاپت - نفع - مذکر -	پرچھاوان - سایہ - مذکر -
پٹا - نشان - مذکر -	پٹاؤ - مذکر -	پڑا پنہ - آغاز - مذکر -	پرچھانین - سایہ - مونث -
پٹا - برگ - مذکر -	پٹش - مونث -	پڑا سچٹ - کفارہ - مذکر -	پرچاش - مونث -
پٹال - اسفل السافلین -	پٹکن - صدر - مونث -	پڑا کرت - نام زبان -	پڑا خست - مونث -
مونث -	پٹور - مذکر -	مونث -	پڑا ز - مذکر -
پٹا نمبر - پارچہ ریشم -	پٹھ - مونث -	پڑا کرم - قدرت - مذکر -	پڑا ہ - بہرمنی - مذکر -
مذکر -	پٹھیا - مونث -	پڑا - کاه - مونث -	پڑا دیس - ملک بیکانہ - مذکر -
پٹاؤ - مونث -	پٹچ - مونث -	پڑا البدھ - تقدیر - مذکر -	پڑا ہ - بہرمنی - مذکر -
پٹرت - عصمت - مذکر -	پٹچاؤ - مذکر -	پڑا امرش - پرداخت -	پڑا ہ - بہرمنی - مذکر -
پٹ جھڑ - برگ ریزان -	پٹچاؤ - مذکر -	مذکر -	پڑا ہ - نذر دیوان - مذکر -
مونث -	پٹچر - فائدہ - مونث -	پڑا - کتاب تاریخ -	پڑا ہ - سام - مذکر -
پٹر - بہرمنی - مذکر -	پٹچاؤ - مقوط - مونث -	مذکر -	پڑا ہ - ستان - مذکر -
پٹک - مونث -	پٹچھان - مذکر -	پڑا - روح - مذکر -	پڑا ہ - ستو - مونث -
پٹل - دودھ برگ - مونث -	پٹچھم - مغرب - مذکر -	پڑا ہ - بہرمنی - مذکر -	پڑا ہ - ستم - مذکر -
پٹلون - مذکر -	پٹچھوا - مونث -	پڑا ہ - مذکر -	پڑا ہ - سیش - مونث -
پٹنگ - بہرمنی - مذکر -	پٹچھور - مونث -	پڑا ہ - کوه - مذکر -	پڑا ہ - مذکر -
پٹو - مونث -	پٹچھورن - مونث -	پڑا ہ - فرب - مذکر -	پڑا ہ - نذر دیوان - مذکر -
پٹوار - شکان - مونث -	پٹچ - مونث -	پڑا ہ - بہرمنی - مذکر -	پڑا ہ - ولیری - مذکر -
پٹواس - مونث -	پٹخت - مونث -	پڑا ہ - اقبال - مذکر -	پڑا ہ - نام اکہ - مونث -
پٹھر - سنگ - مذکر -	پٹخت و پڑ - مونث -	پڑا ہ - مونث -	پڑا ہ - وضع - مذکر -
پٹھر او - مذکر -	پڑ - بہرمنی - مذکر -	پڑا ہ - سایہ - مذکر -	پڑا ہ - ضبا - مذکر -
پٹ - ایک غائب - مذکر -	پڑم - دہ کرد - مذکر -	پڑا ہ - نام راگ - مونث -	پڑا ہ - مذکر -

پیکھاوچ - نوعی از طبله - مونت -	پس خوردہ - مذکر پسر - مونت -	پرہیز - بیایہ مجهول مذکر پری - معشوق - مذکر -	پر کرت - طبیعت - مونت پر کرما - طواف - مونت -
پیکھاوچ - زبرجد - مذکر پکھیر - پرندہ - مذکر -	پسند - مونت پیشو - یک - مذکر -	پری - یعنی اصلی - مونت پریش - بہوت - مذکر -	پر کھ - امتحان - مونت پر گندہ - مذکر -
پیکاز - مونت - پگاہ - صبح - مونت -	پسج - مونت - پس و پیش - مذکر -	پریش - محبت - مونت پرید - مونت -	پر گان - دلیل - مذکر پر مٹ - مذکر -
پگڑہ - مذکر - پگھاؤ - گداز - مذکر -	پسینا - عرق - مذکر پشت - گل - مذکر -	پر یزاد - معشوق - مذکر پرینس - مذکر -	پر مل - مذکر پر ن - گت - مونت -
پل - لحظہ - مونت پل - جسہ - مذکر -	پشت - بہر معنی - مونت پشاورہ - مذکر -	پریم - محبت - مذکر پڑا پڑ - مونت -	پر ن - نام ستارہ - مذکر پر نام - بہر معنی - مذکر -
پلاس - بہر معنی - مذکر پلاسٹر - بہر معنی - مذکر -	پشت خارا - مذکر پشتگ - مونت -	پراق - مونت پراؤ - مقام - مذکر -	پرندہ - مذکر پرندہ - مذکر -
پلاؤ - مذکر پلپلاہٹ - نرمی - مونت	پشتو - بواو مجهول مونت پشتہ - مذکر -	پرونس - ہمالی - مذکر پر وھنت - مونت -	پر نیان - مذکر پر و - احتیاج - مونت -
پکٹ - مونت - پکٹاؤ - تناقض - مذکر -	پشیم - مونت پشیمینہ - مذکر -	پڑیا - مونت پڑاؤہ - مذکر -	پڑوا - ہوا سے پورب مونت -
پکین - مونت پکڑ - مذکر	پشو - حیوان - مذکر پشوار - مونت -	پس - مذکر پس انداز - مذکر -	پرو آر - تراج - مذکر پرواز - مونت -
پک - شرکان - مونت پکنگ - بہر معنی - مذکر -	پشہ - مذکر پککار - بانگ - مونت	پساؤ - مذکر پستان - مونت -	پروانہ - بہر معنی - مذکر پرورش - مونت -
پکو - بہر معنی - مذکر پک - مسافت - مذکر -	پکاؤ - بہر معنی - مذکر پکر - گرفت - مونت	پکٹنگ - مونت پستون - مذکر -	پروف - مذکر پرؤل - نام تڑادی - مذکر
پکیتہ - مذکر پکیتھن - مذکر -	پکوان - اطعمہ - مذکر پکھال - انبان - مونت	پستولیا - مذکر پستہ - مذکر -	پرول - انگریزی - مونت پر وین - مذکر -
پلیٹ - مونت پلیٹ - مونت	پکھان - مذکر پکھان - مذکر	پستی - مونت پستی - مونت	پر وین - مونت پر وین - مونت

پچن - انگریزی - مونث	پچیر - مذکر	پولیس - مونث	پهر - پاس - مذکر
پچن - ثواب - مذکر	پو - بهر معنی - مونث	پون - ریج - مونث	پهرت - مونث
پناه - مونث	پوباره - مذکر	پونچھ - مونث	پھر یا - مونث
پنپہ - مذکر	پوت - مونث	پونڈ - مذکر	پھر - مونث
پنچھ - طریق - مذکر	پوت - پسر - مذکر	پچھاگ - درکلاں - مذکر	پچھاگ - طبعیدن - مونث
پنچھ آیت - مونث	پوتھ - شہ - مونث	پچھاڑ - مونث	پچھاگن - مونث
پنچھن - مذکر	پوجا پرستش - مونث	پھاڑ - کوہ - مذکر	پچھاڑ یا - مونث
پنچرہ - مذکر	پوچھ - دریافت - مونث	پچھاگ - مذکر	پچھس - مونث
پنچشخصہ - مذکر	پوچھ گچھ - مونث	پچھاگن - نام ماہ - مذکر	پچھ سلاؤ - چا پلوسی - مذکر
پنچہ - بہر معنی - مذکر	پوچھن - مونث	پچھاں - آہن قلمہ - مونث	پچھسکن - مونث
پنچا میت - بہر معنی - مونث	پودہ - مونث	پچھاڈ - دام - مذکر	پچھڑ - ستیزہ - مذکر
پنچم نام راگ - مونث	پودینہ - مذکر	پچھاٹن - مونث	پچھل - نتیجہ - شرتوار کا پھل
پنڈ - کیفیت - مونث	پودڑ - انگریزی - مذکر	پچھاٹک - تاش - مونث	مذکر
پنڈاڑ - مذکر	پور - بہر معنی - مونث	پچھاٹا - مذکر	پہل - ابتداء - مونث
پنڈ - جسم - مذکر	پور - پسر - مذکر	پچھب - زینت - مونث	پہل - پارہ نان - مذکر
پنڈول - قسم گل - مونث	پورب - مشرق - مذکر	پچھبن - زینت - مونث	پچھاگ - جبت - مونث
پنرہن - یکے از مثال - مذکر	پورمال - مذکر	پچھٹ - مذکر	پہلو - بہر معنی - مذکر
پنفس - مونث	پوس - نام ماہ - مذکر	پچھک - مونث	پچھیل - نام روغن - مذکر
پنساں - آبدار خانہ - مونث	پوست - بہر معنی - مذکر	پچھوٹا - اہلہ - مذکر	پچھن - کچھ مار - مذکر
پنسل - مونث	پوستین - مذکر	پچھٹ - مونث	پچھن - بہر معنی - مونث
پنسورہ - مذکر	پوشاک - لباس - مونث	پچھکار - نذرین - مونث	پچھدیت - مذکر
پنشن - انگریزی - مونث	پوشش - مونث	پچھکار - مونث	پچھکار - آواز نفس - مونث
پنکھیا - مونث	پوکھ - نام یکے از مثال - مذکر	پچھکن - مونث	پچھنگ - مونث
پنکھٹ - محل کشیدن آب - مذکر	پوکھر - تالاب - مذکر	پچھان - شناخت - مونث	پچھوٹا - بہر معنی - مونث



پھوس خس - مذکر	پیش - محبت - مونث	پیشاب - بول - مذکر	پیشمقلٹ - مذکر
پھونک - مذکر	پیشل - برج - مذکر	پیش خمیہ - مذکر	پیشک - مونث
پھول - بہرہ - مذکر	پیشہر - حریر - مذکر	پیش قبض - مونث	پیشہلم - مذکر
پھول - شراب - مونث	پیشٹ - بہرہ - مذکر	پیشکش - مذکر	پیش - بہرہ - مونث
پھولام - مذکر	پیشٹ - مذکر	پیشگاہ - مونث	پیشک - غنودگی - مونث
پھونک - پف - مونث	پیشٹ - بہرہ - مونث	پیشوار - مونث	پیشک - سیا جھول - مذکر
پھولار - مونث	پیش - آب برج - مونث	پیشہ - مذکر	پیشہ - جز - مذکر
پھیلا - مذکر	پیش - سیا جھول بہرہ - مذکر	پیشام - مذکر	پیشہ - چربی - مونث
پیشہر - بہرہ - مذکر	پیشٹ - مونث	پیشک - قاصد - مذکر	باب تائے فوقانی
پیشہر بھار - مذکر	پیشک - بہرہ - مونث	پیشک - تنوک - مونث	
پیشہر او - کشادگی - مذکر	پیشوان - مذکر	پیشکار - مونث	ت - مونث
پیشہر - کف و دیا - مذکر	پیش و تاب - مذکر	پیشکان - بہرہ - مذکر	
پیشہر - عیب - مونث	پیش و خم - مذکر	پیشکان - فقدان - مذکر	تاب - بہرہ - مونث
پیشہر - عصب - مذکر	پیشال - مونث	پیشک - مذکر	تابدان - روشندان - مذکر
پیشہر - محبت - مذکر	پیشانش - مونث	پیشک - مذکر	تابستان - مذکر
پیشہر - مونث	پیشہر - پاؤں - مذکر	پیشک - ماضی - مذکر	تابش - مونث
پیشہر - تشنگی - مونث	پیشہر - درشتی - مذکر	پیشک - فوط - مذکر	تابوت - مذکر
	پیشہر - مذکر	پیشک - مذکر	تاب و توان - مذکر
پیشال - مذکر	پیشہر - تکلیف - مونث	پیشک - نام درخت - مذکر	تاب طاقت - مونث
پیشالہ - بہرہ - مذکر	پیشہر - لباس - مذکر	پیشک - نام راگ - مونث	تابخون - مذکر
پیشام - مذکر	پیشہر - مذکر	پیشک - کرم ریشم - مذکر	تاب - حرارت - مذکر
پیشپ - ریم - مونث	پیشہر - درخت - مذکر	پیشک - فیصل طبع - مذکر	تابشیر - مونث
پیشپ - مذکر	پیشہر - زیر ناف - مذکر	پیشک - قول و قرار - مذکر	تابج - مذکر
پیشپ - نام درخت - مذکر	پیشہر - مونث	پیشک - بہرہ - مذکر	تابخت - مونث
پیشپ - نام دوا - مونث	پیش - سیا جھول بہرہ - مذکر	پیشک - مونث	تابخیر - مونث

تاریب - مونث	تالیف - بهر معنی - مونث	تبریز - مذکر	تجدد - مذکر
تار - بهر معنی - مذکر	تام جان - مذکر	تبدیل - مذکر	تجدید - مونث
تارامندل - نام تشبیه	تامل - مذکر	تبلق - مونث	تجربه - مذکر
تارک - مذکر	تاملوث - مذکر	تبت - حرارت - مونث	تجرو - مذکر
تازپوو - مذکر	تان - بهر معنی - مونث	تبت - عبادت - مذکر	تجدید - مونث
تارپین - مذکر	تانبا مس - مذکر	تپاس - مونث	تجنس - مذکر
تارک - مذکر	تانت - بهر معنی - مونث	تپاک - مذکر	تجلی - مذکر
تاره - اختصار - مذکر	تانک - مونث	تپش - مونث	تجل - مذکر
تاریخ - مونث	تانیث - مونث	تپک - مونث	تجنس - مونث
تار - نام درخت - مذکر	تاؤ - بهر معنی - مذکر	تپچه - مذکر	تجوید - مونث
تار - فراست - مونث	تاوان - مذکر	تقیر - مونث	تجویر - مونث
تازیانه - مذکر	تاویل - مونث	تقیق - پیروی - مذکر	تجنیه - مونث
تاش - گنجینه - مذکر	تاه - مونث	تقیق - مذکر	تخالف - مذکر
تاسف - مذکر	تابل - مذکر	تتمه - مذکر	تحت - مذکر
تاسیس - مونث	تامید - مونث	تتمو - جوهر - مذکر	تحت الحاکم - مذکر
تاش - بهر معنی - مذکر	تاپین - مذکر	تتمو - مذهب - مونث	تحریر - بهر معنی - مونث
تاک - شلخ رز - مونث	تجویر - مذکر	تتقد - تاریخ - مونث	تحریف - مونث
تاک - نظر - مونث	تبخاله - مذکر	تت - ساحل - مذکر	تحریف - مونث
تاک جهانک - مونث	تبخیر - مذکر	تتلیث - مونث	تحریک - مونث
تاکید - مونث	تبخیر - مونث	تتینه - مذکر	تحسین - مونث
تال - وزن مرد - مونث	تقتیل - مذکر	تتج - مونث	تحفه - مذکر
تال - بهر معنی - مذکر	تتمز - کلهازی - مذکر	تتجارب - مذکر	تحقیر - مونث
تال میل - مذکر	تتمزگ - مذکر	تتجارت - مونث	تحقیق - مونث
تالاب - مذکر	تتمره - مذکر	تتجاوز - مذکر	تحقیقات - مونث
تالو - خلق - مذکر	تتمیز - مونث	تتجامل - مذکر	تکلم - مذکر

تجمل - مذکر	تداخل - مذکر	تراه - موش	ترشح - مذکر
تخمیند - موش	تدارک - مذکر	ترتب - ذوله موش	ترصد - امید - مذکر
تحویل - موش	تدبیر - موش	تذکر - مذکر	ترصیع - موش
تحتیت - موش	تدرو - مذکر	ترتب - مولی - موش	ترطیب - موش
تخمیر - مذکر	تدريج - موش	ترکوز - مذکر	ترغیب - موش
تخالف - مذکر	تدریس - موش	ترتیب - قبر - موش	ترفع - مذکر
تخت - مذکر	تدقین - موش	ترتیب - موش	ترفع - مذکر
تخت روان - مذکر	تدقیق - موش	ترتیب - موش	ترفع - موش
تخلگاه - موش	تدوین - موش	ترتیب - مذکر	ترقب - مذکر
تخته - مذکر	تدوین - موش	ترتیب - موش	ترقیم - موش
تخته نرد - موش	تدذیب - مذکر	ترتیب - مذکر	ترک - چوڑنا - مذکر
تخریب - مذکر	تذکره - مذکر	ترتیب - مذکر	ترک - نشان کتاب - موش
تخریب - موش	تذکیر - موش	ترتیب - موش	ترک - منطلق - مذکر
تخصیص - موش	تذلیل - موش	ترتیب - موش	ترک - مشوق - مذکر
تخفیف - موش	تراجم - مذکر	ترجمه - مذکر	ترکش - مذکر
تخلص - مذکر	ترازو - موش	ترجیح - موش	ترکه - مذکر
تخلف - مذکر	تراش - موش	ترجیح - مذکر	ترکیب - موش
تخلیه - مذکر	تراش خراش - موش	ترجم - مذکر	ترکیب - مذکر
تخم - مذکر	تراب - موش	ترخیص - موش	ترم - مذکر
تخم ریحان - موش	تراکم - مذکر	تردو - فکر - مذکر	ترمیم - موش
تخم - مذکر	ترانه - مذکر	تردید - موش	ترن - کاه - مذکر
تخمین - موش	تراو - شنا - مذکر	ترس - رحم - مذکر	ترشح - مذکر
تخمینه - مذکر	تراوش - موش	ترس - خوف - مذکر	ترنجبین - موش
تخلیف - موش	تراوش - موش	ترس - موش	ترنگ - موش
تخیل - مذکر	تراویج - موش	ترسول - نام حرب - مذکر	ترنم - مذکر

تفاوت - مذکر	تشیع - مذکر	تسمیه - نام نهادن - مذکر	ترویح - مונث
تطبیق - مונث	تشین - مذکر	تسنن - مذکر	تزدرد - نام دخت - مذکر
تظلم - مذکر	تصادوم - مذکر	تسینم - مונث	تزیوج - مונث
تعارف - مذکر	تصادیر - مונث	تسوی - نام وزن پایه - مذکر	تریاق - مذکر
تقاب - مذکر	تصیح - مונث	تسهیل - مונث	تریاک - تریاق - مذکر
تقب - مذکر	تصدق - مذکر	تشیع - مذکر	تردا - تر - مונث
تقصیر - مונث	تصدیع - مונث	تشیاب - مذکر	ترااق - مונث
تقیب - مذکر	تصدیحه - مذکر	تشتب - مذکر	ترتر - مונث
تخیل - مונث	تصدیق - مונث	تشیبه - مذکر	ترتیب - بهر معنی - مونس
تقداد - مونس	تصرف - مذکر	تشیب - مونس	تروک - حشمت - مذکر
تقدی - مونس	تصرف - مونس	تشیبه - مونس	تزرکیه - مذکر
تغذیب - مونس	تصغیر - مونس	تشتت - مذکر	تزلزل - مذکر
تعرض - مذکر	تصفیه - مذکر	تشیخص - مونس	تزیوج - مونس
تغیر - مونس	تشیع - مذکر	تشدود - مذکر	تزمیر - مونس
تغزین - مونس	تضمیم - مونس	تشدید - مونس	تزمین - مونس
تغریق - مونس	تصور - دهان مذکر	تشریح - مونس	تساکل - مذکر
تغزیت - مونس	تصفیف - مونس	تشریف - مونس	تشیع - مونس
تغزیر - مونس	تصوف - مذکر	تشیقی - مونس	تشیع - مونس
تغزیه - مذکر	تصویر - مونس	تشلیک - مونس	تشیخ - مونس
تغش - مذکر	تصاد - مذکر	تشیع - مذکر	تسین - مونس
تغصب - مذکر	تضجک - مونس	تشیع - مونس	تسلل - مذکر
تعطل - مذکر	تضرع - مونس	تشوین - مونس	تسلط - مذکر
تعطیل - مونس	تضمین - مونس	تشوین - مونس	تسل - مونس
تعظم - مونس	تشیع - مونس	تشدید - مذکر	تسلیم - مونس
تعفن - مذکر	تطابق - مذکر	تشمیر - مونس	تسلیمات - مونس
			تسمیه - نام پدر - مذکر





تنبلیس - مونت	تمود - مذکر	تنباکو - مذکر	تن و نوش - مذکر
تبلجست - درو - مونت	تفرق - مذکر	تنبان - مذکر	تنور - مذکر
تبلدو - مذکر	تفریح - مونت	تنبو - خیمه - مذکر	تنویر - مونت
تبلطف - مذکر	تفسل - مذکر	تنبول - پان - مذکر	تنوین - مونت
تلفظ - مذکر	تفسر - مذکر	تنبه - آگاه - مونت	تنه - مذکر
تلقین - مونت	تفسک - مذکر	تنیه - بهرمنی - مذکر	تنیال - مونت
تنگ - بهرمنی - مذکر	تفه - مذکر	تن چمن - مونت	تو - تاب - مذکر
تلمذ - مذکر	تمکنت - مونت	تنتر - افسون - مذکر	توابع - مذکر
تلمهات - مونت	تمکین - مونت	تن تن - مونت	توابع - مذکر
تلمج - مونت	تملق - مذکر	تننا - مونت	توابع - مذکر
تلمک - نام - مونت	تملیک - مونت	تنخواه - مشاهیر - مونت	توارو - مذکر
تلمک - نام ملک - مذکر	تمن - مذکر	تنزل - مذکر	توابع - مونت
تلواز - شمشیر - مونت	تمنا - آرزو - مونت	تنزیب - مونت	توافق - مذکر
تلون - مذکر	تموچ - مذکر	تنزیه - مذکر	توالد و تناسل - مذکر
تلوین - مونت	تمول - مذکر	تنسج - مونت	توان - توانائی - مونت
تماچ - مذکر	تمهید - مونت	تنصیف - مونت	تونیج - مونت
تمارض - مذکر	تمیز - مونت	تنعم - مذکر	توبه - مونت
تماشا - مذکر	تن - جسم - مذکر	تنفر - مذکر	توب - مونت
تنباکو - مذکر	تن - آواز - مونت	تنفس - مذکر	توشیق - مونت
تنبو - خیمه - مذکر	تن - نام - مونت	تنفج - مونت	توجه - مونت
تنسج - مذکر	تنارح - مذکر	تنفیض - مونت	توجیه - مونت
تنما - درخشندگی - مونت	تناسب - مذکر	تنقیه - مذکر	توحش - مذکر
تنشال - مونت	تناسخ - مذکر	تنکا - مذکر	توحید - مونت
تمشیل - مونت	تناسل - مذکر	تنک - تنک سب - مذکر	توده - مذکر
	تنافض - مذکر	تنو - بدن - مونت	تولیع - مونت

تور - نام غله - مذکر -	توقفت - مذکر -	توتنگ - مذکر -	توتج - رونق - مذکر -
تور - چهار - مذکر -	توقیر - مونت -	توتج - مونت -	توتیر - سہم - مذکر -
تورات - مونت -	توتج - مذکر -	توتج - مونت -	توتیر - زیارت - مذکر -
توتوع - پرہیزگاری - مذکر -	توتکل - مذکر -	توتخانہ - مذکر -	توتیراب - مذکر -
توتورہ - مذکر -	توتون - وزن - مونت -	توتدیہ - مونت -	توتیزات - مذکر -
توتوریت - مونت -	توتلد - مذکر -	توتذیب - مونت -	توتیشہ - مذکر -
توتور - بہرمنی - مذکر -	توتلد - مذکر -	توتھکن - مونت -	توتیغ - شمشیر - مونت -
توتورچوڑ - مذکر -	توتولیت - مونت -	توتھکن - مذکر -	توتیغ - مذکر -
توتوز - بوا و جہول - مذکر -	توتلد - مذکر -	توتھکن - مذکر -	توتیقظ - مذکر -
توتوس - مذکر -	توتوان - مذکر -	توتہلیل - مونت -	توتیقظ - مذکر -
توتوسط - مذکر -	توتوز - شکم بزرگ - مونت -	توتھم - ستون - مذکر -	توتیل - روغن - مذکر -
توتوسع - مذکر -	توتونس - مونت -	توتھمبو - مونت -	توتیار - مذکر -
توتوسل - مذکر -	توتوہم - مذکر -	توتھمت - مونت -	توتیچم - مذکر -
توتوسیع - مونت -	توتوہن - مونت -	توتہمد - مذکر -	توتین - انجیر - مذکر -
توتوسن - مذکر -	توتہ - بہرمنی - مونت -	توتھن - پستان - مذکر -	توتیور - بہرمنی - مذکر -
توتوشک - مونت -	توتھاپ - بہرمنی - مونت -	توتہنیت - مونت -	توتیومار - روزید - مذکر -
توتوشہ - مذکر -	توتھال - بہرمنی - مذکر -	توتہورہ - مذکر -	توتیبہ - مذکر -
توتوشج - مونت -	توتھالی جوڑ - مذکر -	توتھوک - جلد - مذکر -	توتیبہو - مذکر -
توتوصیف - مونت -	توتھام - روک - مونت -	توتھوک - آب مان - مذکر -	
توتوضج - مونت -	توتھامان - مذکر -	توتھوہر - نام غله - مذکر -	
توتوکلن - مذکر -	توتھان - بہرمنی - مذکر -	توتھوہر - مذکر -	
توتوغل - مذکر -	توتھانہ - مذکر -	توتھوہر - مذکر -	
توتوقیر - مونت -	توتھاہ - بہرمنی - مونت -	توتھوہر - مذکر -	
توتوفیق - مونت -	توتھہند - مذکر -	توتھوہر - مذکر -	
توتوقع - امید - مونت -	توتھپٹر - طباہ - مذکر -	توتھوہر - دراج - مذکر -	

### باب تہم ہندی

ٹ - مونت -  
ٹاپ - بہرمنی - مونت -  
ٹاپو - جزیرہ - مذکر -  
ٹاٹ - پلاس - مذکر -

ٹہ - مذکر -  
ٹہا - مذکر -  
ٹہاگ - ترک - مذکر -  
ٹہتر - دراج - مذکر -







جَرَّ جَان - مذکر -	جَرَّع - مونث -	جَک - بهرمنی - مذکر -	جَلَن - بهرمنی - مونث -
جَوَاحِت - مونث -	جَرَّع و فَرَّع - مونث -	جَکَت - تلازمه - مونث -	جَلَنَدَر - استسقا - مذکر -
جَرِب - مونث -	جَرَم - مذکر -	جَکَت - بهرمنی - مونث -	جَلَو - مونث -
جَرِثَقِيل - مذکر -	جَرَو - مذکر -	جَکَر - کلبجا - مذکر -	جَلَوَت - مونث -
جَرَّج - مونث -	جَرِيْرَه - مذکر -	جَکَر گَاهَت - روشنی - مونث -	جَلَو خَانَه - مذکر -
جَرَش - گھنٹا - مذکر -	جَرِيَه - مذکر -	جَکَنُو - بهرمنی - مذکر -	جَلُون - مذکر -
جَرَم بهرمنی - مذکر -	جَرَن بخت - مذکر -	جَکَه - جاس - مونث -	جَلَوَه - مذکر -
جَرَم - مذکر -	جَسَارَت - مونث -	جَل - بهرمنی - مذکر -	جَم - نام فرشتہ - مذکر -
جَرْمَانَه - مذکر -	جَسَامَت - مونث -	جَل - بهرمنی - مذکر -	جَمَاو - بهرمنی - مذکر -
جَرَمَه - مذکر -	جَسَت - فلز - مذکر -	جَل - جھول - مونث -	جَمَاع - مذکر -
جَرَه - مذکر -	جَسَت چھلانگ - مونث -	جَلَا - مونث -	جَمَاعَت - مونث -
جَرِيَان - مذکر -	جَسَتجو - نقص - مونث -	جَلَاب - مذکر -	جَمَال - خوبصورتی - مذکر -
جَرِيْب - بهرمنی - مونث -	جَسَت و خیر - مونث -	جَلَا جَل - مذکر -	جَمَاو - مذکر -
جَرِيْدَه - مذکر -	جَسَد - مذکر -	جَلَاو - معشوق - مذکر -	جَمَاوٹ - بهرمنی - مونث -
جَرَّ - بج - مونث -	جَسَم - بدن - مذکر -	جَلَال - مذکر -	جَمْدِہر - نام حربہ - مذکر -
جَرَاو - رُصع - مذکر -	جَسَن - مذکر -	جَلَاکَت - مونث -	جَمَع - مونث -
جَرَاوَل - مونث -	جَسَد - مونث -	جَلَب - مذکر -	جَمَوَات - مونث -
جَرِيْبِيْر - بیج و بیاد - مونث -	جَسَل - مذکر -	جَلَر تَمک - نام باج -	جَمَع و خج - مذکر -
جَر - بهرمنی - مذکر -	جَوَات - مذکر -	جَمَوَت - مونث -	جَمَوِيْت - مونث -
جَرَا - مونث -	جَزَافِيَه - مذکر -	جَل تَهَل - مذکر -	جَم عَفِيْر - مذکر -
جَزَار - جمع خزیرہ - مذکر -	جَفَا - تم - مونث -	جَلْجَلَاہٹ - غنیمت -	جَم گھٹ - ابنوہ - مذکر -
جَزَار - قسم لگانا - مونث -	جَفَت - مذکر -	جَمَوَت - مونث -	جَمَل - مذکر -
جَزَوَان - مذکر -	جَفَتہ - مذکر -	جَلَد - بهرمنی - مونث -	جَمَلہ - مذکر -
جَز - مذکر -	جَفَر - مذکر -	جَلَسہ - مذکر -	جَمَا - دریا چین - مونث -
جَز و د - مذکر -	جَک - بهرمنی - مذکر -	جَلَو - مذکر -	جَمہور - مذکر -

رجن پری - مذکر	جو - نام غله - مذکر	جوڑہ - جفت - مذکر	جہاز - مذکر
جناب - مونث	جو - مذی - مونث	جوڑ - مذکر	جھاگ - کف - مذکر
جنابت - مونث	جوا - مذکر	جوزا مثل - مذکر	جھال - حرارت - مونث
جنات - مذکر	جواب - بہرمنی - مذکر	جوش - بہرمنی - مذکر	جھالت - مونث
جناح - مذکر	جواز - نام غله - مونث	جوشا مده - مذکر	جھالڑ - فراوینہ - مونث
جنازہ - لاش - مذکر	جواز - ہمسائیگی - مذکر	جوشش - مونث	جھان - بہرمنی - مذکر
جنان - مذکر	جوارش - مونث	جوشن - بہرمنی - مذکر	جھانپ - ترم سید - مونث
جنیش - مونث	جواز - مذکر	جوش - مونث	جھانٹ - سوز ملد - مونث
جنت بہشت - مونث	جوالا کھی - مذکر	جوع البقر - مونث	جھانجھ - نام باجہ - مذکر
جنت - قریب - مذکر	جوامع - مذکر	جوف - مذکر	جھانجھ تیزی - مونث
جھال - آفت - مذکر	جوانب - مونث	جوق - مونث	جھانک - تاک - مونث
جند - مذکر	جواہر - (واحد) - مذکر	جوگم - بہرمنی - مونث	جھانکر - مذکر
جنس - بہرمنی - مونث	جوہن - عنقوان - مذکر	جوکھون - زبان - مونث	جھانکر - مذکر
جنگھار - مونث	جوت - بواو مہول - مونث	جوگ - بواو مہول - مذکر	جھانوان - مذکر
جنگ لڑائی - مونث	جوت - بواو مہول - مونث	جوگیا - مونث	جھاؤ - مذکر
جنگ - بہرمنی - مذکر	جوتش - مونث	جولان - مذکر	جھانین - بہرمنی - مونث
جنگل - مہرا - مذکر	جوتی پیزار - مونث	جون - بہرمنی - مونث	جھپان - مذکر
جنگاہ - مونث	جوچن - چہار کردہ - مذکر	جون - انگیزی - مذکر	جھپٹ - بہرمنی - مونث
جنگ جدل - مونث	جوڈ - مذکر	جوگٹ - زلور - مونث	جھپک - اشارہ چشم - مونث
جنگم - پیدائش - مذکر	جوڈت - مونث	جوہر - بہرمنی - مذکر	جھٹ - مونث
جنوب - مذکر	جوڑ - ظلم - مذکر	جھات - مونث	جھٹک - برائے لکندی - مونث
جنود - مذکر	جوراب - مونث	جہاد - مذکر	جھہ - مذکر
جون - دیوانگی - مذکر	جوڑ - بہرمنی - مذکر	جھار - بہرمنی - مذکر	جھچک - دشت - مونث
جنین - مذکر	جوڑ - ہمسائیگی - مذکر	جھار پھونک - مونث	جھد - مونث
جنیو - زنا - مذکر	جوڑ تور - مذکر	جھارو - جاروب - مونث	جھڑ - مونث
	جوڑہ - نغولہ - مذکر		







چپیت - حدسه - مونث	چپش - بهرمنی - مذکر	چک - انگریزی - مونث	چلمن - چلوان - مونث
چپ - بهرمنی - مونث	چرس - حکن - مونث	چک - بهرمنی - مونث	چلن - بهرمنی - مذکر
چجا - مونث	چرخ - مذکر	چک - قسم پاپیه - مذکر	چلو - مقدار کف دست - مذکر
چتر - مذکر	چرک - ریم - مذکر	چکاوک - مذکر	چلوان - چلمن - مونث
چتون - نگاه - مونث	چرم - پوست - مذکر	چکاچوند - خیرگی نگاه	چله - بهرمنی - مذکر
چخار - مونث	چرن - قدم - مذکر	چک - مونث	چلیپا - مونث
چش - داغ - مونث	چرند - مذکر	چکر - بهرمنی - مذکر	چاق - مونث
چش - پرچه - مونث	چرا - کرامت - مونث	چکن - مونث	چم - مذکر
چشپ - مونث	چرا - مذکر	چکناپت - مونث	چمکار - خیر - مذکر
چجا - مونث	چرهد - نفرت - مونث	چکو تره - نام شیوه - مذکر	چمچ - مذکر
چچان - تخته تنگ - مونث	چرماو - بهرمنی - مذکر	چکور - بک - مذکر	چم خم - مذکر
چچیا - مونث	چرگیا - مونث	چل - زقار - مونث	چک - بهرمنی - مونث
چخ - خصوصیت - مونث	چرخیل - خفیہ - مونث	چل - خاشرت - مونث	چک - نقاطین - مذکر
چدراغ - مذکر	چسک - بهرمنی - مونث	چلاؤ - قسم پلاؤ - مذکر	چک مک - مونث
چراغان (داده) - مذکر	چشک - مونث	چلاؤ - رواج - مذکر	چکاؤ - شیره - مونث
چراغان - مذکر	چشم - آکنده - مونث	چلاپت - نفرو - مونث	چمن - مذکر
چراگاه - مونث	چشداشت - مونث	چلبلاپن - شخی - مذکر	چنار - نام دخت - مذکر
چرانده - بوسه بد - مونث	چشک - مونث	چلت - مونث	چنان - چنین - مونث
چراهند - مونث	چشمه - بهرمنی - مذکر	چلت - بهرت - مونث	چناو - شکس - مونث
چربا - مذکر	چغد - مذکر	چلتر - خلعت - مذکر	چنیر - بهرمنی - مذکر
چرتکه - بهرمنی - مذکر	چق - چلن - مونث	چلباسه - مونث	چنبو - مشرب - مذکر
چرخ - انگریزی - مذکر	چقاچاق - مونث	چلته - مذکر	چنیا - مونث
چرچا - بهرمنی - مذکر	چقتر - مذکر	چل چلاؤ - بهت - مذکر	چنت - چین - مونث
چرخ - بهرمنی - مذکر	چقاق - آتش زدن - مونث	چلخوزه - مذکر	چستا - مونث
چرخه - مذکر	چقندر - مذکر	چلم - سقیان - مونث	چنیل - مونث

چنگلاست - شونی - مونث	چوت کس - مونث	چویا - مذکر	چنگلاک - نام وزن - مونث
چندرگرمین - مذکر	چوڑ - سیرن - مذکر	چو - مونث	چوٹی - مونث
چندربار - مذکر	چوچو - بلع تانج - مونث	چھاپ - بلع - مونث	چھوڑ - بہر معنی - مونث
چندن بار - مذکر	چوٹ - بہر معنی - مونث	چھابا - مذکر	چھوڑ - بہر معنی - مذکر
چندن - مندل - مذکر	چوڑ - بہر معنی - مذکر	چھاج - مذکر	چھوڑ - مونث
چندہ - مذکر	چوڑن - سفوف - مذکر	چھاچھو - دوج - مونث	چھوڑا - مذکر
چندیا - مونث	چوڑنگ - بہر معنی - مذکر	چھاڑ - مذکر	چھوڑا - آپاشی - مذکر
چندو - مذکر	چوڑاؤ - مذکر	چھاگل - بہر معنی - مونث	چھل - مذکر
چنداول - شکر - مذکر	چوڑہ - بچہ لکین - مذکر	چھال - پرست - مونث	چھل - ظرافت - مونث
چندول - بہر معنی - مذکر	چوڑس - نام بازی - مونث	چھالا - مذکر	چھلاک - جیت - مونث
چنگ - مذکر	چوڑہ - مذکر	چھالیا - مونث	چھل بل - مونث
چنگ - لنگوا - مذکر	چوک - سہو - مونث	چھان - مونث	چھل بھل - بہر معنی - مونث
چنگ - تمنا - مونث	چوک - بہر معنی - مذکر	چھان بن - مونث	چھل چراغ (واحد) - مذکر
چنگ - بچل - مذکر	چوکر - مذکر	چھان بنان - مونث	چھلک - سیلان - مونث
چنگال - مذکر	چوکتھٹ - آستانہ - مونث	چھان ہٹک - مونث	چھلکا - مذکر
چنگل - پنجہ - مذکر	چوگان - بہر معنی - مذکر	چھانٹ - تراش - مونث	چھوچھو - مونث
چنگھاڑ - آواز نفل - مونث	چول - بہر معنی - مونث	چھانٹن - مونث	چھن - طہ - مونث
چنگیر - گلدان - مونث	چوکت - مونث	چھانڈن - سایہ - مونث	چھن چھن - مونث
چنگ - مونث	چول - مونث	چھب - شکل - مونث	چھنل - مونث
چنور - موچل - مذکر	چونپ - مونث	چھپاؤ - پوشیدگی - مذکر	چھناؤ - اخذ - مذکر
چوب - مونث	چوبچ - منقار - مونث	چھپر - سقف کاه - مذکر	چھند - وزن - شعر - مذکر
چوبدست - لایمی - مونث	چول چول - مونث	چھپرکھٹ - مذکر	چھنگاٹ - پالوگی - مونث
چوپال - مونث	چوک - بوا - مونث	چھت - سقف - مونث	چھنگلیا - مونث
چوپایہ - مذکر	چون وچرا - مونث	چھتر - چتر - مذکر	چھوت - ناپاکی - مونث
چوڑ - تختہ نزد - مونث	چومیا - مونث	چھتری - مونث	چھوت - بواؤ - مونث



حیریه - مذکر	حصور - مذکر	حلف - مذکر	حیت - مونث
حریم - مذکر	حقیض - مونث	حلق - گلو - مذکر	حنا - هندی - مونث
حزب - مذکر	حطب - مونث	حلقوم - مذکر	حفظ - مذکر
حزن - مذکر	حطیره - مذکر	حلقه - گپی - مذکر	حواجب - مذکر
حش - مونث	حظ - مذکر	حلم - مذکر	حوادث - مذکر
حساب - بهر معنی - مونث	حفاظت - مونث	حلوا - مذکر	حواس - مذکر
حسام - مونث	حفظ - مذکر	حلوا سوسن - مذکر	حواسل - مذکر
حسب - مذکر	حق - مذکر	حلوان - مذکر	حوالات - (واحد) - مونث
حسد - مذکر	حقارت - مونث	حلول - مذکر	حواله - مذکر
حسرت - مونث	حقائق - مذکر	حلیم - مذکر	حوائج - مذکر
حسن - مذکر	حقنه - مذکر	حلیه - مذکر	حوالی - مذکر
حسانات - مذکر	حقوق - مذکر	حله - مذکر	حوت - ماهی - مونث
حسن مطلق - مذکر	حقه - بهر معنی - مذکر	حمام - مذکر	حوت - نام برج - مذکر
حسین - مذکر	حقیقت - مونث	حاقات - مونث	حور یعنی عشوق (مذکر)
حشیر - بهر معنی - مذکر	حقیقت - مونث	حمام - مذکر	حور - بهر معنی - مذکر
حشم - مذکر	حک - مذکر	حمام - کبوتر - مذکر	حاصله - حوصله - بهر معنی - مذکر
حشمت - مونث	حکایات - مونث	حایت - مونث	حوض - مذکر
حشو - مذکر	حکایت - مونث	حامل - بهر معنی - مونث	حیا - شرم - مونث
حصار - قلعه - مذکر	حکم - مذکر	حد - مونث	حیات - مونث
حصر - مذکر	حکمت - مونث	حزمت - مونث	حیثیت - مونث
حصن - مذکر	حکومت - مونث	حقوق - مذکر	حسرت - مونث
حصول - مذکر	حل - بهر معنی - مذکر	حل - بهر معنی - مذکر	حیض - مذکر
حصه - بهر معنی - مذکر	حلال - مذکر	حمله - مذکر	حیض - مونث
حصیر - پودیا - مذکر	حلاوت - مونث	حمول - مذکر	حیض - بهر معنی - مونث
حصین - نام کتاب است	حلب - مذکر	حمی - مونث	حیض - مذکر



حیف - مذکر	خال - بهر معنی - مذکر	خلت - بهر معنی - مؤنث	خرطوم - مؤنث
حیلہ - بہانہ - مذکر	خامہ - قلم - مذکر	خندگ - تیر - مذکر	خرفہ - مذکر
حیوان - مذکر	خاندان - دگرومان - مذکر	خرف - مذکر	خرفہ - مذکر
باب خائے معجمہ		خرابات (مادر) - مؤنث	خراگاہ - مؤنث
خ - مؤنث	خانان - مذکر	خرابہ - مذکر	خرگوش - مذکر
خاتم - بہر معنی - مؤنث	خانوادہ - مذکر	خراج - مذکر	خرمن - مذکر
خاتمہ - مذکر	خانہ - بہر معنی - مذکر	خراسان - مذکر	خرمہرہ - مذکر
خار - بہر معنی - مذکر	خاوران - مذکر	خرائش - مؤنث	خروج - مذکر
خارج قسمت - مذکر	خباثت - مؤنث	خرالین - مذکر	خروس - مذکر
خارخار - مذکر	خجشت - مذکر	خرافات - مذکر	خروش - مذکر
خارش - مؤنث	خجستر - اطلاع - مؤنث	خرام - مذکر	خريد - مؤنث
خارشت - مؤنث	خجٹا - مذکر	خروڑہ - مذکر	خريد و فروخت - مؤنث
خاشاک - مذکر	خجيث - جن - مذکر	خريزه - مذکر	خریطہ - مذکر
خاصہ - بہر معنی - مذکر	ختم - مذکر	خج - مذکر	خریت - مؤنث
خاصدان - مذکر	ختن - نام شہر - مذکر	خجین - مؤنث	خران - پت بہر - مؤنث
خاصیت - بہر معنی - مذکر	ختنہ - مذکر	خج - مذکر	خرانہ - مذکر
خاطر - بہر معنی - مؤنث	خجالت - مؤنث	خجک - مذکر	خرآن - مذکر
خاطر دل - مؤنث	خجلت - مؤنث	خجیہ - مذکر	خرف - مذکر
خاک - می - مؤنث	خج - مذکر	خجشہ - مذکر	خرنیہ - مذکر
خاکستر - مؤنث	خج - مذکر	خرو - مؤنث	خس کاه و شبو - مؤنث
خاک شفا - مؤنث	خدا - مذکر	خرومین - مؤنث	خس کاه خشک - مذکر
خاکسائی - مؤنث	خداوند - مذکر	خردل - مؤنث	خسارہ - مذکر
خاکینہ - مذکر	خجشہ - مذکر	خردنوش - مذکر	خساندہ - مذکر
	خج - مذکر	خروہ - مذکر	خست - مؤنث
	خدم - مذکر	خرس - مذکر	خسانہ - مذکر

خسره - فهرست - مذکر	خطاف - موش	خط - اینرش - مذکر	خفاق - مذکر
خسک - مذکر	خطب - مذکر	خطبه - مذکر	خفجر - مذکر
خسر - خاشاک - مذکر	خطبه - مذکر	خلع - مذکر	خندق - کجائی - موش
خسوف - مذکر	خطره - مذکر	خلعت - مذکر	خنده - مذکر
خسوف - مذکر	خطره - مذکر	خلف - مذکر	خنیر - مذکر
خش - مذکر	خطه - مذکر	خلق - مروت - مذکر	خقص - موش
خشب - موش	خفاش - مذکر	خلق - اینرش - موش	خو - خصلت - موش
خشت - موش	خفت - موش	خلقت - بهر معنی - موش	خواب - بهر معنی - مذکر
خشک - موش	خفان - موش	خلل - مذکر	خواق - مذکر
خشکاش - موش	خفقان - نامرض - مذکر	خلو - مذکر	خواص - بهر معنی - مذکر
خشکه - مذکر	خفیف - نامرض - موش	خلوت - موش	خواص - سبلی - موش
خشم - مذکر	خلا - خالی - مذکر	خلو و پیشگی - مذکر	خواص - بصفا - مذکر
خشوع و خضوع - مذکر	خطاب - موش	خلوص - مذکر	خوان - مذکر
خضال - موش	خلائص - مذکر	خیج - موش	خان پوش - مذکر
خضائل - موش	خلاصه - مذکر	حکم - بهر معنی - مذکر	خواجه - مذکر
خضم - مذکر	خلاف - مذکر	حکم - بهر معنی - مذکر	خوایش - موش
خصلت - موش	خلافیت - موش	خمار - نشه - مذکر	خوبو - موش
خضوص - مذکر	خلال - بهر معنی - مذکر	خمر - موش	خوبی - موش
خضوئیت - موش	خلاق - موش	خمس - مذکر	خود - کلاه آهن - مذکر
خضوت - موش	خلت - موش	خمشه - مذکر	خوراک - موش
خضوع - مذکر	خلجان - مذکر	خمول - مذکر	خورد و برد - موش
خضاب - مذکر	خلخال - بابرین - موش	خمیازه - مذکر	خورش - موش
خط - بهر معنی - مذکر	خلد - مذکر	خمیر - مذکر	خورشید - آفتاب - مذکر
خطا - بهر معنی - مذکر	خلمش - موش	خمیر - مذکر	خورق - مذکر
خطاب - بهر معنی - مذکر		خماس - مذکر	خورد و نوش - مذکر

خوشامه - موش	تخمیه - مذکر	واغ - بهر معنی - مذکر	دربیده - مذکر
خوشبو - موش		واغ میل - موش	دیدهها - موش
خوشه - گویا - مذکر	باب وال هله	واکه - انگر خشک - موش	دبستان - مذکر
خوش - مذکر		دال - نام فله - موش	دشت - موش
خوف - مذکر	و - موش	دالان - مذکر	دستکار - زجر - موش
خوک - مذکر	واب - دباو - موش	دال موکله - موش	دقون - مسوک - موش
خوگیر - مذکر	واب - رجب - مذکر	دام - بهر معنی - مذکر	دچمن - جنوب - مذکر
خول - مذکر	واخله - مذکر	دامان - مذکر	دخان - مذکر
خون - بهر معنی - مذکر	واو - نام مرض - مذکر	دامن - مذکر	دغل - مذکر
خون بها - مذکر	واو - بهر معنی - موش	دان - خیرت - مذکر	دخول - مذکر
خوناب - مذکر	واو بیدار - موش	دان چین - داندوش - مذکر	دخیل - مذکر
خوشه - مذکر	واوره - مذکر	دانت - دندان - مذکر	دو - مذکر
خوید - موش	واو دوش - موش	دانتا کلکل - تیزه - موش	در - موتی - مذکر
خیابان - مذکر	واو سته - موش	دانستن - مساک - موش	در - دروازه - مذکر
خیال - بهر معنی - مذکر	وار - سولی - موش	دانت - موش	درا - مذکر
خیالات - مذکر	وار - گمر - مذکر	دانش - موش	درآج - تیتیر - مذکر
خیانت - موش	واربت - موش	دانگ - مذکر	دراژ - موش
خیر - بهر معنی - موش	وار الفرب - مذکر	دانه - مذکر	دراز - موش
خیرات - واحد - موش	وارو - بهر معنی - موش	دانه پانی - مذکر	دراز گوش - مذکر
خیر باو - موش	واروگیر - موش	داو - قابو - مذکر	درایت - موش
خیر مقدم - مذکر	وارودار - مذکر	داون - مذکر	درب - دولت - موش
خیر دعایت - موش	داژه - دندان - موش	داون حج - مذکر	دربار - مذکر
خیریت - موش	واس - مذکر	داژه - بهر معنی - مذکر	دربند - مذکر
خیل - مذکر	داستان تخمیه - موش	دباو - بهر معنی - مذکر	در پشت - نام حلوانش
خییم - مذکر	داشت - موش	دباعت - موش	درین - آئینه - مذکر





ولیا - مذکر	فدوت - تسلیم - مونث	دور - بهر معنی - مذکر	دوهر - دوهر - مونث
ویل - مونث	وگل - بهر معنی - مذکر	دور - بید - مونث	دوپ - جزیره - مذکر
دم - بهر معنی - مذکر	دینا - جهان - مونث	دوران - گردش - مذکر	دولش - دشمنی - مذکر
دم - فنب - مونث	دوا - دارو - مونث	دورایه - مذکر	ده - قریه - مذکر
دامغ - بهر معنی - مذکر	دولطاس - کایتیه - مذکر	دورباش - مونث	دصاب - مونث
دامیل - مذکر	دوا - چراغ - مذکر	دوین - مونث	دصا - بهر معنی - مونث
دامه - مذکر	دواب - مذکر	دور دور - انکار -	دصار - بهر معنی - مونث
دم بخت - مذکر	دقابه - انترید - مذکر	مونث	دهاڑ - انبوه - مونث
ددره - مذکر	دوات - مونث	دوره - بهر معنی - مذکر	دهاک - رعب - مونث
دمع - اشک - مذکر	دوادوش - مونث	دوڑ تک دور - مونث	دهان - شالی - مذکر
دک - بهر معنی - مونث	دوار - دروازه - مذکر	دوڑ دوپ - مونث	دهان - منه - مذکر
دمل - مذکر	دوال - لقمه - مونث	دوزخ - جهنم - مذکر	دهاندل - عریده - مونث
دمن - مذکر	دولام - مذکر	دوست - یعنی مشرق دیگر	دهانش - مونث
دمه - مذکر	دوادین - مذکر	دوش - مذکر	دهانه - مذکر
دن - روز - مذکر	دوب - نام گیاه - مونث	دوش - بهر معنی - مذکر	دوپ - مونث
دنا - مونث	دوپهر - تسایحه (دانا) - مونث	دوشاب - مذکر	دوخت - مونث
دناوت - مونث	دوت - دلبک - مونث	دوشاله - مذکر	دوچ شکل - مونث
دنبال - مذکر	دوتهر - مونث	دوغ - بواز مجبول - مذکر	دهر - زمانه - مذکر
دنباله - مذکر	دوج - دوم - مونث	دوگانه - دو کت نماز - مذکر	دهر کناره - مذکر
دنبیل - دل - مذکر	دو جهان - دایره (دولت) - مذکر	دولاب - مذکر	دهر او - اعاده - مذکر
دنبه - مذکر	دوخت - مذکر	دولار - مذکر	دهر بد - نام ترانه - مونث
دند - طبل - مذکر	دوو - دمهوان - مذکر	دولت - مونث	دهر کتا - مونث
دندان - مذکر	دوومان - مذکر	دولت سرا - مونث	دهرم - عدل - مذکر
دندان - بهر معنی - مذکر	دووه - خاندان - مذکر	دوونتره - مذکر	دهر دهر - تحویل - مونث
دنڈ - تاعان - مذکر	دووه - شیر - مذکر	دووهتر - مذکر	دهرط - جسم - مذکر



ر - موش	فخیره - مذکر	طیجر - مذکر	طکار - آردخ - موش
راب - رتب - موش	ذره - مذکر	طعلت - موش	طکشتری - لغت - موش
رابطه - مذکر	ذریعت - موش	طهنگ - طور - مذکر	طاک - گام - مذکر
رات - شب - موش	ذریعه - مذکر	طصل - طبل - مذکر	طوکن - موش
راتب - مذکر	ذقن - زخمندان - مذکر	طصلک - طبلک - موش	طلک - درخانی - موش
راج - سلطنت - مذکر	ذکات - موش	طصله - موش	طلیا - موش
راجحصن - مذکر	ذکر - تذکره - مذکر	طشی - قیام - موش	طشیل - ساق خور - مذکر
راجیس - مذکر	ذکر - آلمن سل - مذکر	طشیر - بهر معنی - مذکر	طشیر - بهر معنی - مذکر
راج - شراب - موش	ذکر - مذکر	طصیل - بهر معنی - موش	طشیر - خور - مذکر
راحت - آسایش - موش	ذلت - موش	طصینک - بزرگدود - مذکر	طشیر - سجده - موش
راز - سر - مذکر	ذم - نکویش - موش	طشیرین - مذکر	طشیر - نیش - مذکر
راس - سر - مذکر	ذمه - مذکر	طشیل - جسم - مذکر	طشیر - غوطه - مذکر
راس - بهر معنی - موش	ذنب - گنه - مذکر	طشیل - کلج - مذکر	طشیر - رنگ - مذکر
راس - لاله - مذکر	ذوالفقار - نام تلوار - موش	طشیر - موش	طشیر - ریمان - موش
راسته - مذکر	ذو ذنب - مذکر	باب ال معجمه	طشیر - بهر معنی - مذکر
راستی - موش	ذوق - مذکر	ذ - موش	طشیر - دلو - مذکر
راسو - مذکر	ذوات - موش	ذات - قوم - موش	طشیر - طهنگ - مذکر
راعی - جنگل - مذکر	ذهب - مذکر	ذات - درد - مذکر	طشیر - ایگزری - مذکر
راغون - مذکر	ذبول - مذکر	ذات - الحجب - مذکر	طشیر - مذکر
رافت - موش	ذمین - مذکر	ذات - الصدر - مذکر	طشیر - تسلی - موش
راکه - خاکستر - موش	ذیا بطیس - مذکر	ذات - الله - مذکر	طشیر - نام درخت - مذکر
راگ - سرود - مذکر	ذیل - بهر معنی - مذکر	ذبح - مذکر	طشیر - نشیب - مذکر
راگ - رنگ - مذکر	باب ال معجمه	ذبحه - مذکر	طشیر - مذکر
راگ - مال - موش		ذخائر - مذکر	طشیر - ذنب - مذکر
رال - بهر معنی - موش			

له تلفظ مذکر ۱۲ له تلفظ مذکر ۱۲

له تلفظ مذکر ۱۲

رام - نام اوتار - مذکر	رتالو - شکرتند - مذکر	ریق - موش	رسائی - موش
رام لیلیا - موش	رتبه - مرتبه - مذکر	ریخ - بهر معنی - مذکر	رسان کشته - موش
ران - فخذ - موش	رتن - گویهر - مذکر	رخار - مذکر	رسقه - بهر معنی - مذکر
رانند - زن پیوه - موش	رتقد - گردون - موش	رخت - بهر معنی - مذکر	رتخیخ - موش
رانگ - ازیر - مذکر	رث - موش	رخسار - گال - مذکر	رمد - موش
راه - بهر معنی - موش	رثد - موش	رخش - مذکر	رسکپور - شغف پدید - مذکر
راگدز - موش	رج - شهوت - موش	رحفت - موش	رسل - مذکر
رائی - تجویز - موش	رجا - موش	رخنه - مذکر	رسم - بهر معنی - موش
رایت - علم - مذکر	رجحان - مذکر	رد - مذکر	رسم دراه - موش
رائج - مذکر	رجب - مذکر	ردا - چادر - موش	رسوب - مذکر
رایحه - مذکر	رجت - سیم - مذکر	ردوبدل - موش	رسوت - موش
رجب - عرق بنجد - مذکر	رجز - موش	ردو قح - موش	رسوم - موش
ربا - مذکر	رجب طر - انگیزی - مذکر	ردوی - موش	رسوخ - مذکر
رباب - مذکر	رجعت - موش	ردیف - اصطلاح عروض - موش	رسم - موش
رباط - سرا - مذکر	رجم - مذکر	ردیف - سوار - مذکر	رسید - موش
رباعی - موش	رجش - موش	ردالت - موش	رشته - بهر معنی - مذکر
ربڑ - انگیزی - مذکر	رجوع - موش	رز - درخت انگور - مذکر	رشد - مذکر
ربڑ - مسافت - موش	رج - لذت - موش	رزق - بهر معنی - مذکر	ریشک - مذکر
ربط - مذکر	رجاوت - موش	رزم - موش	رشت - موش
ربح - مذکر	رجل - موش	زرمگاه - موش	رصاص - مذکر
ربیع - مسکون - مذکر	رحلت - کوچ - موش	زرویش - مذکر	رصد - موش
ربیع - موش	رحم - بچه دان - مذکر	رمن - بهر معنی - مذکر	رضا - خوشنودی - موش
رپش - لغزش - موش	رحم - بهر معنی - مذکر	رسالت - موش	رضاعت - موش
رپورٹ - انگیزی - موش	رحمت - موش	رساله - بهر معنی - مذکر	رطب - مذکر
رست - فصل - موش	رحی - موش	رسا دل - موش	رطل - مذکر



رطوبت - موش	رقعه - مذکر	رنب - نام شرب موش	روپ - بهر معنی - مذکر
رعاف - مذکر	رقم - بمعنی نوشتن - مذکر	رنج - دکمه - مذکر	روچکیت - ارزیر - مذکر
رعایا - موش	رقم - بمعنی بند و غیر موش	رنجش - موش	روپاک - مذکر
رعایت - موش	رکاب - موش	رنجک - فروزین بند موش	روپیه - مسکه - مذکر
رعب - مذکر	رکاکت - موش	رنج و محن - مذکر	روث - رونی - مذکر
رعب داب - مذکر	رکاو - نراحت - مذکر	رنده - آزاد مذکر	روح - بهر معنی - موش
رعد - مذکر	رکاوٹ - کشیدگی موش	رنده - قلعه مذکر	روو - نسی - مذکر
رغشه - مذکر	رکت - خن - مذکر	رنده - نام اوزار - مذکر	روواو - باجر - موش
رغونت - موش	رکعت - موش	رنگ - بهر معنی - مذکر	روون - گریه - مذکر
رعیت - هم موش	رکن - بهر معنی - مذکر	رنگت - موش	روٹ - انگیزی - موش
رغبت - موش	رکوع - مذکر	رنگ دهنک - مذکر	رورعایت - موش
رفاقت - موش	رکھ رکھاؤ - مذکر	رنگ روپ - مذکر	روز - بهر معنی - مذکر
رفاه - موش	رگ - حق - موش	رنگ دبو - مذکر	روزگار - بهر معنی - مذکر
رفقار - چال - موش	رگڑا - موش	رو - سیلاب - موش	روزمره - مذکر
رفت و روب - موش	رعم - بهر معنی - مذکر	رو - رخ - مذکر	روز ناچمه - مذکر
رفد - مذکر	رم - نام شرب موش	روا - مذکر	روزان - بهر معنی - مذکر
رفع - مذکر	رمال - مذکر	روابط - مذکر	روزه - صوم - مذکر
رفت - موش	رد - مذکر	رواج - دستور - مذکر	روزینه - مذکر
رفل - بندوق - موش	رفز - موش	روارو - موش	رؤس - مذکر
رفو - مذکر	رفضان - نام ماه - مذکر	رواق - مذکر	ریش - بهر معنی - موش
رفابت - موش	رطل - نام علم - مذکر	روایت - موش	روشدان - مذکر
رتقاع - مذکر	رطل - نام بجر و ص - موش	روایات - موش	روصنه - بهر معنی - مذکر
رقبه - مذکر	رموز - موش	روباه - موش	روحن - بهر معنی - مذکر
رفت - موش	رن - بهر معنی - مذکر	روبرو - مذکر	روک - نراحت موش
رقص - ناچ - موش	رن - ترمن - موش	روکار - بهر معنی - مذکر	روکار - موش



زردک - گلجهر موت	زرد - پنا - مذکر	زورق - موت	زیر جامه - مذکر
زروه - مذکر	زمره - مذکر	زه - موت	زیره - مذکر
زرق - موت	زمرم - مذکر	زهد - مذکر	زیست - زندگی موت
زرنج - مذکر	زمرمه - مذکر	زهر - پس - مذکر	زیرل - موت
زره - جلته موت	زستان - مذکر	زهراب - مذکر	زین - مذکر
زڑ - موت	زمین - بهر معنی موت	زهر باد - مذکر	زین پوش - مذکر
زعفران - کبیر - موت	زمین قند - مذکر	زهر خند - مذکر	زیت - موت
زعم - مذکر	زنا - مذکر	زهر گیاه - موت	زینه - مذکر
زعن - موت	زمار - موت	زهره - ناپید - موت	زیور - گهنا - مذکر
زغند - موت	زریق - مذکر	زهره - پنا - مذکر	
زقیل - موت	زبور - مذکر	زگیه - مذکر	
زقوم - نام دخت - مذکر	زبورک - موت	زهریر - مذکر	
زک - موت	زفیل - موت	زیدارت - موت	ژ - موت
زکام - مذکر	زخمیل - موت	زیان - نقصان - مذکر	ژاژ - مذکر
زکاو - پاکی - موت	زخمیر - موت	زیب - موت	ژاله - مذکر
زکوة - موت	زنج - مذکر	زیب و زیت - موت	
زنگال - کوله - مذکر	زندان - ششدری - مذکر	زیباش - موت	
زالال - مذکر	زندان - جیل - مذکر	زریق - باره - مذکر	
زالزله - بهر معنی - مذکر	زنگ - بهر معنی - مذکر	زیتون - مذکر	
زالف - موت	زنگار - مذکر	زیج - موت	
زالو - موت	زنگوله - مذکر	زیج شکاف دندان - موت	
زامم - لگام - موت	زوال - مذکر	زیر - ضدیم - موت	
زسن - مذکر	زواید - مذکر	زیر بیجا مجبول - مذکر	
زبان - مذکر	زوج - مذکر	زیر ویم - مذکر	
زمانه - بهر معنی - مذکر	زود بهر معنی - مذکر	زیر انداز - مذکر	

له کلمات زید

له کلمات زید

### باب زای فارسی

### باب سین چهله

سن - مذکر  
سابر - مذکر  
سابقه - مذکر  
ساتا دین - نام رگنی - موت  
سات پنج - موت  
ساتوک - مذکر  
ساتگین - مذکر

ساخته - بهر معنی - مذکر	ساکه - مذکر	ساوون - نام ماه - مذکر	سپهر - تخیال - مؤنث
ساخته - مؤنث	ساک - تزکاری - مذکر	ساکل - مذکر	سپین - مذکر
ساختی - نام رسم مؤنث	ساگر - دریا - مذکر	ساکس - هست - مذکر	سپستان - مذکر
ساحل - مذکر	ساک - مذکر	سای - مذکر	سپین - خواب - مذکر
ساحت - مؤنث	ساگودانه - مذکر	سائبان - مذکر	سپینه - مذکر
سادات - مذکر	سالی - بهر معنی - مذکر	سایه - بهر معنی - مذکر	سپه - لشکر - مؤنث
سارمن - غل - مذکر	ساکرام - نام سنگ - مذکر	سایع - درندگان - مذکر	سپهر - آسمان - مذکر
سافج - مذکر	ساگره - مؤنث	سابق - مذکر	ست - بهر معنی - مذکر
سافیکٹ - مذکر	سالن - ناخوش - مذکر	سبب - باعث - مذکر	سپیده - مذکر
سارس - نام جانور - مذکر	سالو - مذکر	سبحان - مذکر	ستار - نام ساز - مذکر
سازنگ - نام ساز - مذکر	سالوس - مذکر	سبحه - تسبیح - مذکر	ستار - کوکب - مذکر
سازنگ - قسم گس - مؤنث	سالم - ایستبا - مذکر	سبد - آواز - مؤنث	ستار - نام دوا - مؤنث
ساز - بهر معنی - مذکر	سازک - زمانی - مؤنث	سبزو - بهر معنی - مذکر	ستایش - مؤنث
سازش - مؤنث	سامر - قهر - مؤنث	سبق - پڑشها - مذکر	ستر - مذکر
ساز باز - مذکر	سان - بهر معنی - مؤنث	سبقت - مؤنث	ستکار - افتات - مذکر
ساز و برگ - مذکر	سامبر - مذکر	سبیل - نام آله - مذکر	ستم - بهر معنی - مذکر
ساز و سامان - مذکر	سانپ - مار - مذکر	سبیل - نام مریض - مذکر	ستو - مذکر
سامر - لیس - نام پاره - مؤنث	سانج - سازش - مؤنث	سبوی - گهر - مذکر	ستون - کم - مذکر
سان - سند - مذکر	سانج - گانه - مؤنث	سبوس - مؤنث	ستهان - مقام - مذکر
سان - لیس - نام پاره - مؤنث	سانج - مؤنث	سبها - مؤنث	سته او - بهر معنی - مذکر
ساعت - مؤنث	سانج - مذکر	سبیل - بهر معنی - مؤنث	ستیاناس - مذکر
ساعده - بازو - مذکر	ساند - مذکر	سپاس - مذکر	ستیز - جنگ - مؤنث
ساغر - پیاله - مذکر	سانس - بهر معنی - مؤنث	سپاه - مؤنث	ست - انگیزی - مذکر
ساق - مؤنث	سانگ - نام سلاح - مؤنث	سپته - سوگند - مؤنث	شک - مؤنث
ساکه - آبرو - مؤنث	سانگ - سنگ - مذکر	سپر - دمال - مؤنث	سج - زینت - مؤنث



سجاده بصلی - مذکر	سمر - آهنگ - مذکر	سمرشمه - مذکر	سمر کلر - انگیزی - مذکر
سجاده - آراستگی - مذکر	سمر - بهر معنی - مذکر	سرخپاک - موش	سرخکین - موش
سجده - زیر بنیت - مذکر	سمر - راز - مذکر	سرخپشت - موش	سرخک - مذکر
سجده - مذکر	سمر - مسافرخانه - موش	سرخه - موش	سرخ - عالم بالا - مذکر
سجده گاه - موش	سمر - بهر معنی - مذکر	سرخ - رقی - موش	سرخشت - موش
سج - مذکر	سرب - مذکر	سرخاب - نام پرده - مذکر	سرخرم - موش
سجل - موش	سربا - مذکر	سرخ باد - مذکر	سرخم - موش
سجیل - آئینه - مذکر	سیروده - مذکر	سرخا - مذکر	سیرکین - مذکر
سجود - مذکر	سراج - مذکر	سرخا - مذکر	سربایه - مذکر
سج - سستی - مذکر	سراجیه - مذکر	سردابه - مذکر	سرد - مذکر
سحاب - ابر - مذکر	سرافق - مذکر	سردو گرم - مذکر	سروشق - مذکر
سحر - مع - موش	سراوه - فاخته - مذکر	سروشته - مذکر	سرسه - مذکر
سحر - جادو - مذکر	سراغ - بهر معنی - مذکر	سروزین - موش	سرن - موش
سحیل - سنگ خام - مذکر	سراجام - مذکر	سروزش - موش	سرناسه - مذکر
سحنا - موش	سراذیت - مذکر	سرس - نامخت - مذکر	سرنجام - مذکر
سختوت - موش	سراون - نام ماه - مذکر	سرسام - نام مرض - مذکر	سرنک - نقب - موش
سغن - بهر معنی - مذکر	سرب - مذکر	سرسون - خردل بعین - مذکر	سرنک - رنگ لپ - مذکر
سد - دیوار - موش	سرب - بار - مذکر	سروش - موش	سروش - تقدیر - موش
سدابت - وظیفه - مذکر	سربت - تپاور - موش	سروشف - سرسون - موش	سروش - نام درخت - مذکر
سدباب - مذکر	سربپ - زقنا تیز - موش	سروشک - آندو - مذکر	سروشپ - مذکر
سدس - مذکر	سربوش - مذکر	سروشطان - بهر معنی - مذکر	سروشچاقان - مذکر
سدره - مذکر	سیرج - مذکر	سروش - موش	سروش - مذکر
سدابت - قانون - مذکر	سروش - بهر معنی - موش	سروشقه - مذکر	سروش - بهر معنی - مذکر
سندک - بهر معنی - موش	سرج - زین - مذکر	سروشکار - حاکم - مذکر	سروش - تالاب - مذکر
سوده - مذکر	سرجو - نام رود - موش	سروشکار - گوشت - موش	سروشمالان - مذکر

سروش - مذکر	سفال - مذکر	سکون - مذکر	سکرم - نرودبان - مونث
سروکار - مذکر	سفاهت - مونث	سکونت - مونث	سلوک - مونث
سیر - تخت - مذکر	سفر - مذکر	سکجه - مذکر	سلوک - بهر معنی - مذکر
سیر - بهر معنی - مذکر	سفر جل - بهی - مونث	سکجه - مذکر	سلولو - نام عید - مونث
سیرش - مذکر	سفره - مذکر	سکجه - مذکر	سلهٹ - مونث
سیرش - مذکر	سفل - مذکر	سکجه - مذکر	سلیم - انگیزی - مونث
سیرش - مذکر	سفوف - مذکر	سکجه - مذکر	سلیم - مونث
سیرش - مذکر	سفیده - مذکر	سکجه - مذکر	سلیم - شور - مذکر
سیرش - مذکر	سفینه - مذکر	سکجه - مذکر	سکجه - بهر معنی - مذکر
سیرش - مذکر	سفابه - مذکر	سکجه - مذکر	سکجه - نرودبان - مونث
سیرش - مذکر	سفر - مذکر	سکجه - مذکر	سکجه - سیم - مذکر
سیرش - مذکر	سقف - چیمت - مونث	سکجه - مذکر	سکجه - سیم - مذکر
سیرش - مذکر	سقم - مذکر	سکجه - مذکر	سکجه - آسمان - مذکر
سیرش - مذکر	سقف - مونث	سکجه - مذکر	سکجه - آسمان - مذکر
سیرش - مذکر	سقوط - مذکر	سکجه - مذکر	سکجه - آسمان - مذکر
سیرش - مذکر	سکان - مذکر	سکجه - مذکر	سکجه - آسمان - مذکر
سیرش - مذکر	سکت - قدرت - مونث	سکجه - مذکر	سکجه - آسمان - مذکر
سیرش - مذکر	سکته - مذکر	سکجه - مذکر	سکجه - آسمان - مذکر
سیرش - مذکر	سکرت - بهر معنی - مذکر	سکجه - مذکر	سکجه - آسمان - مذکر
سیرش - مذکر	سکرت - مونث	سکجه - مذکر	سکجه - آسمان - مذکر
سیرش - مذکر	سکجه - مذکر	سکجه - مذکر	سکجه - آسمان - مذکر
سیرش - مذکر	سکوت - مذکر	سکجه - مذکر	سکجه - آسمان - مذکر
سیرش - مذکر	سکوره - مذکر	سکجه - مذکر	سکجه - آسمان - مذکر
سیرش - مذکر	سکوڑ - مونث	سکجه - مذکر	سکجه - آسمان - مذکر

سکجه - نرودبان - مونث

سکجه - نرودبان - مونث

سکجه - نرودبان - مونث

سمت - موش	سنبله - مذکر	سنگیایا - موش	سواو - بهر معنی - مذکر
سمج - دانش موش	سنبستان - مذکر	سنگ - پتھر - مذکر	سوار - بهر معنی - مذکر
سمر - قدت - مذکر	سنبهانو - مذکر	سنگ - بهر معنی - مذکر	سواس - نفس - مذکر
سمرن - سبج - موش	سنبولیا - مذکر	سنگار - آرایش - مذکر	سوال - بهر معنی - مذکر
سمسان - گوستان بزرگ	سنت - بهر معنی - موش	سنگاروان - مذکر	سوانج - مذکر
سمع - گوش - مذکر	سنتاپ - اندوه - مذکر	سنگاسن - مذکر	سوانج عمری - مذکر
سنگ - موش	سنتان - اولاد - مذکر	سنگامود - مذکر	سوانگ - موزنگ - مذکر
سمن - یاسمن موش	سنتیک - شادمانی - مذکر	سنگاپشت - مذکر	سوانه - مذکر
سمن - طلبنامه - مذکر	سج - جہانج - مذکر	سنگت - صحبت - موش	سوجا - موش
سمند - اسب - مذکر	سخاب - مذکر	سنگتره - مذکر	سوبهاو - طبیعت - مذکر
سمندر - دریا - مذکر	سجاف - موش	سنگ جرات - موش	سوپ - غلہ افشان - مذکر
سمندر - نام گرم - مذکر	سجنگ - بهر معنی - مذکر	سنگ دانه - مذکر	سوپ - انگیزی - مذکر
سمندر - سکه - مذکر	سند - موش	سنگر - مذکر	سوپن - خواب - مذکر
سمند - قربت - مذکر	سندان - مذکر	سنگرام جنگ - مذکر	سوت - چشمه - موش
سمنک - موش	سندس - نام پچہ - مذکر	سنگریزه - مذکر	سوت - رشتہ - مذکر
سموم - باد گرم موش	سندہ - موش	سنگم - انفصال - مذکر	سوتک - ناپاکی - مذکر
سمئے - وقت - مذکر	سندیس - پیغام - مذکر	سنگن - موش	سوج - آس - موش
سمیٹ - بهر معنی - موش	سنداس - مذکر	سنگاسن - تخت - مذکر	سوجن - موش
سن - سال - مذکر	سندار - دنیا - مذکر	سنگیت - سرود - مذکر	سوجه - موش
سن - نام خیال - موش	سنگرت - موش	سنوار - موش	سوج - اندیشہ - مذکر
سن - عمر - مذکر	سنسارٹ - موش	سنون - بجن - مذکر	سخت - بهر معنی - موش
سنا - نام دوا - موش	سنگ - موش	سینچر - بهر معنی - مذکر	سوخه - مذکر
سنان - موش	سنگٹ - مصیبت - مذکر	سینین - جمع - مذکر	سود - بهر معنی - مذکر
سنبل - بهر معنی - مذکر	سنگرات - موش	سوجاب - موش	سودا - بهر معنی - مذکر
سنبل الطیب - مذکر	سنگه - ناقوس - مذکر	سوا - مذکر	سور - مذکر

سورث - سوره - مونت	سول است - اگیزی مونت	سیاره - مذکر	سیف - مذکر
سورت - نام شهر - مذکر	سوم - تیا - مذکر	سیاست - مونت	سویل - سیلاب - مونت
سورج - نام رگنی - مونت	سومانت - مذکر	سیاق - مذکر	سویل - بهر معنی - مونت
سورخ - مذکر	سونبه - بنجیل - مونت	سیاه گوش - مذکر	سیلاب - مذکر
سورج خورشید - مذکر	سوند - خرطوم - مونت	سیاهه - مذکر	سیلان - مذکر
سورج گن - کوف - مذکر	سولف - بایان - مونت	سیب - نام سیوه - مذکر	سیلن - رطوبت - مونت
سوزگ - مذکر	سونگه - بو - مونت	سید - بهر معنی - مونت	سیم - فقره - مونت
سوز - بهر معنی - مذکر	سومان - یون - مذکر	سیپاره - مذکر	سیم - نام ترکی - مونت
سوزاک - مذکر	سوتن - مذکر	سیت - بر وقت - مونت	سیم - پیشانی - مونت
سوزش - مونت	سویا - مذکر	سیتا - مذکر	سیماب - پاره - مذکر
سوزن - مونت	سویک - انتخاب شوهر - مذکر	سیتلا - مونت	سیم - نام جانور - مذکر
سوزن - مونت	سوها - نام ستاره - مذکر	سیتک - مونت	سیم - مونت
سوزگدان - مذکر	سوها - مذکر	سیتک - مونت	سیم - مونت
سوس - مونت	سوها - مذکر	سیتک - مونت	سیم - مونت
سوتار - مذکر	سوها - مذکر	سیتک - مونت	سیم - مونت
سوتن - مونت	سوها - مذکر	سیتک - مونت	سیم - مونت
سوقات - پخته - مونت	سوها - مذکر	سیتک - مونت	سیم - مونت
سوفار - مذکر	سوها - مذکر	سیتک - مونت	سیم - مونت
سوق - مذکر	سوها - مذکر	سیتک - مونت	سیم - مونت
سوک - مذکر	سوها - مذکر	سیتک - مونت	سیم - مونت
سوک - خنیر - مذکر	سوها - مذکر	سیتک - مونت	سیم - مونت
سوک - مذکر	سوها - مذکر	سیتک - مونت	سیم - مونت
سوکند - قسم - مونت	سوها - مذکر	سیتک - مونت	سیم - مونت
سولگ - بهر معنی - مذکر	سوها - مذکر	سیتک - مونت	سیم - مونت
سول - تویج - مذکر	سوها - مذکر	سیتک - مونت	سیم - مونت



## باب شصین معجمه

ش - ذکر	شانت - مذکر	شیره - مذکر	شریت - بهر معنی - مذکر
شبابش - موش	شانه - بهر معنی - مذکر	شمتا - بهر معنی - مذکر	شرح - موش
شاپ - انگیزی - موش	شاید - معشوق - مذکر	شمتابه - مذکر	شرر - افکر - مذکر
شایخ - بهر معنی - موش	شاهراه - موش	شمتا لنگ - باشد - موش	شرط - عهد - موش
شاهخانه - مذکر	شامین - بهر معنی - مذکر	شستر - مذکر	شرط - باد و صاف - موش
شاهویانه - مذکر	شائبه - مذکر	شستر غره - مذکر	شرع - موش
شاه - موش	شبت - لک - موش	شستر گریه - مذکر	شرف - بهر معنی - مذکر
شاه عام - موش	شباب - مذکر	شستر مرغ - مذکر	شرق - مذکر
شمارک - موش	شبهات - موش	ششم و ششم - موش	شک - مذکر
شاستر - کتاب - موش	شبهانگ - بیل - موش	شجر - درخت - مذکر	شکت - موش
شاف - مذکر	شبت برت - موش	شجره - بنبل - مذکر	شرم - حیا - موش
شال - موش	شجون - مذکر	شجاعت - موش	شرنگ - نام اسپ - مذکر
شالیاف - نام قاش - موش	شبد - بهر معنی - مذکر	ششم - موش	شروع - مذکر
شامک - موش	شبدیز - مذکر	شخصیت - موش	شیربان - موش
شام - بهر معنی - موش	شبدیگ - موش	شد بد - موش	شریت - موش
شام - نام داک - مذکر	شبر - وجب - مذکر	شدت - موش	شرفیه - مذکر
شاما - موش	شبریت - موش	شدود - موش	شت - بهر معنی - موش
شامت - موش	شبرنگ - مذکر	شتر - بهر معنی - مذکر	شستر - حربه - مذکر
شام کلیان - مذکر	شبتان - مذکر	شربت - موش	شت و شو - موش
شامیانه - مذکر	شب قدر - موش	شراکت - موش	شش - مذکر
شان - بهر معنی - موش	شبنم - بهر معنی - موش	شرار - افکر واحد - مذکر	شش پنج - مذکر
شان - زنبورک - موش	شبو - موش	شراه - افکر - مذکر	شط - کلاه - مذکر
	شبه - شک - مذکر	شتر آیین - موش	شطرنج - نام بازی - موش
	شبیبه - بهر معنی - موش	شتراف - موش	شمار - مذکر
	ششترنگ - بهر معنی - موش	شرب - نوشیدن - مذکر	شعاع - موش

شعبان - مذکر	شکیب - مذکر	شقیقه - مذکر	شعبان - مذکر
شعبده - مذکر	شکاف - رخنه - مذکر	شک - ریشه - مذکر	شعبده - مذکر
شعبه - مذکر	شگفت - تعجب - مذکر	شکار - صید - مذکر	شعبه - مذکر
شعر - کلام موزون - مذکر	شگونه - مذکر	شکاربند - مذکر	شعر - کلام موزون - مذکر
شعر - بال - مذکر	شگون - فال - مذکر	شکال - پانویز ناسپ - مذکر	شعر - بال - مذکر
شعر و سخن - مذکر	شگم - مذکر	شکایت - مونت	شعر و سخن - مذکر
شعله - مذکر	شخم - مذکر	شکرت - قند - مونت	شعله - مذکر
شعور - دانش - مذکر	شک - غیر مونت	شکر - سپاس - مذکر	شعور - دانش - مذکر
شعیر - جو - مذکر	شلنگ - انگیزی - مونت	شکلونه - مذکر	شعیر - جو - مذکر
شغال - مذکر	شلنگ - جبت - مذکر	شکراره - مذکر	شغال - مذکر
شعب - شور - مذکر	شلوار - مونت	شکرت - قند - مونت	شعب - شور - مذکر
شغف - مذکر	شلوکه - نام لباس - مذکر	شکر م - مونت	شغف - مذکر
شغل - بهر معنی - مذکر	شده - مذکر	شکوه - مذکر	شغل - بهر معنی - مذکر
شفا - صحت - مونت	شلیته - جلال - مذکر	شکیر - مذکر	شفا - صحت - مونت
شفاخانه - مذکر	شماقت - مونت	شکست - مونت	شفاخانه - مذکر
شفاعت - مونت	شمار گنتی - مذکر	شکست - ریخت - مونت	شفاعت - مونت
شفتالو - مذکر	شمال - مذکر	شکل - صورت - مونت	شفتالو - مذکر
شفته - مذکر	شامل (دامد و جیر) - مونت	شکل - شامل - مونت	شفته - مذکر
شفق - مونت	شمس - مذکر	شکم - پیٹ - مذکر	شفق - مونت
شفقت - مونت	شمسه - مذکر	شکن - بهر معنی - مونت	شفقت - مونت
شق - مونت	شمساده - نام درخت - مذکر	شکجه - مذکر	شق - مونت
شق القمر - مذکر	شمشیر - صیف - مونت	شکجه - مونت	شق القمر - مذکر
شقاوت - مونت	شمع - مونت	شکوه - شکایت - مذکر	شقاوت - مونت
شقه - مذکر	شمعدان - مذکر	شکوه - شمت - مونت	شقه - مذکر
شقایق - مذکر	شله - مذکر	شکوی - شکوه - مذکر	شقایق - مذکر
شمول - مذکر	شمه - مذکر		
شمه - مذکر	شمیم - خوشبو - مونت		
شناخت - مونت	شناخت - مونت		
شخوف - مذکر	شخوف - مذکر		
شگوف - مذکر	شگوف - مذکر		
شوال - مذکر	شوال - مذکر		
شوب - مذکر	شوب - مذکر		
شور - بهر معنی - مذکر	شور - بهر معنی - مذکر		
شورابه - مذکر	شورابه - مذکر		
شورش - مونت	شورش - مونت		
شور و شین - مذکر	شور و شین - مذکر		
شوره - بهر معنی - مذکر	شوره - بهر معنی - مذکر		
شوری - شوره - مذکر	شوری - شوره - مذکر		
شوریت - مونت	شوریت - مونت		
شوشه - بهر معنی - مذکر	شوشه - بهر معنی - مذکر		
شوق - مذکر	شوق - مذکر		
شوکت - مونت	شوکت - مونت		
شونیز - کلونجی - مونت	شونیز - کلونجی - مونت		
شه - بهر معنی - مونت	شه - بهر معنی - مونت		
شه - بادشاه - مذکر	شه - بادشاه - مذکر		
شهاب - بهر معنی - مذکر	شهاب - بهر معنی - مذکر		
شهاب ثاقب - مذکر	شهاب ثاقب - مذکر		
شهادت - بهر معنی - مونت	شهادت - بهر معنی - مونت		
شهامت - مونت	شهامت - مونت		



صَلَاةٌ حَيَّتْ - مَوْتٌ -	صَوْرٌ - مَذْكُرٌ -	ضَرْبٌ - بَهْرَمَنِي - مَوْتٌ	ضَيْقُ النَّفْسِ - مَذْكُرٌ
صَلْبٌ - مَذْكُرٌ -	صَوْرَتٌ - مَذْكُرٌ -	ضَرْبَتٌ - مَوْتٌ -	
صَلَحٌ - آسَتِي - مَوْتٌ -	صَوْفٌ - بَهْرَمَنِي - مَذْكُرٌ	ضَرْزَرٌ - دَكُّ - مَذْكُرٌ -	باب طایفه هفتم
صَلَصَلٌ - فَاخْتَه - مَوْتٌ	صَوَلَتٌ - مَوْتٌ	ضَرْغَامٌ - مَذْكُرٌ -	
صَلَّ عَلَيَّ - مَوْتٌ -	صَوْمٌ - رُوزَه - مَذْكُرٌ -	ضَرْوَرَتٌ - مَوْتٌ -	ط - مَوْتٌ -
صَلَوَةٌ - بَهْرَمَنِي - مَوْتٌ	صَوْمَعَه - مَذْكُرٌ -	ضَرْجُ قَبْرِ - مَوْتٌ -	طَارَمٌ - بِالْاَخَانَه - مَذْكُرٌ -
صَلَوَاتٌ - دَشَام - مَوْتٌ	صَوْمٌ وَصَلَوَةٌ - مَوْتٌ	ضَعْفٌ - مَذْكُرٌ -	طَاسٌ - بَهْرَمَنِي - مَذْكُرٌ -
صَلَكٌ - اَنَامٌ - مَذْكُرٌ -	صَهْبَا - شَرَابٌ - مَوْتٌ	ضَفْدَعٌ - مِذْكُ - مَذْكُرٌ	طَاعَتٌ - مَوْتٌ -
صَلَكٌ رَحْمٌ - مَذْكُرٌ -	صَهْلٌ - مَذْكُرٌ -	صَلَاكَتٌ - مَوْتٌ -	طَاخُونٌ - مَذْكُرٌ -
صَلِيلٌ - سَوَلِي - مَوْتٌ	صَيَانَتٌ - مَوْتٌ	صَلَعٌ - مَذْكُرٌ -	طَاقٌ - بَهْرَمَنِي - مَذْكُرٌ -
صَمَصَامٌ - نَامِ تَنَجٌ - مَوْتٌ	صَيْدٌ - شَكَارٌ - مَوْتٌ	صَمٌّ - مَذْكُرٌ -	طَاقَتٌ - قَوْتُ - مَوْتٌ
صَمِغٌ - مَذْكُرٌ -	صَيْخٌ - مَذْكُرٌ -	صَمَادٌ - مَذْكُرٌ -	طَالِيعٌ - بَحْتٌ - مَذْكُرٌ -
صَمَاوِيدٌ - مَذْكُرٌ -	صَيْفٌ - مَوْسَمٌ - مَذْكُرٌ	صَمِينٌ - مَذْكُرٌ -	طَاوُسٌ - مَوْرٌ - مَذْكُرٌ -
صَمْدَلٌ - بَهْرَمَنِي - مَذْكُرٌ	صَيْقَلٌ - مَوْتٌ -	صَمَانَتٌ - مَوْتٌ -	طَاكِرٌ - پَرَنده - مَذْكُرٌ -
صَمْدُوقٌ - مَذْكُرٌ		صَمَّةٌ - مَذْكُرٌ -	طَائِفٌ - مَذْكُرٌ -
صَمْدُوقِيَه - مَذْكُرٌ	باب ضا و معجمه	ضَمِيرٌ - قَائِمٌ مَقَامِ اسْمِ	طَائِفَه - مَذْكُرٌ -
صَنْعٌ - مَوْتٌ	ض - مَذْكُرٌ -	ضَمِيرٌ - دَل - مَذْكُرٌ	طَب - مَوْتٌ -
صَنْعَتٌ - كَارِگَرِي - مَوْتٌ	ضَابِطٌ - مَذْكُرٌ -	ضَمِيمَه - مَذْكُرٌ -	طَبَابَتٌ - مَوْتٌ -
صَنْفٌ - مَوْتٌ -	ضَاعِظٌ - نَامِ رُفْ - مَذْكُرٌ	ضَمُو - مَوْتٌ -	طَبَاثِيرٌ - مَوْتٌ
صَنْمٌ - بَهْرَمَنِي - مَذْكُرٌ -	ضَبْطٌ - مَذْكُرٌ -	ضَوَابِطٌ - مَذْكُرٌ -	طَبَاقٌ - مَذْكُرٌ -
صَنْوَبِرٌ - نَامِ دَرخت - مَذْكُرٌ	ضَحْكَ - هِنْسِي - مَوْتٌ	ضَيَا - مَوْتٌ -	طَبَخٌ - پَكَا - مَذْكُرٌ -
صَوَابٌ - رَاسَتِي - مَذْكُرٌ -	ضَحَامَتٌ - مَوْتٌ -	ضَيَافَتٌ - مَوْتٌ -	طَبَخٌ - بَهْرَمَنِي - مَوْتٌ -
صَوَابِدِيدٌ - مَوْتٌ -	ضَدٌ - مَوْتٌ -	ضَمِيمٌ - مَذْكُرٌ -	طَبَقٌ - مَذْكُرٌ -
صَوَاغِرٌ (جَمْع) - مَذْكُرٌ	ضَرَاغَتٌ - عَاجَزِي - مَوْتٌ	ضَيْقٌ - اَنَكِي - مَوْتٌ	طَبَقَه - مَذْكُرٌ -
صَوْتُ - آوَا - مَوْتٌ			طَبَلٌ - مَذْكُرٌ -



له مختلفه ۱۲  
له مختلفه ۱۲  
له مختلفه ۱۲  
له مختلفه ۱۲

طبلق - مونت - طبلک - بهرمنی - مونت طبله - بهرمنی - مونت طبیعت - بهرمنی - مونت طباخچه - مونت طپش - مونت طحال - قی - مونت طحلب - کانی - مونت طرار - نقش - مونت طراوت - مونت طرب - خوشی - مونت طرح - بهرمنی - مونت طرز - مونت طرف - جانب - مونت طره - مونت طریق - بهرمنی - مونت طریقیت - مونت طریقه - مونت طشت - مونت طعام - مونت طعمه - مونت طعن - مونت طعن تشیع - مونت طحنه - مونت طغری - مونت	طغیان - مونت طغزل - کوهک - مونت طغولیت - مونت طلا - بهرمنی - مونت طلاق - مونت طلاقت - مونت طلابه - مونت طلیب - بهرمنی - مونت طلیانه - مونت طلسم - مونت طلسمات (واحد) - مونت طلعت - مونت طلیق - ایرک - مونت طلوع - مونت طمانچه - طمه - مونت طمانیت - مونت طمره - مونت طمع - مونت طناب - مونت طنبور - مونت طنبوره - مونت طنفر - مونت طنطنه - مونت طنین - آواز نرم - مونت طواف - مونت	طوالث - مونت طوالف - مونت طوبی - مونت طور - طرح - مونت طور - نام مقام - مونت طوس - قسیم پارچه - مونت طوطک - نام ساز - مونت طوطی - نام پرنده - مونت طوع - رغبت - مونت طوع - علم - مونت طوع - شمع - مونت طوف - مونت طوفان - طغیان - مونت طوق - بهرمنی - مونت طول - درازی - مونت طول ایل - مونت طومار - مکتوب از مکتوب طویل - نام بجر - مونت طویل - مونت طهارت - مونت طهران - نام ملک - مونت طی - بهرمنی - مونت طیر - مونت طیران - مونت طیش - مونت	طیلان - چادر - مونت طین - گل - مونت طیقت - مونت  <b>باب طایع معجمه</b> طا - مونت طالیم - یعنی عشق - مونت ظاہر - مونت ظرافت - مونت ظرف - بهرمنی - مونت ظرف - مونت ظرفان - مونت ظرف - مونت ظفر - مونت ظفل - مونت ظلم - مونت ظلمت - مونت ظلمات (واحد) - مونت ظن - مونت ظہر - پشت - مونت ظہر - دروشت - مونت ظہر - زوال آفتاب - مونت ظہور - مونت  <b>باب عین مہملہ</b> ع - مونت
---	--	---	---

علاج - ذکر	عجالت - مونت	عرض التماس - مونت	غرم - ذکر
عادت - نو - مونت	عجم - نام ملک - ذکر	عرض - ضد جبر - ذکر	غزیمت - مونت
عار - ننگ - مونت	عدا کت - مونت	عرض کناره - ذکر	عساکر - ذکر
عارض - رخسار - ذکر	عداوت - دشمنی - مونت	عرض آبرو - مونت	عسسه - ذکر
عارضه - مرض - ذکر	عدت - مونت	عرضداشت - مونت	عسرت - مونت
عاطفت - مونت	عد - ذکر	عرف - ذکر	عسس - ذکر
عافیت - مونت	عذس - مسور - مونت	عرفان - ذکر	عشکر - لشکر - ذکر
عاقبت - مونت	عذل - ذکر	عرفه - ذکر	عسل - شهید - ذکر
عالم - بهرمنی - ذکر	عدم - ذکر	عرق - بهرمنی - ذکر	عشهر - ذکر
عبا - مونت	عدن - نام جزیره - ذکر	عرق - رگ - مونت	عشرت - مونت
عبادت - بهرمنی - مونت	عدول - ذکر	عرق النساء - نام مرض - ذکر	عشیره - ذکر
عبارت - مضمون - مونت	غذایب - ذکر	عرق گیر - خگیر - ذکر	عشق - ذکر
عبد - غلام - ذکر	غذار - چهره - ذکر	عروج - ذکر	عشق الله - ذکر
عشرت - بهرمنی - مونت	عذر - بهرمنی - ذکر	عروض - نام علم - ذکر	عشق بچان - ذکر
عجودیت - مونت	عذوبت - مونت	عروق - ذکر	عشوه - ذکر
عجور - ذکر	عراق - ذکر	عریفه - ذکر	عصا - لاطھی - ذکر
عجبر - نرگس - مونت	عرايض - ذکر	عیرین - جنگل - ذکر	عصابه - ذکر
عجیر - ذکر	عرب - نام ملک - ذکر	عز - ضد دل - مونت	عصاره - انشره - ذکر
عتاب - ذکر	عربده - ذکر	عزا - ماتمیری - مونت	عصب - ذکر
عتبه - آسانه - ذکر	عرس - بهرمنی - ذکر	عزازیل - ذکر	عصیت - مونت
عشرت - آل و لاد - ذکر	عروس - مونت	عزت - حرمت - مونت	عصر - زمانه - ذکر
عجایب - ذکر	عرش تخت - ذکر	عزرائیل - ذکر	عصفور - مونت
عجب - تعجب - ذکر	عرصه - بهرمنی - ذکر	عزل - ذکر	عصمت - مونت
عجب بخود - ذکر	عرصه گاه - مونت - ذکر	عزل و نصب - ذکر	عصیان - ذکر
عجز - ذکر	عرض - ضد طول - ذکر	عزلت - مونت	عضو - ذکر

له علفین ۱۲  
له علفین ۱۲

عَصَا - مَوْنُث	عَقَبَت - مَوْنُث	عَمَر - مَوْنُث	عَنْصَل - بِیَاز - مَوْنُث
عَطَارِد - مَذْکَر	عَقِیدَت - مَوْنُث	عَمْرَه - بِکِیَ از اَدَکَان	عَنْقَا - نَام طَائِر - مَذْکَر
عِطْر - بِهَر مَعْنی - مَذْکَر	عَقِیدَه - مَذْکَر	عَج - مَذْکَر	عَنْق - مَکْرُون - مَوْنُث
عِطْرَان - مَذْکَر	عَقِیق - مَذْکَر	عَمِیق - مَذْکَر	عَنْکَبُوت - مَوْنُث
عَطَش - مَوْنُث	عَقِیقَه - مَذْکَر	عَمِل - بِهَر مَعْنی - مَذْکَر	عَمَوَان - بِهَر مَعْنی - مَذْکَر
عَطْف - مَذْکَر	عَقَس - مَذْکَر	عَمَل و فَعْل - مَذْکَر	عَوَاطِف - مَذْکَر
عَطُوفَت - مَوْنُث	عَلَاج - بِهَر مَعْنی - مَذْکَر	عَمَلَدَر آید - مَذْکَر	عَوَاقِب - مَذْکَر
عَطِیَّه - مَذْکَر	عَلَاقَه - مَذْکَر	عَمَلَه - مَذْکَر	عَوَاقِب - مَذْکَر
عَظْم - بَی - مَوْنُث	عَلَاکَت - مَوْنُث	عَمُود - سِتُون - مَذْکَر	عَوْد - بِهَر مَعْنی - مَذْکَر
عَظْم - بَزرگی - مَذْکَر	عَلَاَمَت - مَوْنُث	عَمُوم - مَذْکَر	عَوْد - بِهَر مَعْنی - مَذْکَر
عَظَمَت - مَوْنُث	عَلَاثِق - مَذْکَر	عَمَّا - رَج - مَذْکَر	عَوَض - مَذْکَر
عَقَت - مَوْنُث	عَلَت - مَوْنُث	عَمَاب - مَذْکَر	عَهْد - بِهَر مَعْنی - مَذْکَر
عَقُو - مَذْکَر	عَلَف - مَذْکَر	عَمَاد - مَذْکَر	عَهْدَه - بِهَر مَعْنی - مَذْکَر
عَقُوفَت - مَوْنُث	عَلَم - دَانِش - مَذْکَر	عَمَادِل - مَذْکَر	عِبَادَت - مَوْنُث
عَقَاب - عَذَاب - مَذْکَر	عَلَم - بِهَر مَعْنی - مَذْکَر	عَمَاصِر - مَذْکَر	عِیَار - چَاشَنی - مَذْکَر
عَقَاب - نَام طَائِر - مَذْکَر	عَلَمِیَّت - مَوْنُث	عَمَان - بَگَه - مَوْنُث	عِیَال - زَن و دُفَرَزَن - مَذْکَر
عَقَارِب - مَذْکَر	عَلَو - مَذْکَر	عَمَانِیَّت - مَوْنُث	عِیَب - بِهَر مَعْنی - مَذْکَر
عَقَارِد - مَذْکَر	عَلُوفَه - مَذْکَر	عَمَانِیَّات (دَاحِد) - مَوْنُث	عِید - مَوْنُث
عَقِبَه - رَاہ دُشَوَار - مَذْکَر	عَلُوم - مَذْکَر	عَمَنب - اَلْکُور - مَذْکَر	عِیش - مَذْکَر
عَقِیق - آخِرَت - مَوْنُث	عَلی سَنَد - مَذْکَر	عَمَنبُ الثَّلَب - مَوْنُث	عِین - بِهَر مَعْنی - مَذْکَر
عَقْد - لَکَاہ - مَذْکَر	عَمَاد - سِتُون - مَذْکَر	عَمَنب - مَوْنُث	عِین - چِشَم - مَوْنُث
عَقْد - نَار - مَذْکَر	عَمَارَت - بِهَر مَعْنی - مَوْنُث	عَمَنبِر - مَذْکَر	عِینِک - چِشَمک - مَوْنُث
عَقْدَه - بِهَر مَعْنی - مَذْکَر	عَمَامَه - مَذْکَر	عَمَد لَیْب - بِیَل - مَوْنُث	عِیَاق - نَام سَارَه - مَذْکَر
عَقْرَب - مَذْکَر	عَمَان - سَمَد - مَذْکَر	عَمَنب - مَوْنُث	عِیَاق - جَمْع عِین - مَذْکَر
عَقَص - خُرد - مَوْنُث	عَمَد - قَصَد - مَذْکَر	عَمَنب - مَذْکَر	بَاب عِین مَعْجَمَه
		عَمَضَر - مَذْکَر	ع - مَذْکَر



غائب - پیشه - مذکر - غائر - مذکر - غار یقون - نام دوا - مذکر - غازه - مذکر - غاشیه - مذکر - غالیج - مذکر - غایت - مونث - غیب - مونث - غبار - بهر معنی - مذکر - غبار - مذکر - غبطه - مذکر - غضب - مذکر - غضب - بهر معنی - مذکر - غضب - مونث - غضب - گروه - مذکر - غضبان - مذکر - غدد - گلی - مذکر - غدد - مذکر - غذیر - تالاب - مذکر - غذا - خوراک - مونث - غراب - ذراع - مذکر - غرائب - مذکر - غرب - یحجم - مذکر - غربال - مونث -	غلب - بهر معنی - مذکر - غل - طوق - مذکر - غلان - مذکر - غلام گردش - مونث - غلبه - مذکر - غلط - مذکر - غلطک - لوث نبش - غلط - بهر معنی - مذکر - غلط - مذکر - غلطت - مونث - غلغل - شور - مذکر - غلغله - مذکر - غلیان - مذکر - غلول - مذکر - غلوله - مذکر - غله - اناج - مذکر - غله - غلوله گلی - مذکر - غلیان - مذکر - غلیل - مونث - غلیوان - مونث - غنم - مذکر - غنم - ابر - مذکر - غنم - مذکر - غنا - بهر معنی - مونث - غنایم - مذکر -	غربت - مونث - غرض - بهر معنی - مونث - عززه - مذکر - عزفتش - مونث - عزقه - مذکر - غربت - مذکر - عزور - گھنڈ - مذکر - عزوه - بهر معنی - مذکر - عزوه - غفور - مذکر - عزوی - مذکر - عزوا - مونث - عزال - آب و بره - مذکر - عزل - نام بحر و فاضل - عزوه - مذکر - عزل - حمام - مذکر - عزل - بهر معنی - مذکر - عزل خانه - مذکر - عش - بهوش - مذکر - عش - آمیزش - مونث - عصب - مذکر - عصه - جفلی - مذکر - عصب - مذکر - عصنف - شیر - مذکر - عطا - پرده - مذکر - عقلت - مونث -	غائب - پیشه - مذکر - غائر - مذکر - غار یقون - نام دوا - مذکر - غازه - مذکر - غاشیه - مذکر - غالیج - مذکر - غایت - مونث - غیب - مونث - غبار - بهر معنی - مذکر - غبار - مذکر - غبطه - مذکر - غضب - مذکر - غضب - بهر معنی - مذکر - غضب - مونث - غضب - گروه - مذکر - غضبان - مذکر - غدد - گلی - مذکر - غدد - مذکر - غذیر - تالاب - مذکر - غذا - خوراک - مونث - غراب - ذراع - مذکر - غرائب - مذکر - غرب - یحجم - مذکر - غربال - مونث -
---	--	--	---

### باب فاعل مجمله

ف - مونث -  
فاتحه - مونث -  
فاحته - مونث -  
فارم - انگریزی - مذکر -  
فاصله - بهر معنی - مذکر -  
فاقه - مذکر -  
فال - مونث -  
فالج - مذکر -  
فائسه - مذکر -

فالوده - مذکر -	فراآت - مذکر -	فرق - بهمنی - مذکر -	فسان - سان - مونث -
فالینز - مونث -	فراز - مذکر -	فرقان - مذکر -	فسانه - مذکر -
فانوس - بهمنی - مذکر -	فراست - مونث -	فرقت - مونث -	فستق - مغرپه - مذکر -
فایده - مذکر -	فراغ - مذکر -	فرقد - نام ستاره - مذکر -	فستق - سوت - مونث -
فایل - انگریزی - مذکر -	فراغت - مونث -	فرقدان - مذکر -	فسح - مذکر -
فتح - مونث -	فراق - مذکر -	فرقه - مذکر -	فشن - مذکر -
فتح و ظفر - مونث -	فراین - مذکر -	فرگل - مذکر -	فصون - منتر - مذکر -
فتحه - زبر - مذکر -	فراه - مذکر -	فرلانگ - مذکر -	فشار - پخوژنا - مذکر -
فترک - مذکر -	فرائض - مذکر -	فرمایش - مونث -	فشان - مونث -
فتق - مذکر -	فرج - مونث -	فرمان یکم شاهی - مذکر -	فش - انگریزی - مذکر -
فتن - مذکر -	فرج - مونث -	فرنگ - مذکر -	فصاحت - مونث -
فتنه - مذکر -	فرخت - خوشی - مونث -	فروخت - مونث -	فصال - مذکر -
فتوت - مونث -	فرز - بهمنی - مونث -	فردگاه - مونث -	فصد - بهمنی - مونث -
فتوح - مونث -	فردوس - نام بهشت - مذکر -	فردردین - نام ماه - مذکر -	فصل - بهمنی - مونث -
فتور - مذکر -	فرزین - بهمنی - مذکر -	فروع - جمع فرع - مونث -	فصل - جدائی - مذکر -
فتوی - مذکر -	فرس - اسب - مذکر -	فروع - بهمنی - مذکر -	فصول - مونث -
فتیلہ - مذکر -	فرسخ - مذکر -	فروگذاشت - مونث -	فصیل - مونث -
فت - انگریزی - مذکر -	فرنگ - مذکر -	فرسنگ - بهمنی - مونث -	فضا - یعنی مهار - مونث -
فتن - انگریزی - مونث -	فرنش - لیتر - مذکر -	فریاد - مونث -	فضا - یعنی میدان - مذکر -
فتق - مذکر -	فرشته - مذکر -	فریب - مذکر -	فضله - مذکر -
فجر - مونث -	فرصت - مهلت - مونث -	فریضه - مذکر -	فضول - مذکر -
فجش - مذکر -	فرض - بهمنی - مذکر -	فریق - مذکر -	فضه - چاندی - مونث -
فخر - مذکر -	فرط - مذکر -	فریم - انگریزی - مذکر -	فضیحت - مونث -
فندیه - مذکر -	فروع - شاخ - مونث -	فرزع - مذکر -	فضیلت - مونث -
فر - دبیر - مذکر -	فرغل - مذکر -	فساد - مذکر -	نطانت - مونث -

فطرت - مونت -	فن - بهر معنی - مذکر	فیس - انگریزی - مذکر	قاف - بهر معنی - مذکر
فعل - مذکر -	فنا - مونت -	فیشن - انگریزی - مذکر	قافله - مذکر -
فغان - مونت -	فغان - پیالہ - مونت	فیصلہ - مذکر -	قافیہ - مذکر -
فقدان - مذکر -	فندق - ریٹھا - مونت	فیض - مذکر -	قائم - مذکر -
فقیر - مذکر -	فقد - انگریزی - مذکر	فیضان - مذکر -	قال - مذکر -
فقرہ - بهر معنی - مذکر	فیش - پاکلی - مونت	فیل - ہاتھی - مذکر	قالب - مذکر -
فقه - مونت -	فواد - دل - مذکر	فیل - انگریزی - مذکر	قالیچہ - مذکر -
فک - بهر معنی - مذکر	فوارہ - مذکر -	فیل - کمر - مذکر	قالین - مذکر -
فکر - مونت -	فواصل - مذکر -	فیلسوف - مذکر -	قامت - قد - مذکر
فکار - زخم - مذکر	فوام - مذکر -	فیل مرغ - مذکر -	قاموس - نام کتاب - مذکر
فل - مذکر -	فوائد - مذکر -	فیلہ - مہرہ - مذکر	قانون - قاعدہ - مذکر
فلح - مونت -	فوج - لشکر - مونت	فیوض - مذکر -	قبا - نام لباس - مونت
فلاح - مونت -	فوطہ - مذکر -		قباحت - مونت -
فلاخن - مذکر -	فوق - مذکر -		قبالہ - مذکر -
فلاکت - مونت -	فوقیت - مونت		قباچ - مذکر -
فلالین - مونت	فولاد - مذکر -		قبائل - مذکر -
فلس - مذکر -	فہرست - مونت		قبح - حیب - مذکر
فلسفہ - مذکر -	فہم - مذکر -		قبر - گور - مونت
فلکیپ - مذکر -	فہم ایلیں - مونت		قبرستان - مذکر -
فلفل - مونت -	فہمید - سمجھ - مونت		قبض - مذکر -
فلک - آسمان - مذکر	فیام - مذکر -		قبض الوصول - مذکر -
فلک سیر - مونت	فیتہ - مذکر -		قبضہ - بہر معنی - مذکر
فلوس - مذکر -	فیر - شک - مذکر		قبقات - بغین - مونت
فم - مذکر -	فیر - انگریزی - مونت		قبل - مذکر -
فلیتہ - مذکر -	فیروزہ - مذکر -		قبیلہ - مذکر -

### باب قاف معجم

۱۱ مختلف نیز ۱۲  
۱۳ مختلف نیز ۱۴  
۱۵ مختلف نیز ۱۶



قلمبنا - ذکر -	قربابہ شیشہ کمان - ذکر -	قرون - جمع قرن - ذکر -	قط - ذکر -
قبور - جمع قبر - نوشت -	قراپین - نوشت -	قرہ - نوشت -	قطار - نوشت -
قبول - ذکر -	قراکت - نوشت -	قرینہ - ذکر -	قطب - ذکر -
قبولیت - نوشت -	قرار - بہر معنی - ذکر -	قرینہ - ذکر -	قطر - باران - ذکر -
قبتہ - ذکر -	قرار داد - نوشت -	قراوت - نوشت -	قطر - بہر معنی - ذکر -
قبیح - نوشت -	قراقر - ذکر -	قسط - نوشت -	قطرہ - بوند - ذکر -
قبیل - ذکر -	قرآن - کلام مجید - ذکر -	قسطین - ذکر -	قطارن - ذکر -
قبیلہ - ذکر -	قرآن - ذکر -	قسم - سوگند - نوشت -	قطع - بہر معنی - نوشت -
قیل - ذکر -	قرآن السعدین - ذکر -	قسم - وضع - نوشت -	قطع - بہر معنی - نوشت -
قیل عام - ذکر -	قراپین - ذکر -	قسمت - بہر معنی - نوشت -	قطع تعلق - ذکر -
قیل - بہر معنی - ذکر -	قرب - ذکر -	قشر - ذکر -	قطع کلام - ذکر -
قحط - کال - ذکر -	قربوس - ذکر -	قشقہ - ذکر -	قطکیر - ذکر -
قد - قامت - ذکر -	قرحہ - ذکر -	قشون - گروہ - ذکر -	قطع نظر - نوشت -
قدامت - نوشت -	قرص - گیا - ذکر -	قصاص - ذکر -	قطع و برید - نوشت -
قدح - پیالہ - ذکر -	قرض - ادھار - ذکر -	قصاید - جمع قصیدہ - ذکر -	قطوہ - بہر معنی - ذکر -
قدح - تردید - نوشت -	قرضہ - ذکر -	قصب - ذکر -	قطیر - ذکر -
قدر - عزت - نوشت -	قرطاس - کاغذ - ذکر -	قصبہ - ذکر -	قعر - ذکر -
قدرت - بہر معنی - نوشت -	قرطلم - نام دوا - نوشت -	قصد - ارادہ - ذکر -	قعود - ذکر -
قدغن - نوشت -	قرع - نام ترکاری - ذکر -	قصر - بہر معنی - ذکر -	قفا - نوشت -
قدم - بہر معنی - ذکر -	قرع امینق - ذکر -	قصور - بہر معنی - ذکر -	قفنس - بہر معنی - ذکر -
قدم - ضد حدوت - ذکر -	قرعہ - ذکر -	قصہ - بہر معنی - ذکر -	قفل - تالا - ذکر -
قدحیہ - ذکر -	قرق - ذکر -	قصیدہ - ذکر -	قفنس - ذکر -
قدوم - ذکر -	قرن - ذکر -	قضا - بہر معنی - نوشت -	قل - موت - ذکر -
قراب - نیام - ذکر -	قرنا - نوشت -	قضیب - آلہ ناسل - ذکر -	قلاپ - ذکر -
قرابت - نوشت -	قرنفل - نوشت -	قضیہ - ذکر -	قلاپہ - ذکر -



قلادہ - مذکر -	قمر - چاند - مذکر -	قومیت - مونت	کاکت - نام ماہ - مذکر -
قلاقند - نام سحالی - مذکر -	قمع - مذکر -	قہر - مذکر -	کاٹ - برش - مذکر -
قلایج - مونت -	قہقام - نام مرغ - مذکر -	قہقہہ - مذکر -	کاٹ - عدوت - مونت
قلب - بہرغنی - مذکر -	قہقہہ - مذکر -	قہوہ - مذکر -	کاٹ پھانس - مونت
قلنبہ - مذکر -	قمیص - مذکر -	قے - مونت -	کاٹھ - مذکر -
قلت - مونت -	قنات - مونت -	قاس - مذکر -	کاٹ چھانٹ - مونت
قلنتین - حوض غور و دیگر	قناویل - مونت -	قافہ - مذکر -	کاٹھ کباڑ - مذکر -
قلزم - مذکر -	قناحت - بہرغنی - مذکر -	قیام - مذکر -	کاج - بہرغنی - مذکر -
قلعہ - مذکر -	قناوینر - نام پارچہ - مذکر -	قیامت - مونت	کاجل - بہرغنی - مذکر -
قلی - مذکر -	قند - مذکر -	قند - بند - مونت	کاجن - باعث - مذکر -
قلقل - آواز صراحی -	قندیل - مونت -	قیر - مذکر -	کاجچہ - لنگوٹھ - مذکر -
مونت -	قواعد - قواعد فرج - مذکر -	قیطون - مذکر -	کاخ - مذکر -
قلم - خامہ - مذکر -	قواعد جمع قاعدہ - مذکر -	قیف - مونت	کادی - کیوڑا - مذکر -
قلم - بہرغنی - مونت	قوافل - مذکر -	قیقال - نام رنگ - مذکر -	کار - کام - مذکر -
قلمتراش - مذکر -	قوام - مذکر -	قیل و قال - مونت	کارمین - انگریزی - مذکر -
قلمدان - مذکر -	قوانین - مذکر -	قیلوک - مذکر -	کارٹوس - انگریزی - مذکر -
قلم دوات - مونت -	قوت - طاقت - مذکر -	قیمت - مونت	کارج - کاج - مذکر -
قلم و حکومت - مذکر -	قوت - روزی - مذکر -	قیمتہ - مذکر -	کارچوب - مذکر -
قلوب - مذکر -	قوت تحیلہ - مونت	قیوم - خداوندی - مذکر	کارخانہ - مذکر -
قلیا - آیت - مونت	قورمہ - مذکر -	باب گف عربی	
قلیان - حقہ - مذکر -	قوس - کمان - مذکر -		
قلیہ - سالن - مذکر -	قوس قزح - مونت	ک - مذکر -	کارزار - مونت -
قم - مذکر -	قول - مذکر -	کاکب - مونت	کارگاہ - مونت
قماور - مذکر -	قولنج - مذکر -	کائوس - مذکر -	کارن - باعث - مذکر -
قماش - مذکر -	قوم - مونت -	کابین - مذکر -	کاروان - قافلہ - مذکر -

کاروبار - بهمنی - مذکر	کان - گوش - مذکر	کبیر - مذکر	کرم - دودمان - مذکر
کارین - مونث	کان معدن - مونث	کبریت - مونث	کشت - دودمان - مذکر
کاش - کاسه - مذکر	کانپ - بهمنی - مونث	کبک - چکور - مذکر	کجیل - نام - مذکر
کاسه - پیاله - مذکر	کانشا - خار - مذکر	کبوتر - حمام - مذکر	کلیا - مونث
کاشان - مذکر	کانش - بهمنی - مونث	کپاش - روی - مونث	کشتفت - مونث
کاشانه - مذکر	کاند - حصه کتاب - مذکر	کپش - بیض - مونث	کشرت - بهمنی - مونث
کاشت - مونث	کانش - مونث	کیر حیان - مونث	کجک - مونث
کاغذ - مذکر	کانقرنس - مونث	کیر کند - مونث	کجکول - مذکر
کافر یعنی مشوق - مذکر	کانون - آشکده - مذکر	کپور - کافر - مذکر	کج - پستان زن - مونث
کافور - کپور - مذکر	کاوش - مونث	کتاب - مونث	کچالو - نام ترکاری - مذکر
کاک - کوتا - مذکر	کاؤن کاؤن - مونث	کتابه - مذکر	
کاکل - زلف - مونث	کاوه - مذکر	کتابت - مونث	کچکر - مذکر
کاک - مذکر	کا - گهاس - مونث	کتمان - بهمنی - مذکر	کچمال - کچار - مونث
کان - بهمنی - مذکر	کاهش - مونث	کرت - مونث	کچور - مذکر
کالا - مذکر	کاچو - مذکر	کرت خانه - مذکر	کچهار بهمنی - مذکر
کاکبند - قاب - مذکر	کایا - مونث	کرتبه - مذکر	کچو - قسم چهار - مذکر
کالج - انگیزی - مذکر	کایا لیت - مونث	کرتز - ریزه - مونث	کچو - قسم چهار - مذکر
کاکر - مذکر	کاکچل - مذکر	کرتز یونث قطع - مونث	کچب - سنگ لیت - مذکر
کاکت - بیاضی - مونث	کاکنات - بهمنی	کرتز تراش - مونث	کچل - سر - مذکر
کاکا - نام بت - مونث	(واحد) مونث	کرتف - شانه - مذکر	کد - مونث
کاکم - بهمنی - مذکر	کاکین کاکین - مونث	کرتان - مذکر	کدال - کله - مذکر
کاکم - بهمنی - مذکر	کاکب - مذکر	کرتها - مونث	کدو - نام ترکاری - مذکر
کاکم کاج - مذکر	ککباوه - مذکر	کرت - بهمنی - مونث	کدودانه - مذکر
کاکل - مونث	ککبست - قسم نظم - مذکر	کرت - بهمنی - مونث	کدورت - بهمنی - مونث
کاکمود - نام راگ - مذکر	ککید - جگر - مذکر	کرتار - نام بتار - مذکر	کدوش - مذکر
		کرتاو - درو - مذکر	کرتب - مذکر

کَرَم - ماته - مذکر -	کَرَم - کیرا - مذکر -	کَس - بل - مذکر -	کَشَف - اللغات
کَرَم - عادت - جنگی -	کَرَم - بان - مذکر -	کَسَر - بهر معنی - مونث	نام کتاب - مونث -
کَرَم - شرط - مونث -	کَرَم - شب تاب - مذکر -	کَسَر - شکستگی - مونث	کَشکول - مذکر -
کَرَم - بهر معنی -	کَرَم - مونث -	کَسَر - زیر - مذکر -	کَشیش - مونث -
کَرَم - (واحد) - مونث	کَرَم - بهر معنی - مذکر -	کَسَر - بهر معنی - مونث	کَشکش - مونث -
کَرَم - مونث -	کَرَم - بھول - مذکر -	کَسَر - شان - مونث	کَشینز - مذکر -
کَرَم - مونث -	کَرَم - کناره - مذکر -	کَسَر - زیر - مذکر -	کَشور - اقلیم - مذکر -
کَرَم - مذکر -	کَرَم - پهلو - مونث	کَس - مونث -	کَشید - مونث -
کَرَم - مذکر -	کَرَم - وف - مذکر -	کَس - مذکر -	کَشیده - مذکر -
کَرَم - مونث -	کَرَم - مذکر -	کَس - بیماری - مذکر	کَش - بهر معنی - مذکر
کَرَم - مونث -	کَرَم - مونث -	کَس - معصر - مذکر -	کَشین - مونث -
کَرَم - مذکر -	کَرَم - خود - مذکر -	کَس - مونث -	کَشیه - مذکر -
کَرَم - عمل - مذکر -	کَرَم - کاوش - مونث	کَس - مذکر -	کَش - بهر معنی - مذکر
کَرَم - کار - مذکر	کَرَم - باریتعالی - مذکر	کَس - و - مذکر -	کَف - پا - دست
کَرَم - قیص - مذکر -	کَرَم - نام دوا - مونث	کَس - مذکر -	مونث - ۱۵
کَرَم - بهر معنی - مونث -	کَرَم - مذکر -	کَش - مذکر -	کَفاره - مذکر -
کَرَم - مذکر -	کَرَم - آواز - مونث	کَش - نام کتاب	کَفاف - مونث -
کَرَم - مذکر -	کَرَم - مذکر -	کَش - مونث -	کَفالت - مونث -
کَرَم - خمس و حاشا -	کَرَم - مذکر -	کَش - بهر معنی - مونث	کَفیه - مذکر -
کَرَم - مذکر -	کَرَم - مذکر -	کَش - قتل - مونث	کَفز - مذکر -
کَرَم - انگریزی - مذکر	کَس - بهر معنی - مذکر -	کَش - و خون - مذکر	کَفران - مذکر -
کَرَم - زعفران - مونث	کَس - فرج - مونث	کَش - مذکر -	کَفش - مونث -
کَرَم - مذکر -	کَساو - مذکر -	کَش - بهر معنی - مذکر	کَفک - کف دست
کَرَم - نام مرغ - مذکر	کَساو - بهر معنی -	کَش - بهر معنی - مونث	کَفگیر - مذکر -
کَرَم - بهر معنی - مذکر -	کَسب - مذکر -	کَشَف - مذکر -	کَفل - میر - مذکر -



کفین - مذکر -	کلفت - مونث -	کجایب - مونث -	کجایب - مذکر -
ککثر - مذکر -	کک - بهرمنی - مذکر -	کمر - میان - مونث -	ککثر - انگیزی - مذکر -
ککل - بهرمنی - مونث -	ککل - آواز بوزینه - مونث -	کمر بند - مذکر -	ککثوپ - مذکر -
ککل - بهرمنی - مذکر -	ککله - مذکر -	کمر کوه - بهرمنی - مونث -	ککته - بهرمنی - مذکر -
کلا - مونث -	ککناک - نقص - مذکر -	کمره - حجره - مذکر -	ککنا - مونث -
کلا بتون - مذکر -	ککناک - نام طائر - مذکر -	کمره - کمره - مذکر -	ککچ - گوشه - مذکر -
کلاش - انگیزی - مذکر -	ککلوخ - مذکر -	ککلی - گلیم - مذکر -	ککچر - نیل - مذکر -
ککلاغ - مذکر -	ککول - بهرمنی - مونث -	ککند - مونث -	ککچشک - مونث -
ککال - شراب فروش - مذکر -	ککول - کبیل کوه - مونث -	ککیت - اسپ - مذکر -	ککچور - مونث -
ککال - بخ - مذکر -	ککله - نوبی - مونث -	ککیش - مذکر -	ککچن - سونا - مذکر -
ککاح - بهرمنی - مذکر -	ککله - بهرمنی - مذکر -	ککین - گهات - مونث -	ککندان - در خالص - مذکر -
ککاخ - جت - مونث -	ککله - مذکر -	ککیند - دغا - مونث -	ککند - مذکر -
ککاه - مونث -	ککلیا - مذکر -	ککیند - انگیزی - مونث -	ککند - کدال - مذکر -
ککلب - کتا - مذکر -	ککلیجه - کبد - مذکر -	ککینگاه - مونث -	ککندل - حلقه - مذکر -
ککلب - زمانه - مذکر -	ککلیچن - مونث -	ککین - مذکر -	ککیند - خزان - مذکر -
ککلب - انگیزی - مذکر -	ککلید - گنجی - مونث -	ککینار - بغل - مونث -	ککیند - انگیزی - مذکر -
ککلبلا - مونث -	ککلیس - درو - مذکر -	ککینار - ساحل - مذکر -	ککیند - کشت - مذکر -
ککلبه - مذکر -	ککلیل - مونث -	ککینار - سیر - مذکر -	ککینان - مذکر -
ککلب - بهرمنی - مذکر -	ککلیه - مذکر -	ککیناره - بهرمنی - مذکر -	ککینار - زر - مذکر -
ککلیجک - مذکر -	ککلی - مذکر -	ککیناس - جلال خور - مذکر -	ککینار - ننگ رزه - مذکر -
ککلیجه - قسم نان - مذکر -	ککلی - بهرمنی - مونث -	ککیناگت - مونث -	ککین - کنگن - مذکر -
ککلیس - بهرمنی - مذکر -	ککلیس - انگیزی - مذکر -	ککلیه - مذکر -	ککلیس - دست برنج - مذکر -
ککلف - مذکر -	ککلی - انگیزی - مونث -	ککلی - انگیزی - مذکر -	ککلیس - انگیزی - مذکر -

گنول - بهر منی - مذکر	کودون - نام غله - مذکر	کولبو - چرخه و غنشی - مذکر	کویت - مونت - مذکر
گنوال - چاه - مذکر	کور - بهر منی - مونت	مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گننه - مونت - مذکر	کور کس - مونت - مذکر	کویل - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گنیا - مونت - مذکر	کور نش - مونت - مذکر	گون - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گنیت - مونت - مذکر	کور اگر کت - مذکر	گون - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گنیز - نام در - مذکر	کور ه - برص - مذکر	گون - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گنیز - مونت - مذکر	گوز - مذکر	گون - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گو - کوچ - مونت - مذکر	گویا - مذکر	گو - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گوار - نام ماه - مذکر	گوس - زقاره - مذکر	گوس - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گوار - در - مذکر	گوش - دویل - مذکر	گوش - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گواکب - مذکر	گوش - جبول - مذکر	گوش - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گوبر - مذکر - بر	گوش - لغت - مذکر	گوش - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گوپ - چاه غضب - مذکر	گوشش - مونت - مذکر	گوشش - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گوکل - مونت - مذکر	گوفت - مونت - مذکر	گوفت - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گوپین - لنگو - مونت	گوفته - مذکر	گوفته - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گوئل - مذکر	گوک - نام علم - مذکر	گوک - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گوته - کشیز - مذکر	گوک - بهر منی - مذکر	گوک - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گوٹ - بهر منی - مذکر	گوکب - ستاره - مذکر	گوکب - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گوٹا - مذکر	گوکبه - مذکر	گوکبه - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گوٹر - مذکر	گوکر - سگ - مذکر	گوکر - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گوخ - اگر نری - مذکر	گوکلا - مونت - مذکر	گوکلا - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گوچ - جیل - مذکر	گوکنار - مذکر	گوکنار - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گوچه - مذکر	گوکو - آواز فاخته - مذکر	گوکو - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
گودک - خواه - مذکر	گوکه - مونت - مذکر	گوکه - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر
یاعوت - مذکر	کول - مذکر	کول - مونت - مذکر	کفیر - مونت - مذکر

کفیر - مونت - مذکر

گاج - کف دیا - مونت	کیسا - مذکر	کھوٹ - مذکر	گھنگ - شمشیر - مونت
گا جڑ - زردک - مونت	کیس - بہرمنی - مذکر	کھون - جوش - مونت	گھسار - چمک - مونت
گاج - نام پارچہ - مونت	کیس - زعفران - مونت	کھونٹ - مونت	گھسار - مذکر
گاؤ - مونت	کیس - مذکر	کھونٹ - گوشت - مونت	گھٹ - مذکر
گاڑ - انگریزی - مذکر	کیش - بہرمنی - مذکر	کھونچ - مونت	گھنگشان - مونت
گاڑ - مونت	کیف - نشہ - مذکر	کھویا - مذکر	گھنگل - گل حکیت - مونت
گاج - بند آب - مونت	کیفت - مونت	کھیٹ - مونت	گھلاڑ - زن ادب - مونت
گالا - مذکر	گیٹ - انگریزی - مذکر	کھیٹ - بہرمنی - مذکر	مذکر
گال - زسارہ - مذکر	گیٹ - دھنیا - مذکر	کھینڈ - اندہ - مونت	کھلیان - زمرن - مذکر
گام - بہرمنی - مذکر	گیل - مچ - مونت	کھیر - شیر مرغ - مونت	کھم - ستون - مذکر
گانچھ - گرہ - مونت	گیل - پیاز - مذکر	کھنس - چادر - مذکر	کھیان - نام دگنی - مونت
گانڈ - مقعد - مونت	گیلون - میضہ - مذکر	کھنس - پیوی - مونت	کھیان - نام شہر - مذکر
گانون - قریب - مذکر	کیمپ - مذکر	کھیل - بازی - مذکر	کھن - مونت
گاؤ - گائے - مونت	کیموش - مذکر	کھیل - شالی شتر - مونت	کھنڈ - کشور - مذکر
گاؤ - تکیہ کمان - مذکر	کیمخت - مذکر	کھینچ - کشش - مونت	کھنڈت - مونت
گاؤ - تکیہ - مذکر	کیمیا - مونت	کھیوٹ - مونت	کھنڈر - نشان باز - مذکر
گاؤ زبان - مونت	کین - کینہ - مذکر	کیٹ - انگریزی - مونت	کھنڈ سال - مونت
گاؤ زمین - مونت	کینہ - کین - مذکر	کیٹ - نام تار - مذکر	کھنکار - مونت
گاؤ پیش - مونت	کیوان - مذکر	کیٹ - میل - مونت	کھنک - مونت
گاؤن - قریب - مذکر	باب کاف فارسی		کھنکار - مونت
گائے - گاؤ - مونت			کھنکر - مذکر
گبڑ - مذکر	گک - مذکر	گکچ - گل - مونت	کھو - غار - مونت
گبون - نام پارچہ - مذکر	گاجھ - جل - مذکر	گکچ - گل - مونت	کھوہ - غار - مونت
گپ - گزان - مونت	گات - بہرمنی - مونت	گکچ - گل - مونت	کھوٹ - مونت
گپ شہب - گزان - مونت	گاج - نام پارچہ - مونت	گکچ - گل - مونت	کھوج - سراغ - مذکر



گشت - بهر معنی - موش	گرد - پهلوان - مذکر	گره - عقده - موش	گزند - ایدام - موش
گشت - پت - تیزه - موش	گرداب - بهنور - مذکر	گره - خانه - آخر - مذکر	گشت - موش -
گش - گره جسم - موش	گره - اگر - مذکر	گره - سیان - مذکر	گشتار - موش -
گش - بسته - مذکر	گرداب - بگولا - مذکر	گره - نیر - حاصل - مصدر	گشتگو - بات - جیت - موش
گشوت - موش -	گردوش - موش -	گشت - موش -	گشت و شنید - موش -
گشیا - نام - موش -	گردگان - آخر - مذکر	گره - نیر - اصطلاح - موش -	گش - بهر معنی - مذکر
گشیا - آگش - موش	گردون - عین - موش	گره - نیر - مذکر	گش - خطاب - موش
گش - طبل - سحر - مذکر	گردون - بهر معنی - مذکر	گره - قندرخ - مذکر	گش - گلو - مذکر
گش - فیل - موش	گردو - غبار - مذکر	گره - موش -	گش - بهر معنی - مذکر
گش - مذکر -	گرد - مذکر -	گشت - موش -	گش - پاش - مذکر
گش - انگیزی - مذکر	گرد - مذکر -	گره - قلع - مذکر	گش - جامن - موش
گش - موش -	گرد - نام طار - مذکر	گره - مذکر -	گش - مذکر -
گش - کرس - مذکر	گرد - مذکر -	گره - فصل - مذکر	گش - رنگ - مذکر
گش - گذارش - گزاش - موش	گرفت - موش -	گره - فصل - موش -	گش - اندام - یعنی مشوق - مذکر
گش - بهر معنی - مذکر	گش - بهر معنی - مذکر	گره - یا - موش -	گش - انگبین - موش -
گش - بهر معنی - موش	گش - حباب - مذکر	گش - دره - مذکر	گش - گدا - موش
گش - مذکر -	گش - حمام - مذکر	گش - مذکر -	گش - گش - موش -
گش - انگیزی - مذکر	گش - مصالح - مذکر	گش - موش -	گش - گش - مذکر
گش - مذکر -	گش - و موش - مذکر	گش - مذکر -	گش - مذکر -
گش - ضرب - غور - مذکر	گش - موش -	گش - مذکر -	گش - مذکر -
گش - بی - موش -	گش - نام - موش -	گش - انگیزی - مذکر	گش - گش - مذکر
گش - حل - مذکر -	گش - موش -	گش - موش -	گش - گش - مذکر
گش - رعد - موش -	گش - موش -	گش - موش -	گش - گش - مذکر
گش - غبار - موش -	گش - موش -	گش - موش -	گش - گش - مذکر
گش - بهر معنی - مذکر	گش - موش -	گش - موش -	گش - گش - مذکر

گشت - موش -

گلفام - بنی مشون - مذکر	گلمان - بهرمنی - مذکر	گنه - بهرمنی - مذکر	گوشت - لحم - مذکر
گلدام - مذکر	گمکت - همه اهل - مذکر	گو - گاو ماده - مذکر	گوشت پوست - مذکر
گلدان - مذکر	گمن - روزگی - مذکر	گو - گینه - مذکر	گوشتال - موش - مذکر
گلدسته - بهرمنی - مذکر	گمن - بهرمنی - مذکر	گو - برار - مذکر	گوشتواره - مذکر
گلدوم - قسم لیل - مذکر	گناه - مذکر	گو - برگرین - مذکر	گوشت - بهرمنی - مذکر
گلرین - بهرمنی - مذکر	گنبد - بهرمنی - مذکر	گو - خن - مذکر	گوشت و خنک - مذکر
گلزار - باغ - مذکر	گنبد آهو - مذکر	گوشت - خاندان - مذکر	گوگرد - موش - مذکر
گلستان - باغ - مذکر	گنبد علم حساب - مذکر	گوشت - بهرمنی - مذکر	گوگل - مقل - مذکر
گلستان - نام کتاب - مذکر	گنج - بهرمنی - مذکر	گو - خیر - اگاهی - مذکر	گو - خن - موش - مذکر
گلشن - باغ - مذکر	گنجایش - موش - مذکر	گو - آغوش - مذکر	گو - کز - نام خر - مذکر
گلشن لیث - نام پای - مذکر	گنج شمشیر - مذکر	گو - دال - مذکر	گو - لک - بهرمنی - مذکر
گنبد - مذکر	گنجه - مذکر	گو - دام - مذکر	گو - له - مذکر
گنبد - مذکر	گنجک - موش - مذکر	گو - در - خر - مذکر	گو - خاش - موش - مذکر
گنبد - مذکر	گنجینه - مذکر	گو - ز - نام هلو - مذکر	گو - خین - بهرمنی - مذکر
گنبد - مذکر	گنبد - قن - موش - مذکر	گو - ز - قبر - نام رانی - مذکر	گو - ن - بهرمنی - مذکر
گنبد - مذکر	گنبد صاوت - موش - مذکر	گو - ز - خر - مذکر	گو - ن - رنگ - مذکر
گنبد - مذکر	گنبد بهار - موش - مذکر	گو - زستان - مذکر	گو - خ - بهرمنی - مذکر
گنبد - مذکر	گنبد - مذکر	گو - زغبان - موش - مذکر	گو - نده - ضعیف - مذکر
گنبد - مذکر	گنبد - یو خوش - موش - مذکر	گو - زمن - موش - مذکر	گو - سوسار - موش - مذکر
گنبد - مذکر	گنبد صابر - نام - مذکر	گو - ز - مذکر	گو - سرگین - مذکر
گنبد - مذکر	گنبد صک - کبریت - مذکر	گو - ز - نام حلوا - موش - مذکر	گو - سر - موش - مذکر
گنبد - مذکر	گنبد آ - مذکر	گو - ز - مذکر	گهات - بهرمنی - مذکر
گنبد - مذکر	گنبد - نام دریا - مذکر	گو - ساله - مذکر	گهات - بهرمنی - مذکر
گنبد - مذکر	گنبد - گنبد - موش - مذکر	گو - سفند - موش - مذکر	گهار - فراد - موش - مذکر
گنبد - مذکر	گنبد - مذکر	گو - ش - کان - مذکر	گهاس - بهرمنی - مذکر

گنبد - مذکر

گه گرا - نام دریا - نوشت	گهلاوٹ - نوشت	گیت - ذکر	لاڑھ - ذکر
گهان - ذکر	گه گم - نوشت	گیتس - انگریزی - ذکر	لاڑمہ - ذکر
گهان - ذکر	گهسان - جنگ - ذکر	گیدڑ - شغال - ذکر	لاش - نوشت
گھاو - زخم - ذکر	گھنڈ - کبر - ذکر	گیر و گل - سرخ - ذکر	لاشہ - ذکر
گھراؤ - نوشت	گھن - زندان - ذکر	گیر و دار - نوشت	لاف - شیخی - ذکر
گھیرا ہٹ - نوشت	گھن - کیرا - ذکر	گیسو - زلف - ذکر	لاف و کزاف - ذکر
گھیا - سیاه بادل - نوشت	گھن - نفرت - نوشت	گیند - بیجا چول - نوشت	لاکھ - مہر - نوشت
گھیا ٹوپ - قیم بالکی - ذکر	گھن - گرسن - ذکر	گیو - نام پہلوان - ذکر	لاکھ - صد ہزار - ذکر
گھساؤ - کمی - ذکر	گھنٹ - ذکر	گیہون - گندم - ذکر	لاگ - بہرہی - نوشت
گھٹس - نوشت	گھنگرو - زنگولہ - ذکر	باب لام	
گھر - بہرہی - ذکر	گھوارہ - ذکر		
گہر - موتی - ذکر	گھوڑوڑ - نوشت	ل - ذکر	لال - بہرہی - ذکر
گھر باز - ذکر	گھوش - خرگوش - نوشت	لا - نایہ - ذکر	لال بیگ - ذکر
گھر گھاٹ - ذکر	گھوٹ - جرعہ - ذکر	لا بھد - نفع - ذکر	لا لٹین - انگریزی - ذکر
گھیرا - نوشت	گھونس - خرگوش - نوشت	لاٹ - نام بت - ذکر	لاکچ - طبع - ذکر
گھراون - نوشت	گھونگھٹ - مقعد - ذکر	لاٹ - کد - نوشت	لاکھ - ذکر
گھر نیچ - نوشت	گہ - ذکر	لاٹ - انگریزی - نوشت	لالی - مرادید - ذکر
گھڑت - نوشت	گھی - روغن گاؤ - ذکر	لاٹ ڈانٹ - نوشت	لام - انگریزی - ذکر
گھڑ نال - نوشت	گھیر بہرہی - ذکر	لاٹھ - عصا - نوشت	لام کاف - دشنام - ذکر
گھڑیاں - نہنگ - ذکر	گھیر - نام حلوا - ذکر	لاچ - شرم - نوشت	لاون - ذکر
گھڑیاں - بہرہی - نوشت	گھیاں - نام ترکاری - نوشت	لاچ - انگریزی - ذکر	لا سے - نوشت
گھس - نوشت	گھیکوار - ذکر	لاجورہ - ذکر	لب - ہونٹھ - ذکر
گھساؤ - فرسودگی - ذکر	گیان - دانش - ذکر	لاحول - نوشت	لباؤہ - ذکر
گھساؤ - دخل - ذکر	گیان چوسہ - نوشت	لاڈ - بار - نوشت	لباس - پوشاک - ذکر
گھگھو - بوم - ذکر	گیانہ - گھاس - نوشت	لاؤ - ذکر	لب باقم - ذکر

۱۱ لے غلتیہ ۱۲ لے غلتیہ ۱۳ لے غلتیہ



لَبَّ لَبَاب - مذکر	لَبَاب - نام درخت - مذکر	لَشْكِر - نَج - مذکر	لَقْوَه - مذکر
لَبَن - دوده - مذکر	لَبَامَه - لگام - مونث	لَطَاف - مونث	لَكَب - صندل - مذکر
لَب - دلچسپ - مذکر	لَبَن - مذکر	لَطَاف - مذکر	لَكَب - جلا - مذکر
لَبُوب - مذکر	لَبَن - بهر معنی - مونث	لَطَف - مذکر	لَكَب - لکچر - اگر نری - مذکر
لَبَن - مونث	لَبَن - علامت - مذکر	لَطَمَه - مذکر	لَكَب - کله - مونث
لَبَن - بهر معنی - مونث	لَبَن - مذکر	لَطِيفَه - مذکر	لَكَب - چوب - مذکر
لَبَن - مونث	لَبَن - مذکر	لَطِيق - شراب - مونث	لَكَب - لکنت - مونث
لَبَن - جعب - مونث	لَبَن - قیر - مونث	لَعَاب - بهر معنی - مذکر	لَكَب - لکه - مذکر
لَبَن - مذکر	لَبَن - مذکر	لَعَب - مذکر	لَكَب - لکیر - مونث
لَبَن - مونث	لَبَن - گوشت - مذکر	لَعِبَت - مونث	لَكَب - لگام - مونث
لَبَن - عادت - مذکر	لَبَن - مذکر	لَعَل - بهر معنی - مذکر	لَكَب - لگان - مذکر
لَبَن - مونث	لَبَن - مذکر	لَعَن - نفرین - مونث	لَكَب - لگاؤ - بهر معنی - مذکر
لَبَن - عادت - بهر معنی - مونث	لَبَن - مذکر	لَعْنَت - مونث	لَكَب - لگاؤ - بهر معنی - مونث
لَبَن - مونث	لَبَن - مذکر	لَعْنَت - ملامت - مونث	لَكَب - لگد - نام برنده - مذکر
لَبَن - مذکر	لَبَن - مذکر	لَعْن - طعن - مونث	لَكَب - لگن - نام طرف - مونث
لَبَن - جعبه - مونث	لَبَن - مذکر	لَعُون - مذکر	لَكَب - لگن - نخل - مونث
لَبَن - مونث	لَبَن - مونث	لَعْنَت - مذکر	لَكَب - لگن - طشت - مذکر
لَبَن - بهر معنی - مونث	لَبَن - مونث	لَعْنَت - مونث	لَكَب - لگات - پیشانی - مونث
لَبَن - مذکر	لَبَن - مذکر	لَعْنَت - مذکر	لَكَب - لگت - نام رانگی - مونث
لَبَن - مذکر	لَبَن - مذکر	لَعْنَت - مذکر	لَكَب - لگات - نره - مونث
لَبَن - بادفر - مذکر	لَبَن - مذکر	لَعْنَت - مذکر	لَكَب - لگو - مونث
لَبَن - بهر معنی - مذکر	لَبَن - مذکر	لَعْنَت - مذکر	لَكَب - لگوپو - چا پوسی - مونث
لَبَن - مونث	لَبَن - مونث	لَعْنَت - مذکر	لَكَب - لگو - علت - مونث
لَبَن - شرم - مونث	لَبَن - لزو - مذکر	لَعْنَت - مذکر	لَكَب - لگو - نمبر - مذکر
لَبَن - مونث	لَبَن - لسان - مونث	لَعْنَت - مذکر	لَكَب - لگوپ - اگر نری - مذکر

لحمہ - مذکر -	لوٹ - غارت - مونث	لہریا - نام پارچہ - مذکر -	لین دین - مذکر -
لمحہ - مذکر -	لوٹا - مذکر -	لہسن - بہرہی - مذکر -	لینڈ - پیرائے معمول - مذکر -
لہن - مذکر -	لوٹ مار - مونث -	لہنگ - بہرہی - مونث	لیلتہ القدر - مونث -
لہنان - درانی - مونث	لوٹ - مذکر -	لہو - خون - مذکر -	
لہند - آگہ تامل - مذکر	لوچ - مذکر -	لہو - کھیل - مذکر	
لہکلاٹ - نام پارچہ - مونث	لوچن چشم - مذکر -	لہو لہب - مذکر -	
لنگ - ہنگی - مذکر -	لوچ - بہرہی - مونث	لہے تراز - مونث	
لنگ - بہرہی - مذکر -	لوز - نام شیرنی - مونث	لی - نشا - مونث	
لنگر - بہرہی - مذکر -	لوزات - مونث -	لیاقت - مونث -	
لنگوٹ - مذکر -	لوزید - مذکر -	لیالی - جمع لیل - مونث	
لنگور - مذکر -	لوک - بہرہی - مذکر -	لیپ - ہنواد - مذکر	
لنگھن - بہرہی - مذکر -	لوکاٹ - نام میوہ - مذکر	لیت و لعل - مونث	
لو - بہرہی - مونث -	لوگ - مردم - مذکر -	لید - سرگین - مونث	
لو - باد گرم - مونث -	لوگو - مر و ارد - مذکر -	لے دے - مونث	
لوا - علم - مذکر -	لون - رنگ - مذکر -	لینزم - کبادہ - مونث	
لوا - نام طائر - مذکر	لون - رنگ - مذکر	لیس - بہرہی - مونث	
لوازم - مذکر -	لون - ہوا گرم - مونث	لیس - لزوجت - مذکر	
لواحق - مذکر -	لوند - ماہ کبھیہ - مذکر -	لیف - مونث	
لواحق - مذکر -	لوتک - قنفل - مونث	لیک - لکیر - مونث	
لوانج - مذکر -	لونیا - مذکر -	لیکھ - مونث	
لوبان - مذکر -	لوف - آہن - مذکر -	لیل - شب - مونث	
لوبیا - مذکر -	لہات - مذکر -	لیمپ - مذکر -	
لوتھ - لاش - مونث	لہجہ - مذکر -	لیمو - نیمو - مذکر -	
لوت غلطیدن -	لہر - موج - مونث	لین - انگریزی - مونث	
بازگشت - مونث -	لہر - بہرہی - مونث	لینت - مونث	

### باب میم

م - مذکر ط

ما - مذکر -

ماب - ناب - مونث -

مات - مونث -

ماتا - چھک - مونث -

ماقم - سوگ - مذکر -

ماٹھا - مذکر -

ماٹ - مذکر -

ماٹھ - ہٹی - مذکر -

ماجو - مذکر -

ماحصل - مذکر -

ماحضر - مذکر -

مادہ - بہرہی - مذکر -

مادہ - ضد - مونث -

مار - افعی - مذکر -

مار - ضرب - مونث -

مارپ - مذکر -

مار پیٹ - مونث -

مار دھاڑ - مونث -

مارو - مذکر -





محاصرہ - مذکر -	محل - کجاہ - مذکر -	مداخل - مذکر -	مدلول - مذکر -
محاصل - مذکر -	مجن - رنج - مونث -	مداخلت - مونث -	مدن بان - نام گل - مذکر -
مخافطت - مونث -	مخت - مونث -	مداو - سیاهی - مونث -	مدھ - شراب - مونث -
مخاف - مونث -	محو - عاشق - مذکر -	مدار - بہر معنی - مذکر -	مدھ مات - نام راگنی -
مخافہ - مذکر -	محو - مذکر -	مدارا - مذکر -	مونث -
محاق - مذکر -	محویت - مونث -	مدارات - دوا -	مدقم - مونث -
مخاکمہ - مذکر -	محيط - مذکر -	مونث -	مدج - مونث -
مخال - جمع محل - مذکر -	مخ - مغز - مذکر -	مدارج - مذکر -	مدید - نام بجز ورض -
مخاند - مونث -	مخارج - مذکر -	مدارس - مذکر -	مونث -
مجاورہ - مذکر -	مخاصمت - مونث -	مدار یا - نام قلبیا -	مدینہ - نام شہر - مذکر -
محببت - دوستی - مونث -	مخاطر - مذکر -	مذکر -	مدبھیٹر - مونث -
محبس - مذکر -	مخالفت - مونث -	مدافعت - مونث -	مذاق - مذکر -
محر آب - بہر معنی - مونث -	مخرج - مذکر -	مداوا - مذکر -	مذکور - مذکر -
مخرم - نام ماہ - مذکر -	مخرن - مذکر -	مداوات - مونث -	مذاہب - مذکر -
مخرم - انکیا - مونث -	مخلب - چنگال - مذکر -	مدالج - مذکر -	مذکت - مونث -
مخشر - مذکر -	مخلوق - مونث -	مدائن - مذکر -	مذمت - مونث -
مختل - مذکر -	مخلوقات - مونث -	مداومت - مونث -	مذہب - مذکر -
مختول - مذکر -	مختس - مذکر -	مدت - بہر معنی - مونث -	مذ - مذکر -
مختصر - مذکر -	مختصہ - مذکر -	مدج - مونث -	مذات - انکہ - مذکر -
محفل - مونث -	محل - نام پارچہ -	مدست - مونث -	مذابت - مذکر -
محاک - عیار - مونث -	مذکر -	مدد - بہر معنی - مونث -	مذاجعت - مونث -
محکمہ - مذکر -	مد - بیان - مذکر -	مد رسمہ - مذکر -	مذاحل - مذکر -
محل - بہر معنی - مذکر -	مد - بہر معنی - مذکر -	مدعا - مطلب - مذکر -	مذرحم - مذکر -
مجلسرا - مونث -	مد - حساب شراب -	مدفن - مذکر -	مذاد - بہر معنی - مونث -
محکمہ - مذکر -	مونث -	مدک - مونث -	مذادف - مذکر -

۱۱ مختلف نمبر ۱۲ مختلف نمبر ۱۳ مختلف نمبر ۱۴ مختلف نمبر ۱۵ مختلف نمبر ۱۶ مختلف نمبر ۱۷ مختلف نمبر ۱۸ مختلف نمبر ۱۹ مختلف نمبر ۲۰ مختلف نمبر ۲۱ مختلف نمبر ۲۲ مختلف نمبر ۲۳ مختلف نمبر ۲۴ مختلف نمبر ۲۵ مختلف نمبر ۲۶ مختلف نمبر ۲۷ مختلف نمبر ۲۸ مختلف نمبر ۲۹ مختلف نمبر ۳۰ مختلف نمبر ۳۱ مختلف نمبر ۳۲ مختلف نمبر ۳۳ مختلف نمبر ۳۴ مختلف نمبر ۳۵ مختلف نمبر ۳۶ مختلف نمبر ۳۷ مختلف نمبر ۳۸ مختلف نمبر ۳۹ مختلف نمبر ۴۰ مختلف نمبر ۴۱ مختلف نمبر ۴۲ مختلف نمبر ۴۳ مختلف نمبر ۴۴ مختلف نمبر ۴۵ مختلف نمبر ۴۶ مختلف نمبر ۴۷ مختلف نمبر ۴۸ مختلف نمبر ۴۹ مختلف نمبر ۵۰ مختلف نمبر ۵۱ مختلف نمبر ۵۲ مختلف نمبر ۵۳ مختلف نمبر ۵۴ مختلف نمبر ۵۵ مختلف نمبر ۵۶ مختلف نمبر ۵۷ مختلف نمبر ۵۸ مختلف نمبر ۵۹ مختلف نمبر ۶۰ مختلف نمبر ۶۱ مختلف نمبر ۶۲ مختلف نمبر ۶۳ مختلف نمبر ۶۴ مختلف نمبر ۶۵ مختلف نمبر ۶۶ مختلف نمبر ۶۷ مختلف نمبر ۶۸ مختلف نمبر ۶۹ مختلف نمبر ۷۰ مختلف نمبر ۷۱ مختلف نمبر ۷۲ مختلف نمبر ۷۳ مختلف نمبر ۷۴ مختلف نمبر ۷۵ مختلف نمبر ۷۶ مختلف نمبر ۷۷ مختلف نمبر ۷۸ مختلف نمبر ۷۹ مختلف نمبر ۸۰ مختلف نمبر ۸۱ مختلف نمبر ۸۲ مختلف نمبر ۸۳ مختلف نمبر ۸۴ مختلف نمبر ۸۵ مختلف نمبر ۸۶ مختلف نمبر ۸۷ مختلف نمبر ۸۸ مختلف نمبر ۸۹ مختلف نمبر ۹۰ مختلف نمبر ۹۱ مختلف نمبر ۹۲ مختلف نمبر ۹۳ مختلف نمبر ۹۴ مختلف نمبر ۹۵ مختلف نمبر ۹۶ مختلف نمبر ۹۷ مختلف نمبر ۹۸ مختلف نمبر ۹۹ مختلف نمبر ۱۰۰ مختلف نمبر

له مختلفه نيز ۱۱ له مختلفه نيز ۱۱

مراسل - مذکر -	مرزنگ - بهمنی - موش	مرز - مذکر -	مژده - مذکر -
مراسلت - موش -	مرزنگ - موش -	مرن - موش -	مژگان - دواحد موش -
مراسله - مذکر -	مردم گياه - موش -	مرواريد - مذکر -	مژه - پلک - موش -
مراعات - موش -	مرد - مذکر -	مروقت - بهمنی - موش	میش - تابا - مذکر -
مراقبه - مذکر -	مرزائی - نام نباتا	مروحه - پنجه - مذکر -	مسا - مذکر -
مراق - نام مرض - مذکر -	موش -	مروور - مذکر -	مسا جده - موش -
مراقبه - مذکر -	مرز بوم - موش -	مروچ - موش -	مسا حجت - موش -
مرازم - مذکر -	مرسله - مذکر -	مرتم - مذکر -	مساس - مذکر -
مرازم - جمع مرهم - مذکر -	مرض - بیماری - مذکر -	میرنج - ستاره نگل - مذکر -	مسا عدت - موش -
مرابا - نام شیرینی - مذکر -	مورغ - بهمنی - مذکر -	مراک - اینچه - موش -	مساقت - موش -
مربج - چو گوشت - مذکر -	مورغزار - مذکر -	مروچ - موش -	مساقت - موش -
مرت - موت - موش	مورغ سلیمان - مذکر -	مراج - بهمنی - مذکر -	مساکرن - مذکر -
مرتبان - مذکر -	مورق - موش -	مزالج - موش -	مساکلت - مذکر -
مرتبه - بهمنی - مذکر -	مورقد - مذکر -	مراحت - موش -	مسام - مذکر -
مرتج - چراگاه - مذکر -	مورق - البیم - مذکر -	مزار - بهمنی - مذکر -	مسان - مرکب - مذکر -
مرتبه - مذکر -	مرکب - آب - مذکر -	مزار میر - مذکر -	مساوات - موش -
مرجاو - ادب - موش -	مرکب - بوزینه - مذکر -	مزاوالت - موش	مستیزاد - مذکر -
مرجان - نونگ - مذکر -	مرکب - بهمنی - مذکر -	مزبله - مذکر -	مستقبل تصویر چوپی
مربج - مذکر -	مرکب - موش -	مزرع - کھیت - مذکر -	موش -
مربج - فلفل - موش	مرکب - آهو - مذکر -	مزعفر - مذکر -	مستقبل زمانه آئینه
مربج - نام ساز - مذکر -	مرکب - نام مرض - موش	مزار - نه - موش -	مذکر -
مرجا - کله تخمین - موش	مرکب - نام نجو - مذکر -	مزمه - مذکر -	مستقر - مذکر -
مرحله - مذکر -	مرکب - نام جواهر - مذکر -	مزه - لذت - مذکر -	مشک - پیشانی - موش
مرحمت - موش -	مرکب - مسان - مذکر -	مزیل - نام کتاب - موش	مستول - بهمنی - مذکر -
مردارینگ - مذکر -	مرکت - موش -	مزمینه - مذکر -	مسجد - موش -

مُصَحِّح - مذکر -	مُشْک - نافه - مذکر -	مُشَاعِل - مذکر -	مُصَحِّح - مذکر -
مُصَاب - مَوْت -	مُشْک - چهاکل - مَوْت -	مُشَاعِل - مذکر -	مُصَدِّق - مَوْت -
مُصْبَح - جِوَاغ - مذکر -	مُشْکِل - بَهرِ مَوْت -	مُشَاکِل - نام بجز مَوْت -	مُصَدِّق - بَهرِ مَوْت -
مُصْحَف - مذکر -	مُشْکَلَات - مَوْت -	مَوْت -	مُصَدِّق - مذکر -
مُصَدِّر - بَهرِ مَوْت -	مُشْکَلَف - مذکر -	مُشَام - مذکر -	مُصَدِّق - مذکر -
مُصَدِّق - مذکر -	مُشْکَو - محل - مذکر -	مُشَاوَرَت - مَوْت -	مُصَدِّق - مذکر -
مُصَرِّع - مذکر -	مُشْکَوَة - نام کتاب - مَوْت -	مُشَاهِد - مذکر -	مُصَرِّع - مذکر -
مُصَرِّف - مذکر -	مُشْکِنَه - مذکر -	مُشَاهِرَه - تَخَوَّاه - مذکر -	مُصَرِّف - مذکر -
مُصْغَلَه - مذکر -	مُشْکِن - مَوْت -	مُشَالِیْعَت - مَوْت -	مُصْغَلَه - مذکر -
مُصْلَحَت - مَوْت -	مُشْن - کل - مَوْت -	مُشْت - بَهرِ مَوْت -	مُصْلَحَت - مَوْت -
مُصْلَی - مذکر -	مُشْن - جماعت - مذکر -	مَوْت -	مُصْلَی - مذکر -
مُصِیْبَت - مَوْت -	مُشَوْرَت - مَوْت -	مُشْت خَاک - مَوْت -	مُصِیْبَت - مَوْت -
مُضَارِع - مَطْلَع -	مُشَوْرَه - مذکر -	مُشْتَرِی - نام تاره -	مُضَارِع - مَطْلَع -
مُضَرَّع - مذکر -	مُشْهَد - مذکر -	مَوْت -	مُضَرَّع - مذکر -
مُضَارِع - نام بجز مَوْت -	مُشْهَدَت - مَوْت -	مُشْت خَبَار - مذکر -	مُضَارِع - نام بجز مَوْت -
مَوْت -	مُشْهَدَت - مَوْت -	مُشْتَجِر - نام پارچه - مذکر -	مَوْت -
مُضَامِن - مذکر -	مُشْن - انگیزی - مَوْت -	مُشْتَرَب - مذکر -	مُضَامِن - مذکر -
مُضَايِقَه - مذکر -	مُضَايِجَت - مَوْت -	مُشْتَرِق - پورب - مذکر -	مُضَايِقَه - مذکر -
مُضْجَمَه - مذکر -	مُضَادِر - مذکر -	مُشْتَرِی - مذکر -	مُضْجَمَه - مذکر -
مُضْرَاب - مَوْت -	مُضَارِف - مذکر -	مُشْتَرِی - نام پارچه - مذکر -	مُضْرَاب - مَوْت -
مُضَرَّت - مَوْت -	مُضَارِج - جمع مَضَرَّع - مذکر -	مُشْعَل - مَوْت -	مُضَرَّت - مَوْت -
مُضْغَه - مذکر -	مُضَايِف - مذکر -	مُشْغَلَه - مذکر -	مُضْغَه - مذکر -
مُضَار - مِیدان - مذکر -	مُضَاخِجَه - مذکر -	مُشْشَق - مَوْت -	مُضَار - مِیدان - مذکر -
مُضْغَه - مَکّی - مذکر -	مُضَالِج - مذکر -	مُشْطَاب - تاب - مذکر -	مُضْغَه - مَکّی - مذکر -
مُضْمُون - مذکر -	مُضَالِجَه - مذکر -	مُشْقَت - مَوْت -	مُضْمُون - مذکر -

له مختلف ۱۲  
له مختلف ۱۲  
له مختلف ۱۲

مطالع - مذکر	معارک - مذکر	معرفت - مروت	مغز - بهر معنی - مذکر
مطالعین - مذکر	معاش - مروت	معرکه - مذکر	مغفر - مذکر
مطالب - مذکر	معاشرت - مروت	معرضه - مذکر	مغفرت - مروت
مطالبه - مذکر	معاصی - مذکر	معشوق - مرد و پویا	مغیلان - مذکر
مطالع - مذکر	معالجه - مذکر	عورت - مذکر	مغافرت - مروت
مطالعه - مذکر	معالله - مذکر	معصیت - مروت	مغافرت - مروت
مطب - مذکر	مخالقه - مذکر	معقول - نام علم و مروت	معاوضه - مذکر
مطالقت - مروت	معاودت - مروت	معقولات - مروت	مفاح - مروت
مطبخ - مذکر	معاوضه - مذکر	معقولیت - مروت	مفتون - عاشق - مذکر
مطبخ - مذکر	معاون - مذکر	معلومات (واحد) - مذکر	مغفر - مذکر
مطلب - بهر معنی - مذکر	معاودت - مروت	معلومات (جمع) - مذکر	مفسده - مذکر
مطلع - بهر معنی - مذکر	معائب - مذکر	معما - مذکر	مفصل - مذکر
مطلق - نشان است	معاینه - مذکر	معموره - مذکر	مقابر - مذکر
مذکر	معبد - مذکر	معنی - مذکر	مقابل - بهر معنی - مذکر
مطبخ - مذکر	معبود - باری تعالی - مذکر	معمول - مذکر	مقابل - مذکر
مستول - نام کتاب	معاذ - مروت	معیار - کسوتی	مقابل - مذکر
مروت	معجز - مروت	مذکر است	مقاله - مذکر
مخطایر - مذکر	معجزه - مذکر	معیشت - مروت	مقاصد - مذکر
مطلبه - مذکر	معجون - مروت	معیشت - مروت	مقاصر - مذکر
منظنه - مذکر	معدت - مروت	مخارب - مذکر	مقال - مذکر
منظر - مذکر	معدن - مذکر است	مخاک - مذکر	مقاله - مذکر
معابد - مذکر	معهده - مذکر	مخالطه - مذکر	مقام - مذکر
معارج - مروت	معدرت - مروت	مخائرت - مروت	مقادیرت - مروت
معارضه - مذکر	معراج - بهر معنی	مخرب - بچشم - مذکر	مقبره - مذکر
معارف - مذکر	مروت است	مخرب - وقت غروب	مقبولیت - مروت



مقتل - مذکر	مکاشفه - مذکر	مکمل - شراب - نوش	مکمل - شراب - نوش
مقتضی - مذکر	مکافات - (واحد) - نوش	مکمل - اگر نری - نوش	مکمل - اگر نری - نوش
مقدار - موش	مکالمه - مذکر	مکمل - خد ظلا - مذکر	مکمل - خد ظلا - مذکر
مقدار - قسمت - مذکر	مکان - گهر - مذکر	مکمل - اتفاق - مذکر	مکمل - اتفاق - مذکر
مقدم - مذکر	مکنت - نجات - مذکر	مکمل - حاجت - موش	مکمل - حاجت - موش
مقدم - بهر منی - مذکر	مکتوب - بهر منی - مذکر	مکمل - خط بهر منی - مذکر	مکمل - خط بهر منی - مذکر
مقدم - مذکر	مکتوب - مذکر	مکمل - نام راگ - موش	مکمل - نام راگ - موش
مقرر - جائے قرار - مذکر	مکمل - تاج - مذکر	مکمل - ملامت - موش	مکمل - ملامت - موش
مقرر - موش	مکنت - توقف - مذکر	مکمل - ملاقات - موش	مکمل - ملاقات - موش
مقسم - مذکر	مکمل - مذکر	مکمل - رنج - مذکر	مکمل - رنج - مذکر
مقسوم - مذکر	مکمل - فریب - مذکر	مکمل - ملاکت - موش	مکمل - ملاکت - موش
مقصود - مذکر	مکمل - جدی - مذکر	مکمل - ملاکت - موش	مکمل - ملاکت - موش
مقصود - مذکر	مکمل - موش	مکمل - ملاکت - مذکر	مکمل - ملاکت - مذکر
مقطر - مذکر	مکمل - بڑی مکرئی - مذکر	مکمل - ملبوس - مذکر	مکمل - ملبوس - مذکر
مقطع - بهر منی - مذکر	مکنت - موش	مکنت - موش	مکنت - موش
مقعد - موش	مکو - موش	مکنت - مذکر	مکنت - مذکر
مضا طین - مذکر	مکه - مذکر	مکمل - نمک - مذکر	مکمل - نمک - مذکر
مقننه - مذکر	مکمل - مذکر	مکمل - مذکر	مکمل - مذکر
مقیاس - مذکر	مکمل - مذکر	مکمل - مذکر	مکمل - مذکر
مقش - نام پارچه - مذکر	مکیال - مذکر	مکمل - مذکر	مکمل - مذکر
مکمل - مذکر	مکمل - نام آلود زدن - مذکر	مکمل - بادشاه - مذکر	مکمل - بادشاه - مذکر
مکا - غله - موش	مکمل - مذکر	مکمل - ذرشته - مذکر	مکمل - ذرشته - مذکر
مکا - مشت - مذکر	مکمل - نهنک - مذکر	مکمل - املاک - نوش	مکمل - املاک - نوش
مکابره - جگه - مذکر	مکمل - نمکی - موش	مکمل - قطوع عالم - مذکر	مکمل - قطوع عالم - مذکر
مکارم - موش	مکمل - چوک - مذکر	مکمل - ملک الموت - مذکر	مکمل - ملک الموت - مذکر

مناصب - مونت	منجیل - غرابال - مونت	منصف - مذکر	مواضع - مذکر
مناسک - مذکر	منجین - سونندان - مذکر	منفذ - مذکر	مواظع - جمع مونت
مناصب - مذکر	منجیق - مذکر	منفعت - مونت	مواظقت - مونت
مناظر - مذکر	مندرج - بجان - مذکر	منقار - جمع مونت	مواقع - مذکر
مناظره - مذکر	مندرس - کینه - مونت	منقبت - مونت	مواقف - مذکر
مناسبات - مونت	مندل - کجاوچ - مونت	منقصب - نام	موالفت - مونت
مناسرت - مونت	مندل - شتم و تار - مونت	مجرع و رض - مونت	موالی - مذکر
منافع (د واحد) - مذکر	مندپ - بجان - مذکر	منقی - مذکر	موالید - مذکر
مناقب - مذکر	مندل - مذکر	منگل - بهر معنی - مذکر	موالفت - مونت
منافقه - مذکر	مندها - مذکر	مندج - مذکر	موانع - مذکر
مناسحت - مونت	مندیر - سردوار - مونت	منوال - مذکر	موباف - مذکر
منال - مذکر	منزل - بهر معنی - مونت	منور - آرزو - مذکر	مونت - مرگ - مونت
منایج - مذکر	منزلت - مونت	من و سلوی - مذکر	مونت - پیشاب - مذکر
منیت - بهر معنی - مونت	منسرح - نام بحر و رض - مونت	منه - بهر معنی - مذکر	موقی - مذکر
منیر - مذکر	منش - مونت	منه - بارش - مذکر	موتیا - نام گل - مذکر
منیع - مذکر	منش - خصلت - مونت	منهل - چشمه - مذکر	موتیا - قیچک - مونت
منت - احسان - مونت	منش - انسان - مذکر	منال - مونت	موتیا - بند - نام غرض - مونت
منت - نذر - مونت	منشار - مذکر	منیا - نام پرند - مونت	موطه - نام غله - مونت
منتخب - نام کتاب - مونت	منشور - مذکر	مو - بهر معنی - مذکر	موطه - بهر معنی - مونت
منتشر - افسون - مذکر	منصب - مذکر	مواجب - مذکر	موطه - بقدر - مونت
منشی - مذکر	منسوب - مذکر	موافقه - مذکر	مویج - بهر معنی - مونت
منشی - الارب - نام	منفج - مذکر	مواد - بهر معنی - مذکر	موجب - مذکر
نفت - مونت	منطق - نام علم - مونت	موارنه - مذکر	موجودات - مونت
منش - انگیزی - مذکر	منظر - مذکر	مواسات - مونت	موجه - مذکر
منجد - مضار - مذکر	منع - مذکر	موصلت - مونت	مویج - بجا شدن - مونت



موجھ - مونت -	مول - اصل - مذکر -	مہد - مذکر -	میخ - مونت -
موت - مونت -	مول تول - مذکر -	مہر - بہر معنی - مونت -	میخانہ - مذکر -
مور - طاوس - مذکر -	مولد - وطن - مذکر -	مہر - آفتاب - مذکر -	میچو - موگری - مذکر -
مور - چیتی - مونت -	مولد - مولود - مذکر -	مہر - محبت - مونت -	میدان - بہر معنی - مذکر -
مور - کل - مذکر -	مولود - مذکر -	مہر - کابین - مذکر -	میدہ - مذکر -
مورث - مونت -	موم - بہر معنی - مذکر -	مہر گاہ - مونت -	میر - میر گنج - مذکر -
مورچال - بہر معنی - مونت -	مومجامہ - مذکر -	مہرہ - مذکر -	میراث - مونت -
مورخ - بہر معنی - مذکر -	مون - خوشی - مذکر -	مہکت - بہر معنی - مونت -	میر فرش - مذکر -
مورچیل - مونس - مذکر -	مویج - مونت -	مہکت - مونت -	میر - مونت -
مورد - مذکر -	مویج - مونت -	مہک - مذکر -	میر آب - مذکر -
مورچ - مذکر -	موندان - مذکر -	مہم - مونت -	میران - بہر معنی - مونت -
مور - نام - مذکر -	مونگ - بنو ماش - مذکر -	مہمین - مذکر -	میسرہ - ضد مینہ - مذکر -
مور و نیت - مونت -	مور - محبت - مونت -	مہن - مونت -	میش - بھیر - مونت -
مورفہ - مذکر -	مومیت - مونت -	مہ تختب - مذکر -	میعاد - مونت -
موسل - یادگ - مذکر -	موز - مذکر -	مہورت - مونت -	میخ - ابر - مذکر -
مورم - بہر معنی - مذکر -	مہابت - مونت -	مئے - شراب - مونت -	میخال - مذکر -
موسیقار - مذکر -	مہاجرت - مونت -	مئے - نام ماہ انگری - مذکر -	میگال - مذکر -
موش - بواؤ - مذکر -	مہار - مونت -	می - مہرانی - مونت -	مینکدہ - مذکر -
موضع - مذکر -	مہارت - مونت -	میان - نیام - مذکر -	میگد - برج حل - مذکر -
مور عقلت - مونت -	مہاسا - مذکر -	میان - در میان - مذکر -	میگدین - انگری - مذکر -
مورق - بہر معنی - مذکر -	مہال - مونت -	میان - کر - مونت -	میگد - سیاب - مذکر -
مورقلم - مذکر -	مہانم - مذکر -	میانہ - مذکر -	مینل - میل - مذکر -
مورکب - لشکر - مذکر -	مہاوت - باران - مذکر -	مینت - مونت -	مینل - علامت - مذکر -
مورکل - مذکر -	مہتاب - ماہ - مذکر -	مینک - انگری - مونت -	مینل - انگری - مذکر -
مول - بہا - مذکر -	مہتاب - نام آفتاب - مونت -	مینشاق - مذکر -	مینل - سلائی - مذکر -

له مختلف نیز ۱۲ له مختلف نیز ۱۳ له مختلف نیز ۱۴ له مختلف نیز ۱۵

سپیل - مَلَّاب - مذکر -	ناچ - مذکر -	ناقه - مذکر -	ناوک - مذکر -
سپیل - گاڑی - مذکر -	ناخن - مذکر -	ناک - بنی - مونث -	ناول - مذکر -
میتلا - مذکر -	ناخنه - بهر معنی - مذکر -	ناکند - مذکر -	ناولوش - مذکر -
میلاد - مذکر -	نار - آتش - مونث -	ناوک - تیر - مذکر -	ناپید - زهره - مونث -
سپیلان - مذکر -	نارچیل - ناریل - مذکر -	ناگ - مار سیاه - مذکر -	نائے - مونث -
سپیل - جوت - مذکر -	نارنج - بهر معنی - مذکر -	ناگن - مونث -	نابت - انگریزی - مونث -
سپینه - ضد سپر - مذکر -	نارو - مذکر -	نال - ناف - مذکر -	نابت - مصری - مونث -
سپیمون - بندر - مذکر -	نارگل - مذکر -	نال - آله پهلوانان - مذکر -	ناباه - بهر معنی - مذکر -
مینا - نام طائر - مونث -	نارز - بهر معنی - مذکر -	نال - ریشہ قلم - مذکر -	نبرد - جنگ - مونث -
مینا - بهر معنی - مذکر -	نارلو - چیلی - مونث -	نال - نال بندو - مونث -	نبرض - مونث -
مند - کناره - مونث -	نارشن - مونث -	نالیش - مونث -	نوت - مونث -
مندک - غوک - مذکر -	نارونیا - مذکر -	ناکه - بهر معنی - مذکر -	نقید - شراب - مونث -
مندھا - موج - مذکر -	ناس - منوار - مونث -	نام - بهر معنی - مذکر -	نیت - مونث -
منک - مردنک چشم - مونث -	ناس - تپا - مذکر -	ناموس - مذکر -	نیکه - مونث -
مینو - بهشت - مذکر -	ناسپال - بهر معنی - مذکر -	نامہ - مذکر -	نیکچہ - مذکر -
مینہ - باران - مذکر -	ناسوت - عالم اجسام - مذکر -	نامہ اعمال - مذکر -	نشار - مذکر -
میوزیم - انگریزی - مذکر -	ناسور - مذکر -	نامیہ - مونث -	نشر - ضد نظم - مونث -
میوہ - مذکر -	ناشته - مذکر -	نامن - روٹی - مونث -	نجات - نجات - مونث -
	ناسور - ناسور - مذکر -	نان - پاؤ - مذکر -	نجات - مونث -
	ناطق - مذکر -	ناخواہ - اجوائن - مونث -	نجات - مونث -
	ناف - مونث -	ناذ - بهر معنی - مونث -	نجد - نام شهر - مذکر -
	نافرمان - مذکر -	ناگت - مونث -	نجد - نام شهر - مذکر -
	نافض - بپ لڑه - مونث -	ناہال - مونث -	نجم - ستاره - مذکر -
	نافہ - مذکر -	ناؤ - کشتی - مونث -	نچور - مذکر -
	ناقوس - سکه - مذکر -	ناودان - پرنالہ - مذکر -	نچھادر - مذکر -

## باب نون

ن - مذکر -  
 ناب - توار کی نالی - مونث -  
 ناچھ - ناف - مونث -  
 نابت - مونث -  
 ناگت - مذکر -

نخچه - بهرمنی - مذکر	نکر کل - نکر	نسوار - ناس - نوت	نصیب - قیمت - واحد
نخاس - برسن - مذکر	نکر کس - مونت	نسیان - مذکر	نصیب - مذکر
نخافت - مونت	نروان - نجات - مذکر	نسیم - مونت	نصیحت - مونت
نخز - نچ کردن - نکر	نر او - نسل - مونت	نشاسته - مذکر	نضج - مذکر
نخو - نام علم - مونت	نزع - مونت	نشاط - مذکر	نطاق - بکریز - مذکر
نخو - طریقه - مذکر	نواکت - مونت	نشان - بهرمنی - مذکر	نطح - قریش - مذکر
نخوست - مونت	نزدات - مونت	نشانه - مذکر	نطفه - مذکر
نخ - ریشه - رشیم - نکر	نزع - جانکنی - نوت	نشته - مذکر	نطق - مذکر
نخاس - باز آریان - مذکر	نکر - نام مرض - مذکر	نشته - بهرمنی - مذکر	نطول - مذکر
نخچیر - بهرمنی - مذکر	نزدول - بهرمنی - مذکر	نشست - مونت	نظاره - مذکر
نخچه - مذکر	نزدت - تازگی - نوت	نشست و برخاست - نوت	نظام - مذکر
نخل - بهرمنی - مذکر	نس - رگ - مونت	نشور - خشر - مذکر	نظامت - مونت
نخوت - مونت	نسب - مذکر	نشودنا - مذکر	نظر - بهرمنی - مونت
نخود - چا - مذکر	نسبت - بهرمنی - نوت	نشه - مسکه - مذکر	نظر گزر - مونت
نذا - پکار - مونت	نسترن - سیوتی - نوت	نشیب - مذکر	نظم - بهرمنی - مونت
ندامت - شرمندگی - نوت	نستعلیق - نام خط - مذکر	نشیب و فراز - مذکر	نظم و نسق - مذکر
ندارت - مونت	نسخ - نام خط - مذکر	نشد - الای - مونت	نظیر - مونت
نذر - مونت	نسخ - جمع - نکر	نشین - مذکر	نعت - مونت
نذرانه - مذکر	نسخ - بهرمنی - مذکر	نص - آیت - نوت	نعره - شور - مذکر
نرخ - قیمت - مذکر	نسیب - مذکر	نصاب - کورس - مذکر	نغش - جنازه - مونت
نزد - مهره - مونت	نسر طائر - مذکر	نصاب - نام کتاب - نوت	نعل - مذکر
نزدبان - بهرمنی - مذکر	نسیب - سیوتی - نوت	نصایح - مونت	نعلین - مونت
نوت - مذکر	نسق - مذکر	نصرت - درویش - نوت	نغم - مذکر
نزع - مذکر	نسل - مونت	نصف - نیم - مذکر	نعم اکید - مذکر
نرک - دوزخ - مذکر	نسائس - بن ناس - مذکر	نصفت - انصاف - مونت	نعمت - بهرمنی - نوت

نسخه - مختلفه - ۱۱  
نسخه - مختلفه - ۱۲  
نسخه - مختلفه - ۱۳







واکداشت - مونث	ودع - مونث	وصال - بهمنی - مذکر	ووقع - مذکر
وام - قرض - مذکر	وداد - مونث	وصف - مذکر	وقوف - مذکر
واول - فراد - مونث	وداع - رخصت - مونث	وصل - مذکر	وکالت - مونث
واه - کلمه تحسین - مونث	ودیعت - مونث	وصیت - مونث	ولا - مونث
واه واه - مونث	وراثت - مونث	وضع - بهمنی - مونث	ولاوت - مونث
واهمه - مذکر	ورثه - مذکر	وضع محل - مذکر	ولد - مذکر
واسے - مونث	ورد - بگسرخ - مذکر	وصو - تبارت - مذکر	ولوله - مذکر
وبا - مونث	ورد - وظیفه - مذکر	وصوح - مذکر	ولیمه - مذکر
وبال - بهمنی - مذکر	ورزش - مونث	وطن - مذکر	وله - مذکر
وتیره - مذکر	ورطه - مذکر	وطائف - مذکر	وہیل - انگریزی - مونث
وتائین - مذکر	ورغ - پرپر گاری - مونث	وظیفہ - بهمنی - مذکر	وتهم - وسواس - مذکر
وتوق - مذکر	ورق - مذکر	وعده وعید - مذکر	وتید - نام کتاب - مذکر
وتیقہ - مذکر	ورم - سوجن - مذکر	وعده - مذکر	وتیرانہ - مذکر
وجاہت - مونث	ورود - مذکر	وعظا - مذکر	وتیفر - انگریزی - مذکر
وجب - بالنت - مذکر	ورید - مونث	ونفا - مونث	
وجہ - مذکر	وزارت - مونث	ونفا - مونث	
وجدان - مذکر	وزن - مذکر	وفات - مونث	ه - مونث
وجع - درد - مذکر	وساطت - مونث	وفاق - مذکر	مالف - مذکر
وجع مفصل - مذکر	وسادہ - تکیہ - مذکر	وفور - مذکر	ما تھ - بهمنی - مذکر
وجود - مذکر	وسط - مذکر	وقار - مذکر	ما تھی - مذکر
وجہ - بهمنی - مونث	وسعت - مونث	وقت - بهمنی - مذکر	ما تھی دانت - مذکر
وجہت - مونث	وسمہ - خضاب - مذکر	وقر - مذکر	ماٹ - بازار - مونث
وجشت - مونث	وسواس - مذکر	وقعت - مونث	مار - سلک گل وغیرہ - مذکر
وجوش - مذکر	وسوسہ - مذکر	وقف - مذکر	مار - جیت کی ضد - مونث
وحی - مونث	وسیکہ - مذکر	وقفہ - مذکر	مارشکار - مذکر

## باب ہائے ہوز



بار حوت - مذکر	بایج محجر - مونث	بیزارد استان - مذکر	بیم - غم - مذکر
باز - استخوان - مذکر	بایجکی - فواق - مونث	بیزران - لاغری - مذکر	بکا - نام طائر - مذکر
بال - مذکر	بایدایت - مونث	بیزج - نام بحر و دریا - مذکر	بجالیه - نام کوه - مذکر
باله - مذکر	بایف - نشانه - مذکر	بیزل - مونث	بیمت - مونث
بامون - مذکر	باید - نام پرنده - مذکر	بیزربز - شیر - مذکر	بیمزاد - بهرمنی - مذکر
بان - مونث	بایدیه - مذکر	بیزریان - مذکر	بیمزه - مذکر
بانگ - آواز - مونث	بایدیان - مذکر	بیزیمت - مونث	بیمم - مونث
باون - مذکر	بیراس - مذکر	بیمت و بود - مونث	بیمیان - مذکر
باون دشته - مذکر	بیراول - مذکر	بیمستی - مونث	بیمیز - نام راگ - مذکر
بادیه - دوزخ - مذکر	بیربر - مذکر	بیمشت - مونث	بیم - مذکر
بانے - مونث	بیربوتک - مذکر	بیمضم - مذکر	بیمشر - چابک - مذکر
بانگورت - مذکر	بیرتال - بهرمنی - مونث	بیمفتخو - مذکر	بیمند - نام ملک - مذکر
بانیم - عطا - مذکر	بیرنج - مذکر	بیمفته - مذکر	بیمندسه - مذکر
بانگ - مونث	بیرجانه - مذکر	بیمگک - بیکلی - مونث	بیمندو - ریزن - مذکر
بانیمه - بچول - نام آشنای مذکر	بیرج مرغ - مذکر	بیمگاس - مونث	بیمندوانه - تربوز - مذکر
بانیا - گناه - مونث	بیرن - آهو - مذکر	بیم - تلبه - مذکر	بیمندوتان - مذکر
بانیا - سلج - مذکر	بیریاول - بنه ناز - مونث	بیماس - ناس - مذکر	بیمندول - نام راگ - مذکر
بانست - استبداد - مونث	بیرس - مذکر	بیمشادمانی - مونث	بیمندیاون - مذکر
بانجبر - جدائی - مذکر	بیرسیه - مذکر	بیماک - مذکر	بیمشر - مذکر
بانجران - مذکر	بیریک - نام پرنده - مذکر	بیمال - ماه نو - مذکر	بیمش - نام پرنده - مذکر
بانجرت - مونث	بیریک - بهرمنی - مونث	بیمال - زیر قالی - مذکر	بیمشیا - مذکر
بانجمه - قطار - مذکر	بیریک - نام بابا - مونث	بیمال - بهرمنی - مونث	بیمشگام - بهرمنی - مذکر
بانجو - مونث	بیریک - عادت - مذکر	بیمال - شور - مذکر	بیمشگامه - مذکر
بانجو - ابنوه - مذکر	بیریک - عادت - مذکر	بیمال - حله - مذکر	بیمندو - مذکر
بانجه - مذکر	بیریک - بلبل - مونث	بیمالیه - مذکر	بیم - اسم باستانی - مذکر



## غلط نامہ کتاب ہذا

(مستعلقہ بہ الفاظ)

اطلاع بہ نظر طوالت صرف صحیح الفاظ لکھے گئے ہیں جس قدر کہ کتاب میں اس غلط نامہ سے اختلاف ہو درستی کلین

صفحہ	صحیح	صفحہ	صحیح
۱	آپ - مونث (یہ لفظ بالکل خارج کر دین)	۳۰	بد اول - مونث
۵	احکام - مذکر	۳۲	جواہر - مذکر
۹	الو ارج - مونث	۳۸	خارصیت - بہر معنی - مونث
۱۱	اذ صناع - جمع وضع - مونث	۴۰	رحیمہ - مذکر
۲۲	تاب و توان - مونث (مختلف فیہ)	۴۲	دوخت - مونث
"	تاب - حرارت - مونث (مختلف فیہ)	۴۳	دہلی - مذکر (یہ لفظ بالکل خارج کر دین)
۲۴	تختہ نژد - مذکر	۴۶	زاوسفر - مذکر

صفحہ	صحیح	صفحہ	صحیح
۵۱	سَلّ - بہر معنی - مونث	۶۲	گو گیند - مذکر (مختلف فیہ)
۵۷	سَنید - شکار - مذکر	۶۳	گھبراؤ - مذکر
۵۸	ظہر پشت - مونث	۷۴	نگن پشت - مذکر (یہ لفظ بالکل خارج)
۵۹	عشرت - آل اولاد - مونث		کردین (
۶۰	عروض - نام علم - مونث	۷۹	مشاعل - مونث
۶۰	عنادل - مونث	۸۲	منن مونث
۶۱	عواطف - مونث	۸۳	مواجب - مذکر (مختلف فیہ)
۶۱	غلط - مذکر	۸۴	مہاوٹ - باران سرما - مونث
۶۲	فہم - مذکر - (مختلف فیہ)	۸۹	ہرک - عادت - مونث
۶۴	قلج - مونث (یہ لفظ بالکل خارج کردین)		
۶۶	قطع - حاصل مصدر - مونث		

نسخہ تریاق

## فرحنگہ آفاق (ترجمہ اردو) عشر تکدہ آفاق

مصنفہ

عالیجناب معنی القاب۔ راجہ راجایان مہاراجہ چندو لعل بہادر شادان۔ مرحوم و مغفور وزیر کبیر  
دولت آصفیہ (ادام اللہ اقبالہ)

(جو)

عالیجناب جلالت تاب۔ راجہ راجایان مہاراجہ۔ سرپرست سلطنت کشن پرنس و بہادر شاد  
کے۔ سی۔ آئی۔ اسی۔ وزیر اعظم سلطنت آصفیہ (ادام اللہ تعالیٰ اقبالہ) کے جد امجد پرنس  
(جس میں حسب ذیل ابواب ہیں)

فصل اول۔ احوال خاندان دولت آصفیہ (خلد اللہ ملکہ) اور مہاراجہ مدوح الشان  
کے آباؤ اجداد کرام کے حالات میں

فصل دوم۔ اُن غزلیات و رباعیات اور افراد کے ذکر میں جو فی البدیہہ  
کے گئے ہیں۔

فصل سوم۔ عجیب و غریب حکایتوں اور نادر نکتوں کے تذکرے ہیں۔  
یہ کتاب قابل دید و خرید ہے جو حال ہی میں چھپی ہے۔ جسکی قیمت صرف (۸) ہے

پتہ

راجہ راجیسور راؤ۔ منظر

(آما باغ)

اسٹیشن روڈ۔ حیدر آباد دکن



# اعلان

لٹاٹ ہذا کے جلا حقوق محفوظ ہیں۔ لہذا کوئی صاحب قصہ طبع نہ کریں۔  
جس کتاب پر مولف کی مہر ثبت ہو اسکو مال مسروقہ سمجھیں۔  
نہضت افادہ عام اسکی قیمت بلا محصول ڈاک صرف چھ رکھی گئی ہے  
خواہشمندوں کو چاہیے کہ پتہ ذیل سے طلب کریں

پتہ  
راجہ راجیو راء - اصغر  
راٹھار (اٹھارہ) اسٹیشن روڈ - حیدر آباد دکن

Rajaswar  
Rao.

(40)



DBA000002016URD